



قائت بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 32 BILANGAN 9

RABU 4 MAC, 1987.

رابو 3 رجب 1407

PERCUMA

Penggunaan bendera kebangsaan

PADA menjunjung kurnia titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan, Negara Brunei Darussalam sukacita dimaklumkan bahawa mulai 17 Februari mana-mana persatuan, syarikat, badan-badan swasta dan pihak-pihak persendirian dan seumpamanya yang akan membawa atau menggunakan bendera kebangsaan Negara Brunei Darussalam di luar negeri hendaklah terlebih dahulu mendapatkan kebenaran bertulis dari Jabatan Perdana Menteri.

Peraturan ini tidak melibatkan pegawai dan kakitangan Kerajaan yang menghadiri sesuatu persidangan, mesyuarat, seminar dan sebagainya dalam mana kehadiran mereka adalah bagi mewakili Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

D.Y.M.M. utus tahniah

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menghantar tahniah kepada Duli Yang Maha Mulia Sheikh Jaber Al-Ahmed Al-Sabah, Amir Negara Kuwait, bersempena dengan Hari Kebangsaan Negara Kuwait pada 25 Februari, 1987.

PETIKAN TITAH

“Bagi suatu rancangan kemajuan itu mencapai kejayaan sepenuhnya, adalah amat perlu bagi rakyat dan penduduk negara ini bersungguh-sungguh menyumbangkan usaha serta tenaga mereka untuk sama-sama mencapai matlamat yang dikehendaki, yakni, untuk meningkatkan lagi taraf serta mutu kehidupan seluruh rakyat dan penduduk negara ini, insya-Allah.”

Dititahkan sempena Istiadat Mengadap dan Mengurniakan Bintang-Bintang dan Pingat-Pingat Kebesaran di Lapau, Bandar Seri Begawan pada 15 Ogos, 1981.

Pameran Memperingati Al-Marhum dan Perhubungan Lebih 45 ribu pengunjung menyaksikan

Oleh Ahat Ismail



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan wajah yang penuh minat memerhatikan bahan pameran yang berupa koleksi kaca mata kepunyaan Al-Marhum. Alat senjata 'Sundang' dan 'Bujak' juga dipamerkan dalam peti kaca ini.

BERAKAS. — Seramai lebih 45 ribu orang pengunjung telah menyaksikan kedua-dua Pameran Memperingati Al-Marhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien dan Pameran Perhubungan yang diadakan di Stadium Negara Hassanal Bolkiah di sini.

Jumlah tersebut yang dicatat sehingga malam Sabtu lepas menunjukkan seramai 45,314 orang telah mengunjungi Pameran Memperingati Al-Marhum dan 45,011 orang mengunjungi Pameran Perhubungan.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan berangkat merasmikan kedua-dua pameran tersebut pada 24 Februari yang lepas.

Selepas upacara perasmian pameran Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan beserta dengan para hadirin membaca surah Al-Fatihah bagi Al-Marhum dan diikuti dengan doa selamat oleh Mufti Kerajaan, Yang Dimuliakan Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Umar Abd. Aziz.

Berangkat sama ke upacara itu ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Ben-

Lihat muka 7

Ucapan tahniah dari pemimpin-pemimpin luar

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda

Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah selanjutnya berkenan menjawat beberapa Ucapan-Ucapan Tahniah yang telah disebarkan ke hadapan majlis Baginda daripada Ketua-Ketua Negara dan Pembesar-Pembesar Asing sempena menyambut ulang tahun ketiga Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam iaitu di antaranya daripada:

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang Di-Pertuan Agong Malaysia; Duli Yang Maha Mulia King Fahd bin Abdul

Aziz Al-Saud, Saudi Arabia; Duli Yang Maha Mulia Sultan Qaboos bin Said, Oman; Duli Yang Maha Mulia Raja Bhumibol Adulyadej, Thailand; Duli Yang Maha Mulia Raja Juan Carlos, Sepanyol; Duli Yang Maha Mulia Raja Carl XVI Gustaf, Sweden; Duli Yang Maha Mulia Raja Birendra Bir Bikram Shah Dev, Nepal.

Tuan Yang Terutama Pierre Aubert, Presiden Switzerland; Tuan Yang Terutama Hussain Muhammad Ershad, Presiden Republik Bangladesh; Tuan Yang Terutama Mohamed Husni Mubarak, Presiden

Mesir; Tuan Yang Terutama Jeneral Prem Tinsulanonda, Perdana Menteri Thailand; dan Tuan Yang Terutama Yasuhiro Nakasone, Perdana Menteri Jepun.

Duli Yang Maha Mulia Raja Baudouin, Belgium; Tuan Yang Terutama Tuan Wee Kim Wee, Presiden dan Tuan Lee Kuan Yew, Perdana Menteri Republik Singapura; Tuan Yang Terutama N.M. Stephen, Gabenor Jeneral Australia; Dr. Richard von Weizsacker, Presiden Federal Republik German; Yang Amat Berhormat Datuk Seri Dr. Mahathir Mohammed, Perdana Menteri Malaysia

dan Tuan Yang Terutama Presiden Soeharto, Republik Indonesia.

MANISNYA IMAN

“DEMI Tuhan yang jiwa Muhammad dalam genggaman, sesungguhnya akan berpecah umatku di atas 73 firkah (golongan), maka yang satu masuk Syurga dan 72 firkah (golongan) masuk neraka.” Bertanya para sahabat; “Siapakah firkah (yang tidak masuk neraka) itu wahai Rasulullah?” Baginda menjawab, “Ahli Sunnah Wal-Jamaah.” — Hadis nabi riwayat Imam Al-Termizi.



4 MAC, 1987

*Dengan nama Allah yang
pemurah dan maha penyayang*

AL-MARHUM SULTAN HAJI OMAR ALI SAIFUDDIEN SAADUL KHAIRI WADDIEN DALAM KENANGAN

PAMERAN Memperingati Al-Marhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien yang diadakan sempena Sambutan Hari Kebangsaan adalah bertujuan untuk merista, mengenang, lalu menghayati jasa dan sumbangan Al-Marhum yang tidak ternilai terhadap kesatuan bangsa serta pembangunan negara.

Ribuan rakyat dan penduduk dari semua peringkat telah berduyun-duyun untuk melihat lebih dekat lagi tentang nilai-nilai pekerti terpuji serta kegemaran yang dimiliki oleh Al-Marhum. Kegiatan-kegiatan Al-Marhum baik dari segi kegemaran mahupun kegiatan Al-Marhum semasa menjadi Sultan Brunei ke-28 telah dapat dihayati bersama dengan perkiraan ia dijadikan warisan asas untuk kita semua terus-menerus membangun negara di samping menghulurkan kerjasama serta taat setia kita yang tidak berbelah bahagi kepada kepimpinan bijaksana lagi adil Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanalk Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Al-Marhum yang diputerakan di Istana Kota, Kampong Sultan Lama pada hari Selasa 23 September, 1914 telah memperkenalkan Perlembagaan Bertulis yang pertama bagi negara kita pada hari Rabu 29 September, 1959.

Sehubungan dengan perkara ini, Baginda telah bertitah pada 27 Mac 1960 sempena menyambut Hari Raya Aidilfitri antara lain, "Pada 29 September 1959, Beta telah mengisytiharkan satu Perlembagaan baharu yang bertulis, yang mana telah mendatangkan satu corak pentadbiran yang Beta senang dan puas hati bersesuaian dengan cita-cita rakyat Beta." Lalu Al-Marhum menyambung dengan menitahkan sungguhpun negara kita tidak kekurangan wang tetapi kita mestilah mengingat bersama bahawa kita masih lagi kekurangan di serba-serbi pelajaran dan ilmu pengetahuan untuk membolehkan kita semua membentuk nasib perjuangan rakyat negara kita dengan teratur dan kejayaan.

Semangat yang terkandung dalam titah ini perlu kita hayati sesuai dengan taraf kita sebagai sebuah negara yang merdeka lagi penuh berdaulat. Adalah menjadi kewajiban kita semua untuk mencapai matlamat negara yang mengutamakan permuakarah, saling bantu-membantu dalam membuat sebarang pekerjaan yang berkebakikan di samping saling hormat-menghormati antara satu dengan lain dengan mengamalkan hidup bersopan-santun dan beradat-istiadat.

Berhubung dengan sikap perpaduan pula Al-Marhum pernah menitahkannya pada 17 Mac, 1961 bahawa kita akan dapat mengukuhkan iman dan membaharui ikatan perasaan persaudaraan kita umat Melayu khususnya dan umat Islam pada amnya bagi menghubungkan muhibah dan sentiasa berbaik-baik sangka dan bantu-membantu antara satu dengan lain terutama sama-sama bangsa dan agama. Muafakat itu berkat. Dengan kebulatan tekad dan niat kita kerana tujuan yang baik sahaja kita dapat mencapai kemajuan.

Sepanjang 17 tahun di bawah pemerintahan Al-Marhum telah banyak kemajuan kita capai di samping mewujudkan keamanan, kemakmuran dan kesejahteraan rakyat dan penduduk negara kita. Umma Islam dan Bahasa Melayu diangkat kedudukannya sebagai agama dan bahasa rasmi negara di samping penubuhan pada tahun 1961 Pasukan Askar Melayu Brunei yang sekarang dikenali sebagai Angkatan Bersenjata Diraja Brunei. Pembangunan negara juga bertambah pesat sehingga Al-Marhum digelar sebagai Arkitek Brunei Modern.

Sempena perasmian pembukaan Ampangan Air Tasek pada bulan Februari 1965, Al-Marhum menekankan dengan bertitah bahawa sekian banyak wang dan kekayaan tidak akan dapat mengusai, menyusun usaha pembangunan dengan ketiadaan pakar-pakar dan pegawai-pegawai yang laila berkemahiran dan berkebolehan serta berhati-hati bagi menguruskan usaha-usaha yang berfaedah.

Banyak falsafah kehidupan dan kemasyarakatan yang murni direcapkan oleh Al-Marhum bagi panduan kita sebagai bangsa yang sentiasa taat kepada Raja, ini dapat kita lihat dalam syair-syair ciptaan Al-Marhum yang juga dikenali sebagai sasterawan Diraja. Al-Fatihah.

MBB BERGERAK LEBIH TERATUR DAN TERARAH

**Bismillahirrahman
nirahim**

YANG Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerna Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Mohd. Yusoff, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Yang Berbahagia jemputan-jemputan khas Yang berusaha ahli-ahli Jawatankuasa Tadbir Tertinggi dan Jawatankuasa Tadbir Pusat MBB.

Saudara-saudara ahli kerabat Majlis Belia Brunei yang saya hormati sekalian.

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarkatuh

Terlebih dahulu bagi pihak seluruh ahli kerabat Majlis Belia Brunei, kaola dengan penuh ikhlas sukacita merakamkan setinggi-tinggi penghargaan dan ucapan terima kasih kepada Yang Berhormat Pehin kerana kesudian hadir dan seterusnya menyempurnakan majlis pembukaan rasmi Kongres Agung Perwakilan MBB 1987 ini. Kehadiran dan ucapan Yang Berhormat Pehin yang akan disampaikan nanti merupakan suatu penghargaan dan memperlihatkan komitmen yang terus-menerus Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia ke atas pergerakan belia di negara ini.

Dalam kesempatan ini izinkanlah kaola menyampaikan kepada ahli-ahli kerabat MBB khususnya dan para hadirin amnya.

Saudara-saudari yang saya hormati, semenjak Majlis Belia Brunei memilih pucuk pimpinan yang baru pada tahun 1986 dan atas landasan yang kukuh yang telah disediakan oleh kepimpinan sebelumnya, kita sedikit demi sedikit mengikut keupayaan dan keutamaannya jua telah dapat bergerak secara lebih teratur lagi terarah. Selama setahun ini kita dengan kerjasama penuh dan persefahaman yang jitu dari Majlis-majlis Belia Daerah jua telah berkemampuan melaksanakan perjumpaan dan dialog terbuka dari hati ke hati di antara pucuk pimpinan MBB dengan pucuk pimpinan Majlis Belia Daerah beserta ahli kerabatnya yang mana luhur-luhur perjumpaan dan dialog tersebut telah membuahkan hasil dalam bentuk pengeratan hubungan tali silaturahmi belia-belie seluruh negara.

Kita juga telah melihat kelahiran adik bungsu kita iaitu Majlis Belia Daerah Temburong yang telah lama kita nantikan-nantikan itu. Dengan kelahiran ini, genap dan rapuslah sudah bilangan anggota keluarga kita yang kita anggap ideal dan penuh berancang. Kedudukan ini lebih memberikan kita keyakinan terhadap matlamat kita untuk bersatu padu sebagai anggota keluarga yang lebih terjamin kehidupan dan kemandirian perjuangan survivalnya dalam

era negara kita yang berdaulat penuh lagi merdeka.

Selari dengan hasrat Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia untuk terus mempelbagaikan sumber ekonomi dan pendapatan negara, kita juga telah dapat mengunggulkan Seminar Koperasi Belia yang mana kita berharap penuh resolusi-resolusinya akan segera kita implimentasikan bersama.

Penumpuan kita selama setahun ini lebih kepada penguasaan rumah tangga dan anak buah kita sendiri.

Perkara ini dirasakan penting oleh pucuk pimpinan MBB kerana kita mendapati terdapatnya wabak penyakit berjangkit yang digelar 'hidup segan mati tak mahu' yang dihadapi oleh sebahagian besar anggota kerabat kita sendiri. Wabak penyakit berjangkit yang diyakini merbahayanya ini telah beransur-ansur kita ubati melalui pakar-pakar perubatan kita yang terdiri dari Majlis-majlis Belia Daerah dan kita sekarang lebih berkeyakinan dengan adanya penjagaan rapi yang berbentuk penge-lingaan, dengan adanya makanan yang lebih berzat yang berbentuk aktiviti-aktiviti dan projek-projek belia, dan dengan adanya ubat-ubatan yang mujarab yang berbentuk bantuan-bantuan fizikal dan material dari pihak kerajaan, insya-Allah keluarga MBB yang berbentuk extended family ini akan terus segar-bugar, bergerak cergas, melangkah pentas dalam kehidupannya sehari-hari di masa-masa yang akan datang.

Suatu perkembangan baru yang menggalakkan telah kita alami bilamana MBB diberikan kepercayaan penuh oleh Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan untuk mengendalikan sepenuhnya projek Musabbaqqah Al-Quran Belia mulai tahun ini yang mana sebelum ini dikendalikan oleh Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan. Kepercayaan ini menandakan suatu titik tolak kerjasama yang positif yang akan berpanjangan di antara kedua-dua belah pihak berkenaan. Seiringan dengan ini dan sebagai pertanda penglaratan kerjasama positif tersebut, kerajaan melalui Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan pada hari ini 1 Mac, 1987 telah memberikan endorsement kepada hasrat dan cita-cita MBB untuk menubuhkan MBB berpusat di Pusat Belia ini bilamana Setiausaha Agung Tertinggi MBB diatarkan secara rasmi mengetuai Seketariat tersebut secara penuh masa beserta dengan dua orang pegawai lainnya.

Dengan adanya Seketariat MBB yang bertugas sepenuh masa ini, kita akan dapat mempertingkatkan dan mengemaskinikan lagi pentadbiran dan penguasaan anggota kerabat kita sesuai dengan kehendak-kehendak zaman dan dapat memenuhi kehendak-kehendak masa. Kita penuh berasa positif dengan adanya Kementerian

UCAPAN dasar Yang Di-Pertua Majlis Belia Brunei, Negara Brunei Darussalam di Perhimpunan Kongres Agung Perwakilan 1987 yang telah berlangsung pada 1 Mac, 1987 di Pusat Belia, Bandar Seri Begawan.



Kebudayaan, Belia dan Sukan berdiri teguh menyokong pergerakan MBB, kita akan terus menikmati kemudahan-kemudahan lain yang kita perlukan dari semasa ke semasa mengikut keutamaan dan kesesuaiannya jua.

Saudara-saudara sekalian.

Sesuai dengan kedudukan kita sebagai golongan anggota masyarakat yang terbesar bilangannya di negara ini maka pada hari ini kita ingin mengulangi lagi tekad dan ikrar penuh Majlis Belia Brunei untuk terus-menerus dan selamanya akan tetap siap sedia menubuh dan memikul seruan-seruan dan aspirasi Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan khusus di dalam memastikan sinambungan atau continuity kemerdekaan dan kedaulatan bangsa, agama dan negara.

Majlis Belia Brunei akan terus melibatkan diri sepenuhnya dalam proses membangun negara atau nation building dengan segala kekuatan tenaga mental dan fizikal serta penuh tanggungjawab bersama. Majlis Belia Brunei menyadari kedudukan sebagai induk kepada para belia di seluruh negara kerana itu kita akan berada terus-menerus berdiri teguh di belakang kerajaan sebagai penggerak dan pendukung kepada semua dasar dan matlamat kerajaan untuk membawa bangsa dan Negara Brunei Darussalam yang tercinta ini ke arah keamanan, perpaduan, kemajuan dan kemakmuran. Ke arah pencapaian hasrat yang mulia ini, Majlis Belia Brunei akan secara total menggerakkan jentera pentadbirannya untuk melibatkan golongan belia tanahair di keempat-empat daerah bagi memainkan peranan masing-masing dengan cara yang betul, teratur, terpuji lagi terarah sebagai anggota masyarakat yang sentiasa mengambil endah dan peka dengan perkembangan dan keadaan alam sekitarnya kita penuh percaya dengan wujudnya sebuah kerajaan yang kukuh lagi mantap bukan sahaja di bidang ekonomi dan infrastruktur negara tetapi juga di bidang politik dan perhubungan antarabangsa, kerajaan yang dipimpin dengan penuh kejayaan lagi kebijaksanaan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Majlis Belia Brunei akan dapat membentuk — melahirkan golongan belia yang berdisiplin, tahan lasak, berbakat, bertanggungjawab dan taat setia sepenuhnya kepada raja, bangsa dan negara serta cinta kepada agama semata-mata untuk menjamin masa depan negara di mana kita dilahirkan dan juga dimatikan, untuk mempertahankan kemerdekaan dan kedaulatan bangsa Brunei yang ternama lagi beribawa dan untuk terus mempertahankan kesucian agama yang menjadi pegangan dan panduan hidup kita.

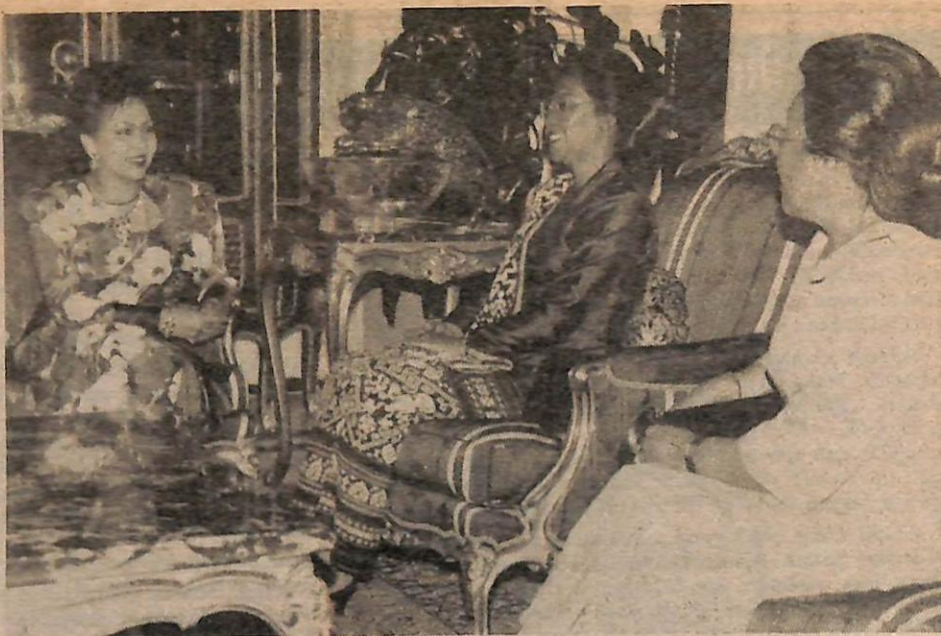
Untuk dapat memenuhi aspirasi negara ini, kita akan menyusun perancangan aktiviti dan projek yang bermanfaat bagi membolehkan golongan belia di mana sahaja mereka berada untuk bersatu-padu, bersikap muafakat di dalam kehidupan seharian dan seterusnya menjadi utap dan benteng yang kuat dalam menjaga keselamatan negara yang juga akan tidak ragu-ragu menghapuskan bersama setiap anasir jahat yang menjadi musuh dan perosak negara.

Melalui Majlis Belia Daerah kita akan melaksanakan projek-projek memerangi penyalahgunaan dadah, kita juga akan membentuk task force bagi menolong kerajaan dan untuk menyedarkan rakyat serta penduduk negara ini supaya lebih bersikap membina dalam memantuni harta benda dan kemudahan-kemudahan awam di samping untuk mengunggulkan projek-projek membersihkan alam sekitar dalam bentuk aktiviti-aktiviti kemas-yarakatan.

Kita yakin Kongres Agung Perwakilan hari ini akan dapat menjadikan perkara-perkara penting ini sebagai matlamat pergerakan kita sebagai belia membina zaman dan pengisi kemerdekaan.

Yang Berhormat Pehin.

Sekali lagi abis kaola dengan penuh kerendahan hati sukacita merakamkan penghargaan dan ucapan terima kasih di atas kesudian Yang Berhormat Pehin hadir sama dan seterusnya akan memberikan ucapan serta menyempurnakan perasmian Kongres Agung Perwakilan Belia 1987 ini, semoga Allah Yang Maha Pengasih lagi Amat Penyayang jua yang akan dapat membalasnya dengan sebaik-baik ganjaran jua. Sekian



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha dan Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam telah berkenan menerima mengadap isteri Ketua Staf Tentera Angkatan Darat Republik Indonesia Puan Tuti Setawati Soetrisno yang masing-masing berlangsung di Istana Nurul Iman dan Istana Nurul Izzah minggu lalu. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO dan Harun Rashid.

MENINGKATKAN HUBUNGAN K'SAMA DAN PERSAHABATAN

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha dan Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam telah berkenan menerima mengadap isteri Ketua Staf tentera Angkatan Darat Republik Indonesia, Puan Tuti Setawati Soetrisno di Istana Nurul Iman dan Istana Nurul Izzah pada Khamis lalu.

Puan Soetrisno, tiba di negara ini bersama suami beliau dan rombongan pada 25 Februari lepas bagi lawatan selama tiga hari.

Dalam rangka lawatan singkat itu, Puan Soetrisno juga melawat ke beberapa tempat yang menarik dan bersejarah di negara ini.

Ketua Staff Angkatan Darat Indonesia, Leftenan Jeneral Try Soetrisno, baru-baru ini telah mengadakan lawatan tiga hari ke Pasukan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei pada 25 hingga 27 Februari lepas.

Lawatan tiga hari itu antara lain bertujuan bagi meningkatkan lagi hubungan kerjasama dua hala kedua negara selain memperbaiki dan mempertingkatkan lagi persahabatan.

Beliau yang diiringi oleh tujuh orang pegawai tentera Indonesia mula-mula sekali melawat ke Perkhemahan Berakas di mana para rombongan tersebut telah mendengar taklimat mengenai dengan hal-ehwal negara ini dan selanjutnya berhubung dengan sejarah perkembangan penubuhan ABDB, termasuk peranan-peranan yang dimainkan dalam menjaga keselamatan negara yang disampaikan oleh Mejar Jummat Haji Zakaria.

Kemudian di hari kedua para rombongan mengadakan lawatan ke Penanjong Garrison, Skuadron Kereta Perisai dan Skuadron Semboyan sebelum meneruskan lawatan ke padang tembak di Bukit Agok, Jerudong.

Timbalan Menteri Pertahanan, Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral Pengiran Haji Ibnu telah menerima kunjungan hormat Ketua Staf Angkatan Darat Indonesia, Leftenan Jeneral Try Soetrisno di pejabat Yang

Amat Mulia di Kementerian Pertahanan di sini pada hari Khamis lepas.

Hadir sama di majlis tersebut termasuklah Setiausaha Tetap Kementerian Pertahanan, Dato Paduka Awang Sidek bin Yahya dan Pengarah Jabatan Arah Dasar

dan Pentadbiran Kementerian Pertahanan, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Alimin bin Haji Abd. Wahab.

Leftenan Jeneral Try Soetrisno diiringi oleh pegawai-pegawai kanan Angkatan Darat Indonesia.



KETUA Staff Angkatan Darat Indonesia, Leftenan Jeneral Try Soetrisno dan rombongan ketika melawat ke Perkhemahan Berakas dan diberikan taklimat ringkas oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Seri Dewa Mejar Jeneral Dato Seri Pahlawan Haji Mohammad bin Haji Daud. — Gambar oleh Harun Rashid.

D.P.P.W. lawat New Zealand dan Australia

BERAKAS. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkih, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam berangkat memulakan lawatan rasmi pertama ke New Zealand dan Australia pada pagi Khamis, 26 Februari lepas.

Lawatan rasmi Duli Yang Teramat Mulia itu adalah atas undangan Menteri-Menteri Luar kedua-dua buah negara berkenaan.

Duli Yang Teramat Mulia diiringi oleh Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Zariah dan disertai oleh beberapa pegawai kanan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri.

Keberangkatan Duli Yang Teramat Mulia ke New Zealand dan Australia itu bertujuan mengeratkan perhubungan yang baik yang sedia ada di antara Negara Brunei Darussalam dengan kedua-dua buah negara berkenaan.

Dalam lawatan itu Duli Yang Teramat Mulia juga akan mengadakan perjumpaan dengan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Luar Negeri New Zealand, Yang Amat Berhormat Tuan David Lange dan Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Australia, Tuan Yang Terutama Tuan Bill Hayden.

Perjumpaan-perjumpaan itu adalah untuk merundingkan hal-hal dua hala dengan tujuan meningkatkan dan mempererat hubungan serta kerjasama yang bermanfaat bagi kebaikan bersama.

Di samping itu Duli Yang Teramat Mulia Menteri Hal Ehwal Luar Negeri Negara Brunei Darussalam juga dijangka akan bertukar-tukar fikiran mengenai isu-isu serantau dan antarabangsa dengan rakan-rakan sejawat dari kedua-dua buah negara.

RALAT

RENCANA PENGARANG keluaran Pelita Brunei 25 Februari lalu terdapat kesilapan yang tidak disenghajakan. Para tiga baris empat hendaklah dibetulkan 3.7 billion ringgit dan bukannya 3.7 juta ringgit. — Penyunting.

Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang lebih rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang-barang yang berikut di bawah ini bermula pada 26 Februari, 1987.

BANDAR SERI BEGAWAN

- (1) BAWANG MERAH 1 kilogram \$2.15/1 kati \$1.30.
 - a) Leong Suom Huat No. 1, Jalan McArthur.
- (2) UDANG KERING 1 kilogram \$13.20/1 kati \$8.00.
 - a) Chop Chee Guan No. 4, Jalan McArthur.
- (3) MEE KUNING (Falcoon and Moon) sebungkus 40 sen.
 - a) Chop Chin Seng No. 170 Jalan Pemancha.

KUALA BELAIT

- (1) BAWANG MERAH 1 kilogram \$3.00/1 kati \$1.80.
 - a) Kedai Yick Guan No. 3, Jalan Pretty.
- (2) UDANG KERING 1 kilogram \$16.50/1 kati \$10.00.

- a) Chop Lian Ho No. 24 Jalan Pretty.

- (3) MEE KUNING (Falcoon and Moon) sebungkus 40 sen.
 - a) Kedai Chop Yee Seng No. 46 Jalan Pretty.

SERIA

- (1) BAWANG MERAH 1 kilogram \$3.00/1 kati \$1.80.
 - a) Yick Fatt, Lot 2660, Jalan Sultan Omarali.
- (2) UDANG KERING 1 kilogram \$16.50/1 kati \$10.00.
 - a) Kedai Haji C. A. Mohammad No. 51 Jalan Bunga Kuning.
- (3) MEE KUNING (Falcoon and Moon) sebungkus 45 sen.
 - a) Kedai Chin Siong Hin No. 3 Jalan Sultan Omarali.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS..... Siri ke-370

ADAPUN perempuan-perempuan yang jahilkan hukum hijab dan perempuan yang melawan hijab setelah diberitahu darihal hijab dan perempuan yang dibiasakan mengikut adat Eropah di rumah-rumah, di sekolah-sekolah dan majlis-majlis ialah perempuan yang fasik kerana mereka tiada belajar dan tiada diajarkan perkara hijab dan dilatih, dan melawan perkara hijab, kiranya mereka tidak bertaubat dan tidak kembali pada ajaran Allah dalam perkara hijab.

Adalah sekolah-sekolah misi, kelab-kelab misi dan Free Masons, Zionis dan kelab-kelab mereka seperti Lions, Rotary, Syuhud Yahuh, bersenjatakan perangai dan sebagainya. Mereka ini menyeru supaya perempuan terdedah dan bercampur gaul dengan lelaki dan anti hijab perempuan bagi merosakkan Islam dan umat Islam dengan menggalakkan terdedahnya perempuan-perempuan Islam.

Orang-orang Islam yang memandang perempuan Islam memakai furdah, mini telekung dan telekung dan pakaian yang luas meliputi segala anggota tubuh perempuan menyenda-nyendakan perempuan-perempuan itu dan mengatakan perempuan yang begitu rupa fanatik, ekstrim, hipokrit dan sebagainya itu adalah orang-orang yang celupar ke atas Allah Taala dan ke atas Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, ke atas sahabat-sahabat Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam ke atas ulama besar dan ke atas ulama Islam dan ke atas orang-orang salih dan ke atas umat seluruhnya. Orang-orang itu adalah sebagai pengakap puak Qadiyani, Bahaiyyah, Zionis Free Masons dan kelab-kelab Zionis dari Lions dan Rotary dan sebagainya, sebagai pengakap orang Orientalis daripada Goldizher Yahudi dan lain-lain, dan mereka akan jadi pengakap dan pengikut-pengikut Dajjal Besar Bangsa Yahudi itu apabila ia bangkit kelak dan Dajjal dari Qadiyani Bahai dan lain-lain. Dajjal yang keluar sekarang adalah pendahuluan dan pengakap-pengakap bagi Dajjal Besar Bangsa Yahudi itu, sebagaimana ulama Islam seperti kata Al-Allamah Dato Said Alwi bin Tahir Al-Haddad Mufti Johor dalam setengah-setengah dari fatwanya (meninggal di Johor Baharu pada tahun 1382 dahulu).

Kassim Amin penyeru terdedah dan anti hijab di Mesir itu adalah pengakap Dajjal Besar itu.

Hendaklah orang-orang yang celupar itu belajar dan bertaubat dan kembali pada ajaran Islam, kalau tidak ia akan binasa apabila datang Al-Imam Mahdi dan Nabi Isa Alaihi

Hijab Perempuan

Salam yang akan turun dari langit pada suatu masa akhir zaman, sebagaimana tersebut dalam kitab-kitab ulama Islam telah diisytarkan oleh Quran dan hadis-hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam.

Sekarang banyak pengakap-pengakap Dajjal Besar timbul, ada puak memesungkan ayat Quran, ada orang mengkritik hadis dan sunnah Rasulullah, ada orang mengkritik perempuan memakai hijab, ada orang mengkritik ulama-ulama Islam, ada orang memaki A'radz nama-nama baik ulama dan nama baik orang-orang salih dan umat Islam, orang-orang itu sebagai pendahuluan-pendahuluan dan pengakap-pengakap Dajjal Besar.

Kalau hendak tahu darihal pengakap, sila tanya orang yang menyaksikan pengakap-pengakap Tentera-Tentera Jepun menyerang Tanah Melayu pada tahun 1941 Masihi, pengakap-pengakap itu menyerbu dari hutan-hutan dan rimba-rimba sebelum sampai tentera Jepun ke satu-satu tempat.

Daripada sahabat Abu Hurairah Radhiallahu Anhu telah berkata: Telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam: "Akan datang pada akhir zaman (seperti zaman kita ini) banyak Dajjal, pendusta-pendusta yang membawa cakap-cakap, yang tiada pernah didengar oleh kamu, dan tiada pernah didengar oleh bapa-bapa kamu, maka hendaklah kamu jauhkan diri kamu daripada mereka dan hendaklah dijauhkan mereka daripada kamu, supaya tiada mereka menyesatkan kamu, dan tiada membawa fitnah dan tiada mengacau iktihad dan fikiran dan hal-ehwal kamu." (Hadis ini diriwayatkan oleh Al-Imam Muslim).

Daripada sahabat Ibnu Umar Radhiallahu Anhu telah berkata: Telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang ertinya: "Bahawa Allah Taala tiada menghimpunkan atau tiada menyatukan umat saya atau umat Muhammad di dalam sesuatu perkara yang sesat, dan Allah Taala menolong akan kumpulan umat Islam yang mereka dari kumpulan ulama Fiqah ahli Fiqah dan kumpulan ahli Ilmu Islam daripada ahli Tafsir Quran dan ahli ilmu Hadis, dan barangsiapa ganjil daripada kumpulan

Bahagian terakhir



YDM Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abd. Aziz, Mufti Kerajaan.

umat Islam itu, maka ia terkeluar dari kumpulan umat Islam dan ia masuk neraka."

Hendaklah orang Islam mengetahui bahawa menyenda-nyendakan, mengecil-ngecilkan dan mengolok-olokkan apa perkara yang dimuliakan Allah atau apa yang dikatakan tanda-tanda kebesaran Allah seperti hijab dan ulama dan orang-orang salih, orang Islam, orang mukmin, suruhan dan larangan Allah itu adalah perbuatan murtad dan kufur sebagaimana tersebut dalam kitab Ar-Riddah dalam kitab-kitab Fiqah. Maka wajiblah orang Islam dan orang Mukmin menjaui riddah, yang membawa kekal dalam api neraka dan terpisah suami atau isteri dari ikatan nikah keduanya kiranya suami yang murtad atau isteri yang murtad tiada kembali pada Islam dan tiada mengucap dua kalimah syahadat serta mengaku isi erti keduanya serta membuang perkara yang telah membawa riddah itu dari hati dan iktikadnya di dalam masa masih ada idah isteri itu.

Sekarang mestilah umat Islam berada dalam kumpulan ulama Fiqah dan ahli Fiqah daripada guru-guru agama, dan ahli Dakwah Islam dan kumpulan sekolah-sekolah agama yang berbahasa Arab atau berbahasa Melayu.

Hendaklah didekatkan anak-anak Islam pada kumpulan-kumpulan yang di atas, itulah jalan selamat, sebagaimana yang diisytarkan oleh hadis-hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang di atas ini.

Perkara hijab itu telah dibahaskan oleh ulama Fiqah dalam kitab-kitab Fiqah dengan panjang lebar dan saya telah menulis sebelum ini dalam perkara hijab ini di dalam fatwa-fatwa saya.

WALLAHUAKLAM

100 calon lulus peperiksaan S.P.U.B

BANDAR SERI BEGAWAN. — 100 orang calon dari 129 yang menduduki Peperiksaan Sijil Pelajaran Agama Brunei telah lulus iaitu sebanyak 77.5 %.

Demikian diumumkan oleh Bahagian Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Agama mengelolakan peperiksaan tersebut baru-baru ini.

Peperiksaan tersebut telah diadakan pada 22 September hingga 16 Oktober 1986 di dua buah pusat peperiksaan iaitu Sekolah Agama (Arab) Menengah Perempuan Raja Isteri Pengiran Anak Damit dan Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanal Bolkiah. Calon-calon peperiksaan itu juga terdiri dari penuntut-penuntut dua buah sekolah tersebut.

Sekolah Agama (Arab) Menengah Perempuan Raja Isteri Pengiran Anak Damit telah mencalonkan seramai 77 orang: 41 darinya telah mendapat pangkat 1, 16 mendapat pangkat 2 dan 12 orang pangkat 3. Hanya lapan orang yang gagal, ini bermakna sekolah tersebut telah mencapai 89.6%.

Manakala Sekolah Menengah Arab Lelaki Hassanal Bolkiah hanya mencapai 59.6%, di mana dari 52 calon 11 orang mendapat pangkat 1, 6 orang mendapat pangkat 2 dan 14 orang mendapat pangkat 3.



GAMBAR atas merakamkan majlis pengislaman bagi tiga orang adik-beradik bangsa Dusun yang diketuai oleh Awang Zanur bin Kudun bertempat di Kampong Rambai Tutong. — Gambar ihsan Kementerian Hal Ehwal Agama.

Belaith pilih empat wakil



SALAH seorang peserta yang mengambil bahagian dalam pertandingan ke peringkat Separuh Akhir Kebangsaan, yang berlangsung malam itu. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

KUALA BELAIT. — Dua orang qari dan dua orang qariah telah terpilih bagi mewakili Daerah Belait ke Pertandingan Membaca Ayat Suci Al-Quran bagi orang dewasa Peringkat Separuh Akhir Kebangsaan, yang akan diadakan bulan Mac depan.

Mereka ialah johan qari, Awang Mohd. Daud bin Abdul Kadir dan naib johan, Awang Abdul Aziz bin Badul, serta johan qariah, Dayang Hajjah Kamaliyah binti Haji Abdul Latif dan Dayang Asmah binti Paidi, naib johan qariah.

Pemilihan ke peringkat Separuh Akhir Kebangsaan telah diadakan pada hari

Rabu, 4 Februari lalu di Dewan Sekolah Agama Paduka Seri Begawan Sultan Omar Ali Saifuddin di sini. Sepuluh orang peserta, lima orang qari dan qariah telah menyertai pertandingan tersebut.

Pertandingan malam itu telah dirasmikan oleh Pegawai Daerah Belait, Dato Paduka Awang Haji Puasa bin Orang Kaya Seri Pahlawan Tudin, selaku tetamu kehormat yang juga telah menyampaikan hadiah kepada para pemenang.

Pertandingan Separuh Akhir Kebangsaan dijangka akan diadakan pada 7 dan 8 Mac depan di Daerah Temburong.

TIGA BERADIK MEMELUK ISLAM

TUTONG. — Dua majlis pengislaman tiga orang adik-beradik berbangsa Dusun telah dilangsungkan di Kampong Rambai, Tutong di sini minggu lalu.

Awang Zanur bin Kudun, 21 tahun telah melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Awang Haji Omar bin Haji Ismail, Penolong Pegawai Perkembangan Agama Daerah Tutong. Dia telah memilih nama Islamnya sebagai Awang Zanur bin Abdullah.

Sementara itu adiknya Dayang Rosminah atau Dayang Nurafinah binti Abdullah telah melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Dayang Siti Mas Noyah binti Haji Besar, Pembantu Perkem-

banagan Agama.

Manakala Suzy Emah-dinawati, berusia 16 tahun melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Dayang Shaedah binti Abdullah, Merinyu Agama Daerah Tutong. Beliau telah memilih nama Islamnya sebagai Dayang Nurulafidah binti Abdullah.

Pada 9 Februari yang lalu, bertempat di Pusat Dakwah Islamiah telah berlangsung pengislaman bagi seorang gadis bangsa Filipina, Dayang Zenaida D. Caparra atau lebih dikenali sebagai Dayang Hasnida binti Abdullah. Beliau telah melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Dayang Hajjah Salmah binti Haji Abdul Ghani, Guru Agama di pusat tersebut.



DAYANG Zenaida atau lebih dikenali Dayang Hasnida binti Abdullah ketika melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Dayang Hajjah Salmah di Pusat Dakwah Islamiah. — Gambar ihsan Kementerian Hal Ehwal Agama.

MARILAH kita terus-menerus meningkatkan rasa takwa yang sebenar-benarnya ke hadrat Allah Subhanahu Wataala dengan taat menjunjung titah perintah-Nya dan menjauhi segala larangan-Nya. Mudah-mudahan dengan demikian kita akan tetap mendapat rahmat dan keredaan-Nya hidup di dunia dan juga di akhirat.

Ketahuilah tuan-tuan, para jemaah Jumaat sekalian, bahawa sesuatu yang amat buruk yang menimpa diri seseorang ialah putus asa yang mematikan perasaan dan yang menggelapkan pandangannya serta menghancurkan cita-citanya. Allah Subhanahu Wataala telah menyebutkan perkara ini di dalam Surah Yusuf ayat 87, firman-Nya yang tafsirnya: "Sesungguhnya tidak berputus asa dari rahmat dan pertolongan Allah itu melainkan kaum yang kafir."

Firman-Nya di dalam Surah Al-Hijri ayat 56 tafsirnya: — "Nabi Ibrahim Alaihis Salam bersabda: Dan tiadalah sesiapa yang berputus asa dari rahmat Tuhannya melainkan orang-orang yang sesat."

Berputus Asa

Dari keterangan kedua-dua ayat Quran ini jelaslah kepada kita bahawa orang-orang yang berputus asa itu hanyalah orang-orang kafir dan orang-orang yang sesat. Adapun orang-orang Mukmin, orang-orang yang benar-benar beriman tidaklah berputus asa bahkan sentiasa mengharapkan rahmat dan keampunan Tuhannya dengan berbuat taat dan kesungguhan beramal.

Allah Subhanahu Wataala adalah sentiasa membuka pintu harapan kepada hamba-hamba-Nya untuk mendapatkan keampunan sebagaimana firman-Nya di dalam Surah Az-Zumar ayat 53, tafsirnya: "Katakanlah (wahai Muhammad): Wahai hamba-hamba-Ku yang melampaui batas terhadap diri sendiri (dengan perbuatan-perbuatan maksiat), janganlah kamu berputus asa dari rahmat Allah, kerana sesungguhnya Allah mengampunkan segala dosa, sesungguhnya Dia-lah jua yang Maha Pengampun lagi Maha Mengasihi."

Selain daripada itu kita adalah juga dituntut oleh Islam supaya menaruh sangkaan yang baik terhadap Allah Taala, dan jangan menaruh sangkaan yang buruk terhadap-Nya. Sayidina Jabir bin Abdullah Radiallahuan pernah berkata: "Saya telah mendengar Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda tiga hari sebelum Baginda wafat yang kira-kira maksudnya: Janganlah seseorang kamu mati melainkan hendaklah ia menyangka baik kepada Allah Azza wa Jalla."

Sangka Baik

Sangka baik terhadap Allah Subhanahu Wataala itu hendaklah menyeluruh terhadap kesemua keadaan yang dihadapi oleh seseorang baik di kala susah, baik di kala tenang lebih-lebih lagi gelisah, dan begitulah seterusnya. Apakala seseorang itu misalnya ditimpa bala sakit, jatuh miskin, kena tipu, atau kena aniaya dan sebagainya wajiblah ia tidak putus asa daripada kelepasan Allah daripada keadaan-keadaan seumpama itu, bahkan wajiblah ia menyangka baik terhadap Allah Taala serta percaya bahawa tidak diturunkan segala bala dan bencana itu melainkan diangkat darjatnya atau dihapuskan dosanya atau digantikan sesuatu yang baik daripada apa yang luput daripadanya di dalam dunianya.

Hendaklah diketahui bahawa Allah Subhanahu Wataala apakala kasih kepada seseorang atau kepada sesuatu kaum itu, ia akan turunkan cubaan-Nya kepada orang atau kaum itu yang berupa sesuatu yang menyusahkan atau bencana sebagai ujian sejauh mana ketahanan iman mereka. Bagi orang yang benar-benar beriman ianya tidak akan berputus asa dan tetap menaruh sangkaan yang baik terhadap Allah berikutan adanya bencana dan kesusahan itu, dan ianya terus-menerus berikhtiar dan berusaha untuk mengatasinya. Dengan demikian ia akan

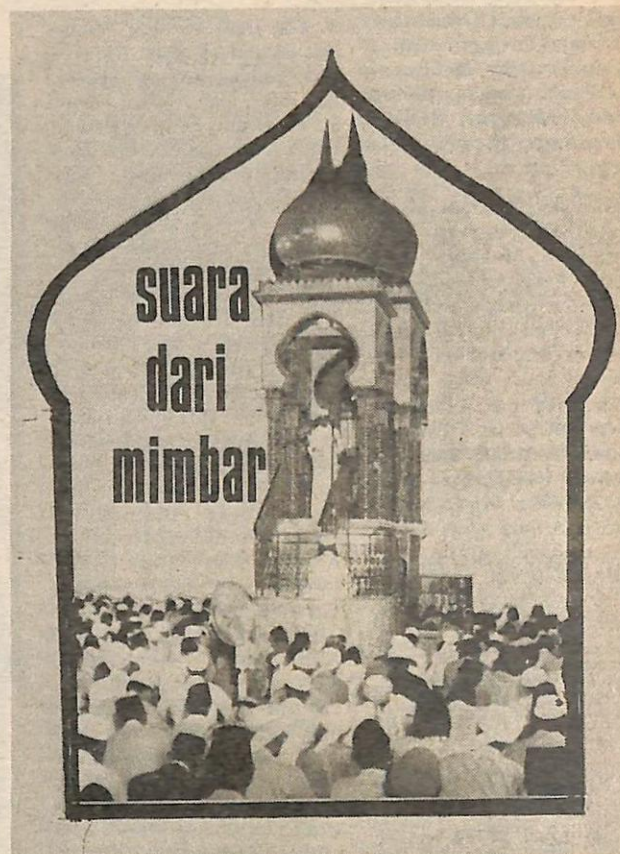
Menaruh baik sangka terhadap Allah Taala

dapat ketenangan, rahmat dan keredaan Allah, sebaliknya bagi orang yang berputus asa dan menyangka buruk terhadap Allah, ia akan terus-menerus merasa susah dan gelisah lalu panjang penderitaan di samping mendapat kemurkaan Allah dan di-jauhkan daripada rahmat dan keampunan-Nya.

Angkuh

Ada pula setengah-setengah orang apabila Tuhan lepaskan ia daripada kesusahan dan penderitaan dan memperoleh kesenangan atau pangkat yang tinggi atau dapat nikmat kuasa yang besar berubah sikap menjadi angkuh dan sombong lalu berbuat aniaya terhadap sesama manusia seolah-olah membalas dendam terhadap kesusahan dan penderitaan yang pernah dialaminya sebelum itu. Sikap dan tindakan seperti ini adalah bertentangan dengan ajaran-ajaran Allah Subhanahu Wataala. Orang seperti ini adalah menepati firman Allah di dalam Surah Al-Israk ayat 83 yang tafsirnya: "Dan apabila Kami kurniakan nikmat kepada manusia berpalinglah ia serta menjauhkan diri (daripada bersyukur), dan apabila merasai kesusahan jadilah ia berputus asa."

Dari itu wahai kaum Muslimin, marilah kita menanamkan perasaan dan sangkaan yang baik terhadap Allah dan jangan mudah berputus asa daripada rahmat dan keampunan-Nya. Dan apabila kita dilepaskan daripada sesuatu kesusahan atau penderitaan janganlah kita bersikap angkuh dan sombong, bahkan hendaklah kita sentiasa bersyukur di atas nikmat-nikmat Allah itu.



Lakukan amalan yang sempurna

BAGI penganut-penganut agama Islam, selain dari membuat atau melakukan perintah-perintah agama dan menjauhi larangan-Nya ada lagi perkara lain yang harus dipatuhi kiranya seseorang itu ingin mencapai darjat sebagai Muslim yang benar-benar sempurna atau sejati. Islam bukanlah setakat mengucap syahadat, mendirikan sembahyang, mengerjakan puasa, mengeluarkan zakat dan menunaikan fardu Haji; ataupun setakat mengenal Tuhan dengan segala sifat-sifat-Nya yang wajib, yang mustahil dan yang harus, kemudian mempercayai para Malaikat-Nya, jumlah kitab-kitab-Nya, para Rasul-Nya, Hari Kiamat yang dijanjikan-Nya di mana di kala itu akan diperhitungkan segala kebaikan atau keburukan hamba-hamba-Nya dan

Menuju Keredaan Allah

Qada dan Qadar-Nya. Bukan setakat itu sahaja, tetapi sebaliknya ada banyak lagi hal-hal bagi penganut-penganut agama Islam harus mematuhi. Di antara perkara yang harus diperhatikan oleh penganut-penganut Islam ialah akhlak Islam yang terpuji serta budi pekertinya yang luhur, kerana akhlak dan budi pekerti itu tiada satu apa pun yang dapat menandinginya. Allah Subhanahu Wataala telah berfirman di dalam Al-

Quran ayat 21 Surah Al-Ahzab, ertinya: "Bahawa sesungguhnya Rasulullah itu adalah contoh teladan bagi sekalian penganut-penganut Islam," ini dapatlah dimaksudkan iaitu akhlaknya, segala budi pekertinya, segala gerak-gerinya segala amalannya dan segala perbuatannya; semuanya itu harus diteladani dan dicontohi bagi kita kaum Muslimin kiranya kita mahu di-jumlahkan ke dalam golongan Muslim yang sempurna atau Muslim sejati.

Kerana itu dalam menentukan kedudukan akhlak dan budi pekerti ini, Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam memberikan banyak peringatan dan tunjuk ajar bagaimana seseorang itu menjadikan dirinya seorang yang berakhlak dan berbudi pekerti yang murni, yang antaranya Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam mengajurkan supaya kaum Muslimin jangan mencampur perkar-perkara yang tidak kena-mengena dengan diri sendiri sepertimana hadis Baginda yang diriwayatkan oleh At-Termizi dari Abu Hurairah Radhiallahu Anhu bahawa telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam, yang kira-kira bererti: "Adalah sebaik-baik Islamnya seseorang itu ialah meninggalkan barang yang tiada berguna kepadanya."

Dari maksud hadis tersebut, nyatalah ianya salah satu dari teladan perjalanan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang mana Baginda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam berpesan agar kita umat Muslimin jangan melibatkan diri ke dalam perkara-perkara yang tidak ada gunanya atau tidak kena-mengena dengan diri sendiri supaya kita terselamat dari angkara

yang mungkin timbul darinya. Mematuhi pesanan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam itu adalah wajib bagi setiap orang yang mengaku dirinya Islam dan menghormati ajaran-ajaran Islam, kerana setiap pesanan dan arahan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam adalah suatu pelajaran bagi kaum Muslimin dan suatu petunjuk yang membimbing kita ke jalan yang terselamat iaitu jalan yang direndai oleh Allah Subhanahu Wataala dan Rasul-Nya.

Selain dari itu, apakah gunanya seseorang itu mengambil tahu akan sesuatu yang tiada bersangkutan apa pun dengan dirinya, sedangkan perkara-perkara yang ada berkaitan dengan dirinya sendiri masih banyak lagi yang patut diberikan perhatian kepadanya, yang mana tentu sekali akan mendatangkan faedah bagi seseorang itu di dunia dan akhirat kalau ia menyelesaikan masalah atau urusan-urusan dirinya sendiri. Sebab itulah agama Islam mencegah umatnya dari mencampuri hal-hal yang tidak berhak pada diri seseorang Islam itu, kerana dengan mencampuri hal yang tidak kena-mengena itu nescaya akan mencetuskan berbagai fitnah dan bahaya di samping meretakan hubungan baik yang dianjurkan oleh agama Islam yang Maha Suci kepada semua penganutnya. Dari itu kita sebagai umat Islam haruslah mengelakkan serta membaguskan ke-Islaman kita iaitu dengan melakukan amalan yang sempurna dan niat yang suci, menjauhi perkara yang tidak membawa manfaat kepada diri sesuai dengan kehendak agama serta mengerjakan perkara yang ada faedah dan kebajikan-nya.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 4 Mac, 1987 hingga ke hari Selasa 10 Mac, 1987 adalah seperti di bawah ini: —

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Mac												
4	12.34	3.48	3.49	6.33	6.34	7.42	7.43	5.21	5.07	5.22	6.30	6.31
5	12.34	3.47	3.48	6.32	6.33	7.42	7.43	5.21	5.07	5.22	6.30	6.31
6	12.34	3.46	3.47	6.32	6.33	7.42	7.43	5.21	5.07	5.22	6.30	6.31
7	12.34	3.46	3.47	6.32	6.33	7.41	7.42	5.20	5.07	5.21	6.29	6.30
8	12.33	3.45	3.46	6.32	6.33	7.41	7.42	5.20	5.07	5.21	6.29	6.30
9	12.33	3.45	3.46	6.32	6.33	7.41	7.42	5.20	5.07	5.21	6.29	6.30
10	12.33	3.44	3.45	6.32	6.33	7.41	7.42	5.19	5.06	5.20	6.28	6.29

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengurniakan Bintang-Bintang Kebesaran dan Pingat-Pingat Kehormatan Negara Brunei Darussalam kepada 220 orang.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sulri Bolkiah telah berkenan berangkat menyempurnakan istiadat berkenaan bagi pihak Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Dewan Persantapan Lapau pada petang 24 Februari lepas.

Dari jumlah 220 orang itu, seramai enam orang dikurniakan Pingat Bakti Laila Ikhlash (PBLI), 168 orang dikurniakan Pingat Jasa Kebaktian (PJK) dan 47 orang dikurniakan Pingat Indah Kerja Baik (PIKB).

1. Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Digadong Seri Lela Dato Laila Utama Haji Awang Abd. Rahman bin Pehin Orang Kaya Shahbandar Haji Md. Taha. 2. YM Chong Seng Toh. 3. Kapten Mohd. Alipah bin Haji Awang Murah. 4. S/Sgt Sarhimi bin Karim. 5. Sgt. Zaini bin Haji Chuchu. 6. Capt. Sigar bin Apoi.

PINGAT JASA KEBAKTIAN — (PJK)

1. YM Dato Paduka Haji Selamat bin Haji Munap. 2. YM Dato Seri Laila Jasa Haji Ahmad bin Haji Jumat.

Oleh Abd. Karim HAB
Gambar oleh Hj. Sharbini Taha
dan Pg. Bahar PHO

3. YM Dato Paduka Abidin bin Abdul Rashid. 4. YM Dato Paduka Awang Haji Md. Ali bin Haji Md. Daud. 5. YM Dato Paduka Awang Haji Mohd. Salleh bin Haji Hidup. 6. YM Awg. Haji Chuchu bin PADP Haji Abdullah. 7. YM Awg. Abdul Razak bin Haji Muhammad. 8. YM Awg. Haji Yaakub bin Haji Ahmad. 9. YM Awg. Haji Mohd. Yunus bin Haji Mohd. Hussein. 10. YM Dato Paduka Awang Haji Yahya bin Haji Harris. 11. YM Awg. Haji Omar bin Haji Serudin. 12. YM Awg. Hassan bin Haji Md. Yusof. 13. YM Awg. Abd. Hamid bin Ismail. 14. YM Awg. Othman bin Damit. 15. YM Awg. Aliakbar bin Abu Bakar. 16. YM Awg. Haji Abu Bakar bin Haji Sapar. 17. YM Pg. Ali Hassan bin Pg. DSLJ Haji Abbas. 18. YM Awg. Mohd. Kassim bin Haji Johan. 19. YM Awg. Zainal Abidin bin Haji Ibrahim. 20. YM Awg. Pg. Matahir bin Pg. Luba. 21. YB Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Ustaz Haji Mohd. Zain bin Haji Serudin. 22. YM Pg. Haji Tuah bin Pg. Mohammad. 23. YM Awg. Haji Yahya bin Ahmad. 24. YM Awg. Haji Tengah bin Abdul Latif. 25. YM Awg. Haji Zainal bin Idris. 26. YM Awg. Haji Metali bin Haji Sudin. 27. YM Awg. Haji Sawas bin Haji Jebat. 28. YM Awg. Tamin bin Haji Tahamit. 29. YM Pg. Haji Badaruddin bin Pg. Haji Damit. 30. YM Awg. Matnor bin Juned. 31. YM Awg. Haji Abdul Latif bin Haji Md.

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sulri Bolkiah menyampaikan Pingat Jasa Kebaktian (PJK) kepada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Ustaz Haji Awang Mohd. Zain bin Haji Seruddin, Menteri Hal Ehwal Ugama (atas kiri) dan kepada Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Selamat bin Munap.

Noor. 32. YAM Pg. Mahara-ja Lela Sahibol Kahar Pg. Anak Haji Mohd. Yusof Ibni Pg. Pemancha Sahibol Rae Wal Mashuarah Pg. Muda Haji Mohd. Alam. 33. YM Awg. Ismail bin Haji Zainal. 34. YM Awg. Hassan bin Haji Ahmad. 35. YM Awg. Haji Abdullah bin Pehin Orang Kaya Perbendaharaan Diraja (Begawan Pehin Khatib) Dato Seri Setia Haji Ali Hussin. 36. YM Pg. Haji Omar bin Pg. Haji Ahmad. 37. YM Awg. Maidin bin Begawan Pehin Siraja Khatib Awg. Haji Abdul Hamid. 38. YM Pg. Tajuddin bin Pg. Haji Mang-gong. 39. YM Pg. Mohd. Ta-juddin bin Pg. Haji Metassan. 40. YM Awg. Moksini bin Puteh. 41. YM Awg. Haji Abdul Latif bin Talip. 43. YM Awg. Bachee bin Ha-ji Othman. 44. YM Awg. Ha-ji Khalid bin Haji Ghazali. 45. YM Awg. Sabli bin Ahmad. 46. YM Awg. Haji Abdullah bin Hashim. 47. YM Pg. Haji Sharifuddin bin Pg. Momin. 48. YM Awg. Haji Wahab bin POKIL DSU Haji Ismail. 49. YM Awg. Pg. Aliuddin bin Pg. Ismail. 50. YM Pg. Haji Damit bin Pg. Md. Salleh. 51. YM Dyg. Grace Wong Pitt Len. 52. YM Awg. Lo Ket Vui. 53. YM Awg. Haji Mohd. Jaini bin Haji Moksini. 54. YM Awg. Ali Hassan bin Haji Hitam. 54. YM Pg. Omar bin Pg. Md. Limbang. 55. YM Pg. Abdul Rahman bin Pg. Haji Omar. 56. YM Awg. Haji Abdul Rahim bin Mat Wali. 57. YM Awg. Haji Abdul Wahab bin Moham-mad. 58. YM Awg. Sapawi bin Bolhassan. 59. YM Pg. Tajuddin bin Pg. Ahmad. 60. YM Pg. Haji Tuah bin Pg. Md. Daud. 61. YM Awg. Abdul Wahab bin Haji Tengah. 62. YM Pg. Suhaimi bin Pg. Wahid. 63. YM Awg. Adinin bin Haji Mayalin. 64. YM Pg. Mohammad Yassin bin Pg. Haji Ahmad. 65. YM Awg. Haji Ismail bin Haji Ahmad. 66. YM Awg. Mohammad bin Haji M. Yassin. 67. YM Awg. Hisham bin Haji Md. Sum. 68. YM Pg. Mariam binti Pg. Haji Metarshad. 69. YM Dy. Jahrah binti Haji Muham-mad. 70. YM Awg. Muham-mad bin Ismail. 71. YM Awg.

220 ORANG TERIMA BINTANG DAN PINGAT



Antin bin Ahad. 72. YM Awg. Haji Asma Khan bin Abd. Khan. 73. YM Awg. Abd. Aziz bin Haji Md. Daud. 74. YM Awg. Moksini bin Haji Abdul Kadir. 74. YM Awg. Muhammad bin Cheku. 75. YM Awg. Leong Siew Wui. 76. YM Awang Haji Tahir bin Haji Nudin. 77. YM Pg. Osman bin Pg. Haji damit. 78. YM Pg. Haji Mohiddin bin Pg. Tajuddin. 79. YM Dy. Hajjah Bibi binti Mohd. Yusof. 80. YM Awg. Leong Kiang Fong. 81. YM Awg. V. Zachariah. 82. YM Awg. Haji Morshidi bin Haji Md. Yusof. 83. YM Awg. Ha-ji Ahmad bin Pateh Haji Tengah. 84. YM Awg. Haji Bakar bin Hashim. 85. YM Pg. Haji Kahar bin Pg. Haji Besar. 86. YM Awg. Haji Tengah bin Hashim. 87. YM Awg. Hj. Abdul Aziz bin Ahmad. 88. YM Awg. Haji Ibrahim bin Abd. Rahman. 89. YM Awg. Haji Karim bin Othman. 90. YM Awg. Haji Ibrahim bin Tarsat. 91. YM Pg. Haji Buntar bin Pg. Sulaiman. 92. YM Awg. Damit bin Menudin. 93. YM Awg. Haji Saat bin Haji Idris. 94. YM Awg. Haji Musa bin Pgh Haji Jair. 95. YM Awg. Haji Jaafar bin Kassim. 96. YM Pg. Haji Mahmud bin Pg. Haji Md. Daud. 97. YM Awg. Haji Abas bin Lamit. 98. YM Pg. Haji Damit bin Pg. Ahmad. 99. YM Awg. Abu Bakar bin Mohd. Salleh. 100. YM Awg. Haji Daud bin Ren-dah. 101. YM Awg. Haji Kula bin Diris. 102. YM Awg. Badas bin Haji Kamaruddin. 103. YM Awg. Haji Osman bin Nayan. 104. YM Awg. Zainin bin Ahmad. 105. YM Awg. Metali bin Tuah. 106. YM Awg. Osman bin Haji Kahar. 107. YM Awg. Haji Mohd. Hussin bin Haji Hassan. 108. YM Awg. Abu Bakar bin Haji Aliashim. 109. YM Pg. Omarali bin Pg. Haji Idris. 110. YM Awg. Haji Sudin bin Haji Abd. Rahim. 110. YM Awg. Haji Omar bin Haji Md. Said. 111. YM Awg. Haji Ali bin Daud. 112. YM Awg. Abu Sahat bin Dato Sh. Haji Othman. 113. YM Awg. Yaakub bin Abdullah. 114. YM Awg. Haji Salim bin Haji Saidi. 114. YM Awg. Mohd. Saad bin Taib. 115. YM Awg. Mohd. Yusof bin Dagong.

Lihat muka 7



DATO Seri Laila Jasa Awang Haji Mohd. Salleh bin Haji Hidup junjung ziarah ke hadapan majlis Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sulri Bolkiah sebaik saja menerima Pingat Jasa Kebaktian (PJK).



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sulri Bolkiah menyampaikan Pingat Indah Kerja Baik (PIKB) kepada Awang Abdul Rahman bin Haji Mohiddin.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sulri Bolkiah menyampaikan Pingat Indah Kerja Baik (PIKB) kepada Awang Zainal bin Haji Momin.



AWANG Metassan bin Momin menerima Pingat Indah Kerja Baik (PIKB) dari Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sulri Bolkiah.

Perbuatan pugut dan merosak harta benda perlu dicegah

Oleh: Bolhassan Haji Abu Bakar

TUNGKU. — Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri sekali lagi menekankan tentang titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia mengenai sifat pugut dan merosak harta benda di kalangan penduduk di negara ini.

Menurut Yang Berhormat, perbuatan sedemikian perlu dicegah dari sekarang, katanya ketika berucap merasmikan pelancaran kempen menanam pokok kelapa di Pantai Tungku Gadong di sini pada 23 Februari lepas.

"Saya berharap penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung khususnya dan rakyat serta penduduk negara ini amnya bukan saja akan sentiasa mengambil ingatan terhadap titah Baginda itu malahan akan mengambil tindakan pada mencegah perbuatan-perbuatan pugut dan merosak harta benda," tegas Yang Berhormat.

Dalam ucapannya, Yang Berhormat Pehin menegaskan bahawa semangat kerjasama yakni memucang-mucang yang wajib dipupuk di kalangan rakyat dan penduduk, ialah rasa tanggungjawab terhadap kebersihan alam sekitar, tidak kira sama ada di kampung-kampung atau pendalaman mahupun di bandar.

Soal kerjasama dan kebersihan ini jelas Yang Berhormat Pehin telah ditegaskan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam beberapa titah Baginda itu disambut dengan baik oleh setiap golongan rakyat.

Kempen menanam pokok kelapa pada hari itu juga dilancarkan di Pantai Muara, Meragang dan Jerudong di mana lebih 1,000 orang pekerja sukarela terlibat menanam pokok-pokok kelapa yang telah disumbangkan oleh orang ramai.

Di majlis tersebut, kutipan derma sejumlah lebih \$900.00 telah dikumpulkan bagi mangsa kebakaran di Kampong Saba Tengah. Pameran hasil keluaran kelapa juga telah diadakan.



YANG Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri ketika menyaksikan pameran hasil keluaran pokok kelapa tempatan. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha dan Pg. Bahar PHO.

Pameran memperingati Al-Marhum

Dari muka 1

dahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Suffri Bolkihah; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkihah, serta lain-lain ahli kerabat Diraja.

Fokus utama Pameran Memperingati Al-Marhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin itu ialah: —

*Semasa Al-Marhum menaiki takhta Kerajaan Negara Brunei Darussalam.

*Perundingan dan penandatanganan Perlembagaan.

*Perkembangan Negara Brunei Darussalam setelah adanya Perlembagaan dan masa kepuspaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkihah Mu'izzaddin Waddaulah, manakala peristiwa-peristiwa yang berlaku pada tahun-tahun yang lainnya dijadikan sebagai latar belakang pameran.

Pameran Memperingati Al-Marhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien memaparkan sejarah hidup dengan menjelaskan lagi gambaran jasa Al-Marhum di bidang pembangunan dan kemajuan negara ini terutama dari segi pentadbiran, pemerintahan, ekonomi, kemasyarakatan, agama, pelajaran, serta pengetahuan dan lain-lain lagi.

Jasa dan sumbangan Al-Marhum dalam semua lapangan dalam masa 17 tahun memerintah sebagai Sultan yang ke-28 tercatat dalam sejarah perkembangan negara sebagai ristaan di mana Al-Marhum juga dikenali sebagai 'Arketik Brunei Moden'.

Barang-barang yang dipamerkan termasuklah beberapa koleksi Al-Marhum yang berbentuk hadiah, barang-barang kegemaran, bintang-bintang kebesaran, selain beberapa perkembangan negara di zaman pemerintahan Al-Marhum antara tahun 1950 hingga 1967. Juga turut dipamerkan termasuklah sumbangan-sumbangan Al-Marhum terhadap perkembangan syiar agama Islam serta hasil sastera Al-Marhum yang terdapat di dalam koleksi simpanan Al-Marhum sendiri.

Sebagai memperingati jasa-jasa Al-Marhum yang tidak ternilai terhadap kemajuan negara ini, Bandar Brunei telah ditukar nama menjadi Bandar Seri Begawan dalam tahun 1970, mengambil sempena nama Al-Marhum.

Pameran Perhubungan pula melibatkan seramai enam buah jabatan Kerajaan di bawah Kementerian Perhubungan dan juga pihak swasta. Lanya dihasratkan untuk memperlihatkan kepada orang ramai berhubung dengan perkembangan dan kemajuan teknologi serta undang-undang tertentu dalam perhubungan.

Secara ringkas, Jabatan Penerbangan Awam memamerkan perkembangan dan pembangunan pengangkutan udara. Jabatan Pengangkutan Darat memamerkan evolusi pengangkutan darat. Jabatan Telekom memamerkan teknologi telekom ke arah tahun 2,000. Jabatan Laut memamerkan industri perkapalan. Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan memamerkan peranan jabatan-jabatan kerajaan yang lain yang beroperasi di Pelabuhan Muara.

Jabatan Perkhidmatan Pos pula memamerkan konsep kaunter terbuka (open concept counter) iaitu perkhidmatan kaunter jabatan ini di masa depan. Bentuk pameran termasuklah buku-buku, model, perkakas, yang digunakan termasuk poster yang pada keseluruhannya ditekankan kepada Rancangan Kemajuan Negara (RKN) kelima menuju ke tahun 1990.

Penerima bintang dan pingat

Dari muka 6

PINGAT INDAH KERJA BAIK — (PIKB)

1. YM Awg. Haji Abu Bakar bin Haji Apong. 2. YM Dato Paduka Awang Haji Mohd. Alimin bin Haji Abdul Wahab. 3. TYT Malai Haji Ahmad Murad bin Syed Haji Mashor. 4. YM Awg. Zainal bin Haji Momin. 5. YM Pg. Maidin bin Pg. Hashim. 6. YM Awg. Suyoi bin Osman. 7. YM Awg. Saji bin Mudin. 8. YM Awg. Hepnie bin Abang Haji Abu Hanifah. YM Awg. Adanan bin Haji Hanafiah. 9. YM Awg. Haji Dani bin Haji Ibrahim. 10. YM Awg. Md. Yusof bin Haji. Md. Hassan. 11. YM Awg. Metassan bin Momin. 12. YM Awg. Haji Adanan bin Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Haji Md. Yusof. 13. YM Awg. Haji Saifon bin Haji Awang Besar. 14. YM Awg. Abdul Rahman bin Haji Mohiddin. 15. YM Pg. Mohd. Yakub bin Pg. Othman. 16. YM Awg. Abdullah bin Haji Metassim. 17. YM Ak. Haji Zaini bin Pg. Haji Kamaluddin. 18. YM Pg. Mohd. Suhaimi bin Pg. Dato Paduka Haji Abdul Rahman. 19. YM Pg. Mohd. Salleh bin Pg. Kamaluddin. 20. YM Awg. Abd. Rahman bin Haji Ibrahim. 21. YM Awg. Haji Suhaini bin Haji Md. Hassan. 22. YM Pg. Abd. Rahman bin Pg. Ratna Wangsa Pg. Haji Metussin. 23. YM Awg. Abdul Kani bin Haji Mohd. Salleh. 24. YM Awg. Yusof bin Damong Haji Maidin. 25. YM Awg. Timbang bin Haji Tengah. 26. YM Awg. Mohammad bin Tahir. 27. YM Awg. Maidin bin Sapar. 28. YM Awg. Umar bin Bakir. 29. YM Awg. Amatali bin Adi. 30. YM Awg. Ismail bin Puteh. 31. YM Awg. Md. Aminuddin bin Haji Abd. Wahab. 32. YM Awg. Haji Mohd. Noor bin Aston. 33. YM Dy. Yong Yu Yun. 34. YM Pg. Mohammad Ali bin Pg. Haji Tuah. 35. YM Awg. Ramli bin Haji Tamin. 36. YM Pg. Bakar bin Pg. Damit @ Ak. Ramlie. 37. YM Mat Noor bin Matussin. 38. YM

- Awg. Haji Kamis bin Tuah. 39. YM Awg. Tengah bin Ahmad. 40. YM Awg. Haji Md. Taha bin Abdul Rauf. 41. YM Awg. Haji Abdul Samad bin Kahar. 42. YM Awg. Haji Abd. Rahman bin Haji Md. Jaafar. 43. YM Pg. Haji Md. Yassin bin Pg. Damit. 44. YM Awg. Ibrahim bin Haji Md. Said. 45. YM Awg. Jali bin Radin. 46. YM Awg. Ibrahim bin Haji Abdullah.

- Haji Abang bin Haji Abd. Rahman. 136. YM Awg. Radin Mas Basuani bin Pehin Udana Laila Inche Awang. 137. YM Awg. Lim Eng Ming. 138. YM Awg. Haji Abdullah bin Pehin Datu Panglima Haji Abu Bakar. 139. YM Awg. Lim Ming Siong. 140. YM Awg. Md. Ali bin Haji Abd. Razak. 141. WO II Mohammed Mangsir bin Saidin. 142. WO II Jaafar bin Abd. Hamid. 143. WO II Kassim bin Haji Ampal. 144. S/SGT Tulang bin Hussin. 145. S/Sgt Dullah bin Sadong. S/Sgt Taib bin Tengah @ Bakar bin Tengah. 147. S/Sgt Abdul Muin bin Ahmad. 148. Sgt Alimusa bin Haji Abdul Ghani. 149. Sgt Koming bin Mohd. Yusof. 150. Sgt Jamaeh bin Durani. 151. L/Cpl Ak. Abdul Rahman bin Pengiran Mohiddin. 152. L/Cpl Bungsu bin Piut. 153. WO II Shyamkumar Rai. 154. Pegawai Warren I Yahmad bin Tinggal. 155. Pegawai Warren 2 Awang Besar bin Haji Shamsuddin. 156. Staf Sarjan Masri bin Mat Yassin. 157. Staf Sarjan Karim bin Abdullah. Staf Sarjan Awang Abdul Rahman bin Awang Damit. 158. Sarjan Junit bin Bakar. 159. Kopral Panjang bin Hidup. 160. Kopral Awang Asli bin Mamut. 161. Kopral Mohamed Jos bin Radin. 162. Lans Kopral Pilpus bin Riyong. 163. YM Awang Haji Sabtu bin Haji Ahim. 164. YM Pengiran Haji Radin Hanafi ibni Al-Marhum Pengiran Temenggong Sahibul Bahar Pengiran Haji Mohammad.

Toleh pandang Pelita Brunei

PADA tahun 1919, pihak Kerajaan Brunei ketika itu telah merancang satu usaha bagi menyediakan beberapa pekerjaan kepada lepasan-lepasan sekolah Melayu ketika itu. Sebenarnya usaha-usaha untuk mengambil murid-murid lepasan sekolah Melayu tempatan ketika itu merupakan satu perkara baru di negara kita.

Hal tersebut adalah disebabkan oleh kerana

bidang pendidikan yang agak moden pada ketika itu dan baru saja dikenalkan pada awal tahun 1914.

Mengikut Laporan Tahunan Negeri Brunei pada tahun 1921, seperti yang dicatat oleh C.E. Cator menyatakan bahawa pada tahun 1920 buat pertama kalinya, beberapa jawatan yang berpatutan yang boleh diisikan oleh lepasan-lepasan murid-murid sekolah Melayu di Brunei ketika itu.

Brunei Darussalam dalam kenangan

PELITA BRUNEI keluaran tahun 1969, kompleks bangunan Pasukan Polis Diraja Brunei telah siap dibina dan telah dibuka rasmi oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkihah Mu'izzaddin Waddaulah Sultan dan Yang Di-Pertuan

Negara Brunei Darussalam.

Kompleks yang baru itu merupakan pusat pentadbiran Pasukan Polis Diraja Brunei seluruh negara. Dan ianya menelan belanja \$6 juta dan dibina di kawasan seluas 66 ekar yang terletak di Mukim Gadong.

RAMALAN CUACA --- minggu ini ---

KEADAAN cuaca dijangka tidak berapa berubah cuma hujan berasingan di pendalaman pada sebelah petang saja.

Ramalan cuaca ini bermula dari 4 Mac hingga 10 Mac, 1987.

JADUAL AIR PASANG DAN SURUT

Tarikh	Air Pasang Penuh (jam)	Paras Air (meter)	Air Surut Penuh (jam)	Paras Air (meter)
4/3	0213	2.0	0823	1.1
	1438	1.8	2032	1.1
5/3	0302	1.8	0830	1.3
	1452	1.9	2130	1.0
6/3	0401	1.6	0815	1.4
	1506	2.0	2245	1.0
7/3	1524	2.1	—	—
8/3	1549	2.1	0038	1.0
9/3	1627	2.1	0244	0.9
10/3	1702	2.1	0355	0.7

Jadual ini adalah bagi Pelabuhan Muara. Bagi Bandar Seri Begawan waktu-waktu air pasang seperti yang tertara di atas hendaklah dicampur 45 minit dan bagi air surut dicampur 30 minit. Sementara bagi Daerah Tutong waktu air pasang hendaklah ditolak 45 minit dan air surut ditolak 30 minit. Manakala bagi Daerah Belait waktu air pasang hendaklah ditolak 60 minit dan air surut ditolak 30 minit.

WALLAHUAKLAM.

Bermesra dengan sistem metrik...

SIFIR RUJUKAN SEGERA

1 inci	= 25.4 mm/2.54 cm
1 kaki	= 30.5 cm/0.305 m
1 ela	= 0.9144 m
1 batu	= 1.6 km
1 km	= 0.62 batu/3281 kaki/1093 ela
1 ekar	= 0.4047 hektar
1 hektar	= 2.47 ekar
1 gelen	= 4.5 liter
1 gantang	= 4.5 liter
1 gantang	= 6 kati/8 lb/3.6 kg
1 kati	= 605 g
1 kg	= 1 kati 10 tahlil/2.2 lb
1 gram	= 0.0353 oz/0.0265 tahlil
1 pikul	= 60.5 kg
1 tahlil	= 37.8 g
1 paun	= 0.45 g
1 aun	= 28.3 g
1 stone	= 6.35 kg
1 tan	= 2240 lb/1.02 t
1 t	= 0.98 tan/1000 kg
1 mas (1 chee)	= 3.78 g
10 mm	= 1 cm
100 cm	= 1 m
1000 cm	= 1 km
1000 mg	= 1 g
1000 g	= 1 kg
1000 kg	= 1 t
1000 ml	= 1 l
1000 l	= 1 kiloliter

Belajar suatu proses yang berterusan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Proses belajar bagi setiap orang Islam adalah satu proses yang berterusan selagi hayat dikandung badan.

Demikian dinyatakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abd. Hamid bin Bakal, Kadi Besar Negara Brunei Darussalam di majlis pelancaran kelas pelajaran agama Pegawai-Pegawai Masjid seluruh negara pada 14 Februari lepas di Masjid Omar Ali Saifuddin di sini.

Kata Yang Dimuliakan Pehin, "Menuntut ilmu adalah sepanjang usia seseorang, bukan terhad kepada zaman kanak-kanak, atau zaman remaja, atau zaman dewasa sahaja, malah hingga ke zaman tua pun kita orang-orang Islam sama ada laki-laki atau perempuan disuruh belajar dan menuntut ilmu."

Tetapi jangan pula ada yang salah faham, ujar Yang Dimuliakan Pehin mengingatkan, mentang-mentang proses belajar itu sepanjang usia lalu tidak ada kerja lain melainkan masing-masing terus belajar sahaja sampai mati dengan tidak menghiraukan kegiatan-kegiatan hidup orang lain.

"Tetapi apa yang dimaksudkan sebenarnya ialah bahawa bila-bila ada peluang dan kesempatan mendapatkan ilmu seseorang itu janganlah melepaskan peluang dan kesempatan itu. Kerana jika ia membiarkan peluang dan kesempatan itu dia akan rugi," ujar Yang Dimuliakan Pehin menegaskan.

Dengan adanya peluang yang dibukakan oleh Kementerian Hal Ehwal Ugama itu, Yang Dimuliakan

Pehin berseru supaya Pegawai-Pegawai Masjid tidak akan jemu-jemu mengisi dada masing-masing dengan ilmu-ilmu agama dan mengamalkannya serta mengajarkannya kepada umat Islam khususnya di masjid masing-masing.

Dengan berbuat demikian, ilmu agama itu bertambah kembang dan meluas di kalangan umat Islam dan agama Islam itu bertambah kuat kedudukannya di kalangan mereka, tambah Yang Dimuliakan Pehin lagi.

Majlis pelancaran kelas pelajaran agama itu telah diadakan serentak di semua masjid-masjid utama di negara ini dengan dihadiri oleh Kadi-Kadi di daerah masing-masing.



SEBAHAGIAN daripada pegawai-pegawai masjid menghadiri majlis pelancaran Kelas Pelajaran Agama bagi pegawai-pegawai masjid — Gambar ihsan Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Mendewa-dewakan bahasa asing: Bahasa Melayu hampir mengalami kelemahan



MAJLIS Forum anjuran DBP telah menjemput tiga ahli penal yang terdiri dari YAM Pengiran Setia Negara Pengiran Haji Mohd. Yusof, YDM Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr) Haji Awang Mohd. Jamil Al-Sufri dan Awang Haji Abu Bakar dan telah dipengerusikan oleh Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani. — Gambar oleh Pengiran Abu Bakar PHO.

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Sikap setengah orang kita yang masih mendewa-dewakan bahasa asing menyebabkan Bahasa Melayu yang dulunya bersemarak digunakan di seluruh Kepulauan Nusantara kini hampir mengalami kelemahan.

Kelemahan ini mungkin akan berterusan sekiranya bangsa kita sendiri tidak mahu menghargai dan menghormatinya.

Demikian telah ditegaskan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran Haji Mohd. Yusof bin Pg. Hj. Abd. Rahim di Majlis Forum sempena Jubli Perak Dewan Bahasa dan Pustaka yang berlangsung di Balai Pameran dewan tersebut di sini pada 21 Februari lepas.

Dalam hal ini, sabda Yang Amat Mulia, kita tidak seharusnya menyalahkan bangsa lain, tetapi apa yang penting ialah sikap dan tanggungjawab bangsa kita sendiri.

Walau bagaimanapun sabdanya, penggunaan Bahasa Melayu di negara kita

Oleh Zubaidah HS

memang sudah tercapai dan cukup sempurna sejak zaman dahulu lagi.

Kedudukan Bahasa Melayu sebagaimana yang kita ketahui, menurut Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr) Haji Awg. Mohd. Jamil Al-Sufri, telah menjadi bahasa rasmi negara sejak Perlembagaan 1959.

Semenjak pengisytiharan itu, penggunaan Bahasa Melayu semakin berkembang sehingga penubuhan Lembaga Bahasa dalam tahun 1961 dan seterusnya menjadi Dewan Bahasa dan Pustaka tahun 1965.

Sejak penubuhan Dewan Bahasa dan Pustaka sehingga sampai zaman merdeka, telah berusaha giat di dalam mencapai matlamat-matlamat yang dipertanggungjawabkan pada jabatan tersebut, ini termasuklah penerimaan negara kita sebagai ahli MBBIM iaitu Majlis Bahasa Brunei Darussalam, Indonesia, Malaysia dalam tahun 1985.



SALAH seorang peminat bahasa sedang mengemukakan soalan beliau di Majlis Forum DBP — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Awg. Haji Abu Bakar bin Hj. Apong pula berpendapat, penggunaan Bahasa Melayu tidak akan tercapai sepenuhnya sekiranya hanya diserahkan kepada Dewan Bahasa dan Pustaka dan kerajaan sahaja. Tanggungjawab mendaulatkan Bahasa Melayu ini pada keseluruhannya merupakan tanggungjawab setiap individu dan bangsa Melayu itu sendiri.

Awg. Haji Abu Bakar seterusnya berkata, Kebawah

Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah mengisytiharkan negara kita sebagai sebuah negara 'Melayu Islam Beraja' dalam Bahasa Melayu pada malam Pemasytiharan Kemerdekaan negara kita.

"Penggunaan Bahasa Melayu di negara kita memang sudah tercapai, tetapi apa yang penting di sini adalah sikap dan tanggungjawab bangsa Melayu sendiri dalam mengamalkan dan memuliakan serta menghargainya," kata Awang Haji Abu Bakar.

Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pg. Haji Mohd. Yusof bin Pg. Hj. Abd. Rahim, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr) Hj. Awg. Mohd. Jamil Al-Sufri bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Haji Awg. Umar dan Awang Haji Abu Bakar bin Haji Apong ialah ahli penal bagi Majlis Forum yang membincangkan 'Bahasa Melayu Sebagai Bahasa Rasmi Negara Pencapaiannya Sebelum dan Selepas Merdeka'.

Majlis forum tersebut telah dipengerusikan oleh Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani. Lebih 100 orang peminat bahasa turut hadir.

Pengertian konsep pintu gerbang dan Logo Hari Kebangsaan

Logo Hari Kebangsaan

12 tiang berupa tangan dengan panji-panji Negara Brunei Darussalam di atasnya melambangkan pegawai-pegawai, kakitangan dan orang ramai bekerjasama dengan 12 Kementerian bagi mendukung persatuan dan kemajuan negara.

Tiang dan bahagian atas apabila disatukan melambangkan bentuk simbolik lebuh raya ke arah keamanan dan kemajuan.

Bendera negara melambangkan bahawa semua usaha dan kerjasama pegawai dan kakitangan kerajaan serta orang ramai ke arah keamanan dan kemajuan adalah untuk negara.

Warna seperti coklat yang dipilih bagi tiang dan bentuk simbolik lebuh raya melambangkan

OLEH HAJI MOHAMMAD SALIM
Gambar-gambar oleh Haji Sharbini Taha

kemajuan dalam pembangunan.

Warna putih dalam bulatan melambangkan keamanan, dan bulatan pula melambangkan keteguhan kesatuan.

Warna kuning dalam bulatan panji-panji dan warna kuning dalam bulatan luar melambangkan Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Wad-aulah Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebagai Raja dan Kepala Pemerintah. — Ciptaan Awg. Sidek Hj. Md. Yusofkhan.

Arca pembukaan rasmi

TIGA arca tangga melambangkan sambutan Hari Kebangsaan kali yang ketiga. 12 tiang berdiri tegak men-



LOGO Hari Kebangsaan dan arca pembukaan rasmi

dukung Logo Hari Kebangsaan dibaratkan sebagai pepatah "berat sama dipikul dan ringan sama dijinjing." Angka 12 bagi tiang-tiang juga melambangkan 12 Kementerian Kerajaan.

Empat bendera yang berkibar di keempat penjuru Logo Hari Kebangsaan melambangkan keempat daerah bersama-sama menyambut Hari Kebangsaan.

Di sekeliling arca dihiasi dengan bunga-bunga yang

subur dan berwarna-warni melambangkan keamanan dan kemakmuran negara.

Keseluruhan reka bentuk arca ini dibentuk begitu rupa supaya menunjukkan keutuhan yang melambangkan perpaduan dan persatuan rakyat dan penduduk negara.

Warna keseluruhan reka bentuk arca ini adalah putih yang melambangkan kesucian dan keamanan negara. — Ciptaan Ak. Adnan Pengiran Badaruddin.

Pintu gerbang dekat Istana Nurul Iman

KEDUA-DUA atap menandakan tempat kediaman iaitu suatu tempat yang aman (Negara Brunei Darussalam). Warna kuning melambangkan negara yang Beraja. Benda-benda yang berikat (di antara atap-atap) menunjukkan perpaduan.

Warna merah melambangkan bersemangat dan progresif. Warna putih melambangkan keamanan. Pengkalan yang kelihatan kukuh dan tetap melambangkan kekukuhan dan ketegapan negara.

Empat tiang yang mendukung Logo adalah diibaratkan sebagai orang ramai dari empat daerah di negara ini yang berdasarkan landas-landas keislaman (berwarna hijau). — Ciptaan Chua Peng Hong.

Pintu gerbang di Jalan Sultan

BENTUK menyeluruh merupakan dua bentuk yang bercantum melambangkan hasrat untuk keamanan bagi Negara Brunei Darussalam. 12 Kementerian Kerajaan untuk mendukung matlamat untuk keamanan dan kemajuan. Tangga melambangkan kemajuan.

Empat tiang bagi melambangkan empat daerah yang menjalani kemajuan yang pesat di bawah Kerajaan Kebawah DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Buku 'Undang-Undang Brunei' yang mengandungi 10 naskah untuk menyatukan rakyat negara ini ke arah keamanan dan kemajuan.

Empat tiang yang berwarna biru adalah diibaratkan orang ramai dari keempat daerah bersatu erat untuk kesatuan dan perpaduan negara. — Ciptaan Marzuke Haji Moksin.



PINTU gerbang di pintu Taman Haji Sir Muda Omar Ali Saifuddin



PINTU gerbang dekat Istana Nurul Iman.

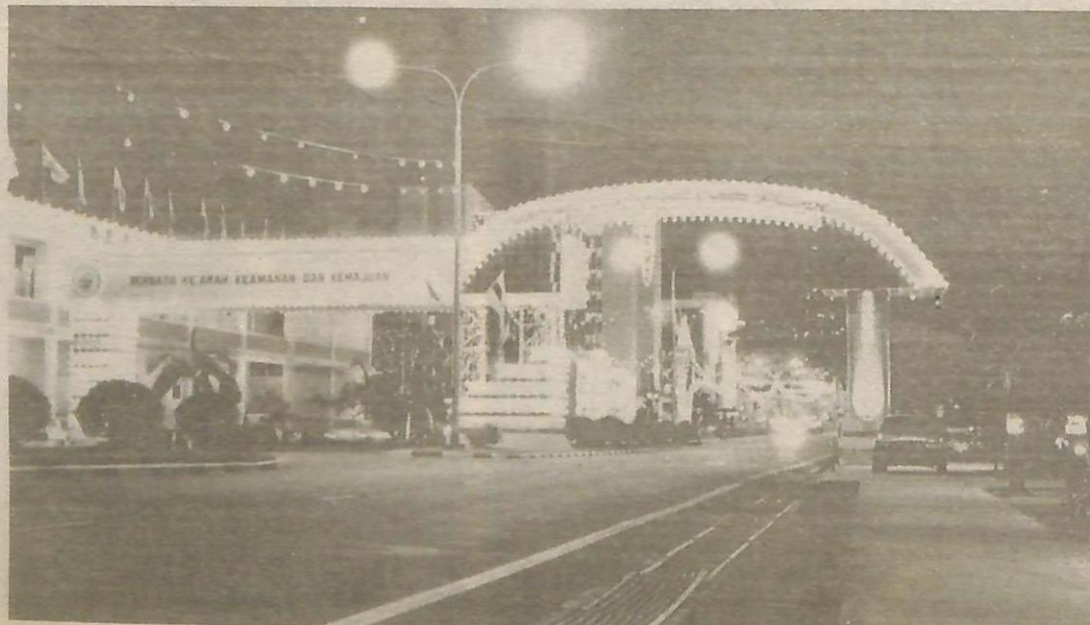
Pintu gerbang di pintu taman

REKA bentuk ini mengandungi dua pangkal yang besar menunjukkan keutuhan struktur gerbang ini. Setiap pangkal mengandungi enam tiang berdiri tegak dan membungkus tangga.

Dua pangkal menjadikan 12 tiang yang berhujungkan bendera negara melambangkan 12 Kementerian bersatu-padu untuk mencapai kemajuan dan keamanan.

Bentuk tangga dari dua penjuru gerbang bergabung menjadi satu di mana bentuk empat segi melambangkan keempat daerah bersatu. Di atas empat segi ini terletak 'dome' yang melambangkan pemerintahan yang berpandukan di bawah naungan ajaran Islam.

Bentuk tangga yang bermula dari pangkal hinggalah ke pertengahan gerbang melambangkan kemajuan dan yang dicita-citakan. — Ciptaan Majid Haji Saman.



PINTU gerbang di Jalan Sultan

Sempena Hari Kebangsaan

Malam Budaya Titian Zaman:

Lebih 400 belia bergabung tenaga menjayakannya

BERAKAS. — Lebih 400 orang belia dari berbagai lapisan masyarakat di seluruh daerah di negara kita bergabung tenaga dalam persembahan Malam Budaya Titian Zaman sempena sambutan Hari Kebangsaan pada tahun ini.

Persembahan bercorak tato yang diadakan selama lebih tiga jam itu berlangsung di Stadium Negara Hassanal Bolkiah di sini pada malam

Oleh Bolhassan HAB
Gambar oleh Harun Rashid

Rabu lepas telah juga disertai oleh masyarakat India dan China.

Sebuah tatto yang mengisahkan riwayat kegemilangan Sultan Brunei yang ke-5, Sultan Bolkiah dipaparkan melalui lakonan gerak oleh lebih 50 orang

belia dari Daerah Brunei dan Muara.

Kumpulan kebudayaan dari Daerah-daerah Belait, Tutong dan Temburong telah mempersembahkan tarian-tarian suku kaum dari daerah masing-masing. Tarian pusak pakoi dan tarian uko dari Temburong; tarian ancayau, joget lama, bangkalai dan gurinding dari Tutong, dari Belait mempersembahkan tarian alai-sikap, ancayau bedewa dan gedang perang.

Keseluruhan persembahan pada malam itu telah diselang-selikan oleh tarian-tarian asli Brunei seperti Alus Jua Dendang, Adai-adai dan Dondang oleh penari-penari Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan.

Di samping itu silat dan kuntau yang melambangkan keagungan budaya sejarah silam juga dipersembahkan.

Kira-kira 5,000 orang penonton membanjiri ruang stadium untuk menyaksikan persembahan kebudayaan tersebut. Malam Budaya Titian Zaman bertujuan untuk menyatupadukan berbagai masyarakat di Negara Brunei Darussalam sejajar dengan tema sambutan Hari Kebangsaan pada tahun ini iaitu Bersatu Ke Arah Keamanan dan Kemajuan.



MASYARAKAT India di negara ini ketika sedang mempersembahkan tarian asli mereka (atas).

PENARI-PENARI Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan mempersembahkan tarian asli Brunei seperti kelihatan gambar kanan dan bawah kanan.

SALAH satu puak yang terdapat di negara kita sedang mempersembahkan tarian (bawah).



PERSEMBAHAN permainan silat dan kuntau oleh para belia dari Daerah Belait (atas).

KUMPULAN Lieu Badar yang mencuit hati para penonton di Malam Budaya Titian Zaman (kiri).

KUMPULAN kebudayaan dari salah sebuah puak di negara ini sedang mempersembahkan permainan tradisi kita (bawah).



Sempena Hari Kebangsaan



MENTERI Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Ustaz Haji Awang Md. Zain bin Haji Serudin membuka tirai sebagai tanda perasmian Masjid Kampong Masin. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Tiap masjid perlu tubuh pasukan sempurnakan mayat

KG. MASIN. — Tiap-tiap masjid di negara ini diseru supaya menubuhkan pasukan yang bertanggungjawab untuk menyempurnakan Fardu Kifayah.

Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Haji Awang Md. Zain membuat seruan itu berikutan sering timbulnya masalah susah untuk mendapatkan orang-orang yang mahir menyempurnakan mayat yang dihadapi oleh sebahagian kampung sekarang ini.

Yang Berhormat menekankan, adalah perlu tiap-tiap masjid mempunyai pasukan yang terdiri daripada lelaki dan perempuan yang bertanggungjawab untuk menyelesaikan dengan sempurna masalah tersebut.

"Saya berharap Pegawai-Pegawai Masjid dan Ketua-Ketua Kampung yang berada di dalam mukim sesebuah masjid itu berunding bagi menyediakan pasukan tersebut," Yang Berhormat menyarankan semasa berucap merasmikan masjid Kampong Masin, jumaat lepas.

Pasukan tersebut, ujar Yang Berhormat lagi, boleh menjalani latihan untuk menghalusi lagi akan tatatertibnya dengan menghubungi kadi, siapa yang akan mengaturkan latihan-latihan kepada seberapa ramai orang yang boleh dalam bidang menyembahyangkan mayat.

Yang Berhormat menekankan, perkara ini menjadi tanggungjawab kita bersama kerana Fardu Kifayah adalah tanda persatuan dan perpaduan kita.

Dengan cara ini, tambah Yang Berhormat lagi, akan mengurangkan 'tekanan yang hebat' kepada permintaan-permintaan terhadap pihak yang bertanggungjawab di Masjid Omar Ali Saifuddin dan di Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan.

Sehubungan dengan ini juga, Yang Berhormat telah menyentuh tentang masalah kekurangan juru-juru nikah sehingga telah menimbulkan beban yang berat kepada juru-juru nikah yang bilangannya sedikit dalam beberapa tahun yang lalu.

Tetapi sekarang menurut Yang Berhormat, juru-juru nikah telah dibanyakkan dan berharap kepada pemuda dan pemudi yang sudah berkemampuan untuk berumah tangga lekas-lekaslah berijab kabul supaya terhindar daripada fitnah yang tidak baik, yang melibatkan nama indung bapa terbawa-bawa seolah-olah tidak memperdulikan mereka.

Ke arah ketenangan dan keamanan jiwa:

Masjid memainkan peranan penting

KG. MASIN. — Peranan masjid penting untuk memupuk ketenangan dan keamanan jiwa ke arah sifat-sifat takwa supaya pengunjung masjid sentiasa terlatih hatinya berbuat kebajikan dan berakhlak mulia.

Kerisauan hati dan kegelisahan dapat direlai, dibendung dan dihapuskan melalui pembersihan jiwa dan pembersihan hati. Caranya banyak-banyaklah berzikir kepada Allah, dirikan sembahyang dan banyakkkan beramal.

Ini telah ditekankan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Ustaz Haji Awang Md. Zain bin Haji Serudin, Menteri Hal Ehwal Ugama semasa berucap bagi merasmikan bangunan baru Masjid Kampong Masin di sini pada hari Jumaat, 27 Februari lepas.

KEAMANAN JIWA

Jelas Yang Berhormat lagi, masjidlah tempat memupuk dan mempertingkatkan takwa, insya-Allah akan wujudlah keamanan jiwa. Jiwa aman, masyarakat aman, kampung pun aman. Semuanya bersatu mendirikan

keamanan dan memelihara keamanan itu.

Menurut Yang Berhormat, lagi, keamanan sebenarnya boleh membantu mempesatkan kemajuan. Maju itu ertinya bergerak ke muka, melangkah ke hadapan merubah keadaan kepada bertambah baik. Tetapi perubahan dan kemajuan saja adalah suatu yang biasa, suatu evolusi yang berlaku di mana-mana di muka bumi ini.

"Kita menghargai kemajuan dan tidak menafikan manfaat yang dirasakan dan telah dinikmati, akan tetapi suatu bentuk penilaian bagi mengukur kemajuan itu adalah perlu, dan apakah sukat-sukatnya?" tanya Yang Berhormat.

KEKAYAAN

Jika nilai kebendaan semata-mata yang digunakan,

Lihat muka 12

LAPORAN TIMBANG BAKAR



BANGUNAN baru Masjid Kampong Masin yang boleh menampung kira-kira 300 orang jemaah. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

MASJID KG. MASIN DIBUKA RASMI

KG. MASIN. — Sebuah lagi masjid baru di Daerah Brunei dan Muara, iaitu Masjid Kampong Masin telah dibuka rasmi pada hari Jumaat 27 Februari lepas, sempena perayaan sambutan Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam yang ke-3.

Pembukaan masjid yang berharga \$525,000 itu telah disempurnakan oleh Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Ustaz Haji Awang Md. Zain bin Haji Serudin sejurus sebelum menunaikan sembahyang fardu Jumaat.

Masjid yang boleh menampung kira-kira 300 jemaah itu mula dibina pada bulan Oktober, 1985 dan siap pada 17 November, 1986 dan mula digunakan pada 20 November, itu juga.

Masjid indah yang didirikan di atas tapak seluas dua ekar itu adalah sebagai menggantikan bangunan masjid lama yang terletak berhadapan dengan sekolah rendah kampung tersebut.

"The Bible Society of Singapore, Malaysia and Brunei" TIDAK ADA DI BRUNEI

KG. MASIN. — Pengarah Hal Ehwal Syariah, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Yang Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz mendedahkan satu percubaan daripada badan yang diberi nama "The Bible Society of Singapore, Malaysia and Brunei" untuk menyeret negara ini menjadi tempat pelancaran dakwah Kristian.

"Kita telah menjalankan penyiasatan awal tentang

hubungan badan ini dengan Brunei, sebenarnya ia tidak ada di Brunei, atau belum ada di Brunei. Tetapi sungguhpun begitu, yang pastinya, nama Negara Brunei telah pun digunakan," ujar Yang Dimuliakan Pehin menjelaskan semasa berucap di majlis pembukaan rasmi Masjid Kampong Masin hari Jumaat lepas.

Ini merupakan suatu percubaan untuk menyeret negara ini menjadi tempat pelancaran dakwah agama Kris-

tian, ataupun setidaknya, tambah Yang Dimuliakan Pehin, ia telah memberikan pengertian dan gambaran bahawa Negara Brunei Darussalam sudah membuka pintunya membenarkan pergerakan agama Kristian, iaitu suatu fitnah dan pencabulan terhadap kehendak dan isi Perlembagaan negara.

Pengarah Hal Ehwal Syariah mendedahkan perkara ini berikutan salah seorang pegawai di jabatan

berkenaan telah menerima kiriman beberapa buah buku, risalah, kelendar dan borang yang bertajuk: "Kursus Al-Kitab Suluh Hidup" yang mempelawa untuk mengikuti kursus agama Kristian.

Buku-buku dan risalah tersebut kata Yang Dimuliakan Pehin, diterbitkan oleh badan The Bible Society of Singapore, Malaysia and Brunei.

Selain dari itu, Yang Dimuliakan Pehin juga per-

nah menerima aduan dari seseorang penuntut yang mengatakan ia (penuntut) menerima sepucuk surat dari seorang hamba Allah dari negara jiran yang pernah dikenalnya di Masjid Omar Ali Saifuddin.

Dalam surat tersebut terdapat juga dua buah buku kecil yang masing-masing bertajuk "Apakah Ahmadiyah itu?" dan "Apa dan Mengapa Ahmadiyah?" Buku ini

Lihat muka 12

Lihat muka 12

Sempena Hari Kebangsaan

Pembangunan sains dan teknologi belum kukuh

KG. MASIN. — Pencapaian Pembangunan dengan tamaddun sains dan teknologi saja belum boleh dianggap kukuh jika tamaddun rohani masih miskin.

Ini telah ditegaskan oleh Yang Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abd. Aziz, Pengarah Hal Ehwal Syariah, dengan menjelaskan, matlamat pembangunan itu menuju kepada dua arah: fizikal dan rohani yang keduanya bertujuan memenuhi keperluan-keperluan makan minum, pakai dan bersenang lenang.

"Apabila manusia dapat memenuhi semua ini, maka itulah tandanya tujuan pembangunan itu telah dicapainya. Tetapi ini saja belum cukup," ujar Yang Dimuliakan Pehin, dalam ucapan alu-aluannya di majlis Pembukaan Rasmi Masjid Kampung Masin pada hari Jumaat, 27 Februari lepas.

Kerana, tamaddun perut dan tamaddun kaya raya, bahkan tamaddun sains dan teknologi tinggi sahaja belum lagi boleh dianggap kukuh, jika tamaddun rohani masih lagi miskin, tambah Yang Dimuliakan Pehin menjelaskan.

Buktinya, ujar Pengarah Hal Ehwal Syariah itu lagi, berapa banyak tamaddun yang pernah lahir di dunia ini, semenjak daripada awal sejarah lagi hanya tinggal nama dan sebut-sebutan saja, seperti disebut "Inilah kesan tamaddun tua yang pernah dibina dengan darah dan nyawa manusia."

Menurut Yang Dimuliakan Pehin, benar, ia berharga sebagai benda antik, tetapi sebutannya rendah, kerana ia dibina dengan cara yang rendah oleh orang-orang yang rendah pula, yang miskin jiwa dan rohaninya.

Tamaddun begini kita tidak mahu, tegas Yang Dimuliakan Pehin lagi, kita mahukan tamaddun yang kaya dua-dua sekali gus: benda dan rohani.

"Di sinilah antara lain peranan masjid-masjid untuk membentuk dan turut melahirkan manusia-manusia pembangun yang sempurna, yang memahami konsep hidup dunia dan akhirat," ujar Yang Dimuliakan Pehin.

Kerana itulah, Yang Dimuliakan Pehin menjelaskan, projek membina masjid oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia bukanlah projek kecil atau 'secondary' tetapi perkara besar, asas dan teras pembangunan negara di samping lain-lain bidang pembangunan yang sama-sama berfungsi untuk keteguhan bangsa dan negara.

Masjid adalah tapak yang kukuh untuk orang-orang

Oleh Timbang Bakar

Islam berada dan menghayati agama mereka. Hal ini bukanlah semata-mata dimengerti atau diketahui oleh orang-orang Islam saja. Bahkan juga oleh orang lain dan musuh-musuh Islam.

Kerana itulah dalam sejarah, kata Yang Dimuliakan Pehin lagi, apabila sesebuah negeri Islam dijajah atau dieksploitasi oleh musuh-musuh anti Allah, antara syiar-syiar yang akan dicabul ialah masjid.

Pencabulan itu dibuat dengan berbagai cara untuk melemahkan fungsinya atau menghilangkan terus fungsi rumah Allah itu dengan menukar bentuk dan keadaannya seperti menjadikannya muzium atau gereja dan lain-lain.

Berhubung dengan perkara ini, Yang Dimuliakan Pehin telah menyebutkan beberapa buah negara Islam sebagai contoh. Antaranya ialah Turkistan yang telah jatuh ke tangan komunis, banyak masjid-masjid telah dijadikan muzium atau markas tentera.

Masjid Al-Aqsa di Palestin telah beberapa kali dicabul dan bahkan dibakar oleh Zionis, Yahudi.

Ini semua adalah contoh yang jelas, ujar Yang Dimuliakan Pehin, bahawa masjid menjadi tumpuan utama musuh-musuh Islam, kerana mereka tahu masjid adalah kubu akidah, tempat menyemai dan mengembangkan akidah.

Umat Islam perlu berwaspada

Dari muka 11

mengandungi ajaran Qadani, ujar Yang Dimuliakan Pehin menceritakan.

Yang Dimuliakan Pehin seterusnya menceritakan antara lain kandungan isi surat kenalan penuntut tersebut: "Anda katakan gemar membaca buku. Bagus sekali, memang sebagai penuntut harus banyak membaca buku. Untuk pengetahuan anda bersama ini saya kirimkan buku 'Apakah Ahmadiyah' dan buku 'Apa dan mengapa Ahmadiyah?' Apabila sudah diterima dan dipelajari, saya

minta tanggapan dari anda."

Pengarah Hal Ehwal Syariah itu juga menarik perhatian: Umat Islam patutlah merasa rungsing dengan perkembangan-perkembangan terakhir yang berlaku di beberapa tempat, terutamanya di negara-negara jiran, di mana terdapat orang-orang Melayu Muslim, belia-belia dan beliawanis Melayu Muslim yang telah keluar daripada Umat Islam dan masuk agama kristian.

Berhubung dengan perkara itu Yang Dimuliakan Pehin

telah memberi contoh: Dalam akhbar Utusan Melayu, keluaran 12 Januari, 1987, salah satu tajuk beritanya berbunyi: "3,000 Melayu memeluk Kristian — Mufti Perak."

Dengan kenyataan ini, ujar Yang Dimuliakan Pehin menambah, menandakan suatu tragedi pahit sedang melanda bangsa Melayu. Kalau selama ini orang Melayu hanya takut kehilangan kuasa politik, atau rungsing kerana ekonomi dikuasai oleh orang lain, "Tetapi sekarang kebim-

bangsan atau ketakutan itu wajiblah ditambah satu lagi: takut hilang akidah, takut akidah kita dijajah pula oleh akidah orang lain yang selama ini kita tolak."

Begitulah sedikit gambaran dari keadaan sekarang yang telah berlaku atau sedang berlaku dan mungkin juga akan terus berlaku yang semuanya itu menghendaki kewaspadaan kita, kewaspadaan umat Islam dan kewaspadaan kerajaan-kerajaan Islam di mana-mana sahaja, ujar Yang Dimuliakan Pehin mengingatkan.



YANG Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned ketika berucap di majlis pembukaan rasmi Masjid Kampung Masin. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.



SEBAHAGIAN daripada hadirin yang menghadiri ceramah di Dewan Persatuan IQRA. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

Majlis membaca Al-Quran 30 juzuk

JALAN MUARA. — Persatuan IQRA telah mengadakan Majlis Membaca Ayat-ayat Suci Al-Quran 30 juzuk dan seterusnya membaca doa khatam yang telah berlangsung di Dewan Bangunan IQRA di Jalan Manggis I di sini pada 26 Februari lepas.

Menurut pihak penganjur, majlis tersebut diadakan adalah bagi memperingati sambutan Hari Kebangsaan negara kita kali yang ke-tiga.

Di majlis itu IQRA, juga telah mengundang seorang penceramah dari Perak, Malaysia iaitu Toh Paduka Indera Haji Mohd. Saman bin Mohammad, yang khusus memberikan ceramah yang bersangkutan dengan tema Sambutan Hari Kebangsaan tahun ini 'Bersatu Ke Arah Keamanan dan Kemajuan', serta berkenaan dengan hal-hal duniawi dan akhirat.

Menurut beliau keimanan adalah penting bagi tiap-tiap seorang. Kerana tanpa adanya iman seseorang itu tidak akan mendapat keselamatan dan keamanan di dunia mahupun di akhirat. Katanya, persatuan yang sebenar itu adalah berdasarkan daripada iman, dan kalau iman sudah lucut di dunia ini, sudah setentunya kita tidak dapat bersatu.

Dari itu, tegasnya, Islam tidak boleh tunduk di bawah penjajahan bukan Islam.

Oleh Zubaidah HS

Dalam firman Allah Subhanahu Wataala yang berbunyi, "Orang mukmin sama sekali ditegah, jangan semata-mata lafaz tegah itu untuk menunjukkan haram."

Toh Paduka Indera Haji Mohd. Saman dalam ceramahnya juga berharap agar rakyat di negara kita bekerja sama, berteguh setia dan berganding bahu bagi mendukung cita-cita murni negara, mengekalkan kejayaan dan keamanan serta kemakmuran. Supaya dengan demikian akan menjadi lambang dan contoh kepada seluruh negara Islam yang lain.

Beliau juga mengingatkan kita umat Islam jangan mengabaikan Al-Quran, kerana menurutnya, Al-Quran jika sudah hilang di dada manusia dan tidak dihormati, kita tidak mungkin mendapat jalan yang lurus sama ada di dunia mahupun di akhirat.

Majlis yang julung-julung kalinya diadakan oleh Persatuan IQRA itu telah dihadiri oleh kira-kira tiga ratus umat Islam termasuk Yang Dipertuan IQRA, Awang Haji Mashud bin Haji Awang Damit serta ahli-ahli Persatuan IQRA.

Peranan masjid sangat penting

Dari muka 11

kata Yang Berhormat, maka hasilnya ialah kekayaan yang bertimbun-timbun, bangunan tinggi-tinggi mencakar langit, tetapi jiwa manusianya adalah kosong, kesopanan dan akhlak diketepikan, yang utamanya ialah harta, nilai-nilai budi dan nilai-nilai rohani tidak dipedulikan.

Untuk itu Yang Berhormat menekankan, sebagai orang Islam, kita memerlukan supaya kemajuan itu dijiwai oleh nilai-nilai keislaman menurut ajaran-ajaran Allah, kerana yang akan dicapai itu ialah keredaan Allah jua, baik di dunia mahupun di akhirat.

Sehubungan dengan itu, bagi menambah peluang-peluang belajar agama

sekarang ini masjid-masjid akan dijadikan tempat belajar yang tersusun, seperti belajar mengaji bagi kanak-kanak dan belajar hal-ehwal agama

bagi orang-orang dewasa, di samping pegawai-pegawai masjid itu sendiri diaturnya kelas-kelas mereka yang tertentu.

Sambungan dari muka 11

Majlis hari itu dimulai dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran oleh Awang Haji Wasli bin Haji Abu Bakar, diikuti dengan ucapan-ucapan yang masing-masing disampaikan oleh Pengerusi Bersama Jawatankuasa Pembinaan Rasmi masjid itu, Awang Haji Metussin bin Timbang dan Pengarah Hal Ehwal Syariah Yang Dimuliakan Pehin Tuan Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Abdul Aziz. Sebaik-baik saja upacara

perasmian disempurnakan oleh tetamu kehormat, bacaan doa selamat disampaikan oleh Kadi Daerah Brunei dan Muara, Awang Haji Tasim bin Akim.

Acara diselenggarakan dengan menunaikan sembahyang fardu jumaat yang diimamkan oleh Awang Haji Jumat bin Haji Nayan, Imam Masjid Kampung Masin. Sementara khutbah Jumaat pula telah disampaikan oleh Penolong Pengarah Hal Ehwal Syariah, Awang Haji Suhaili.

Sempena Hari Kebangsaan

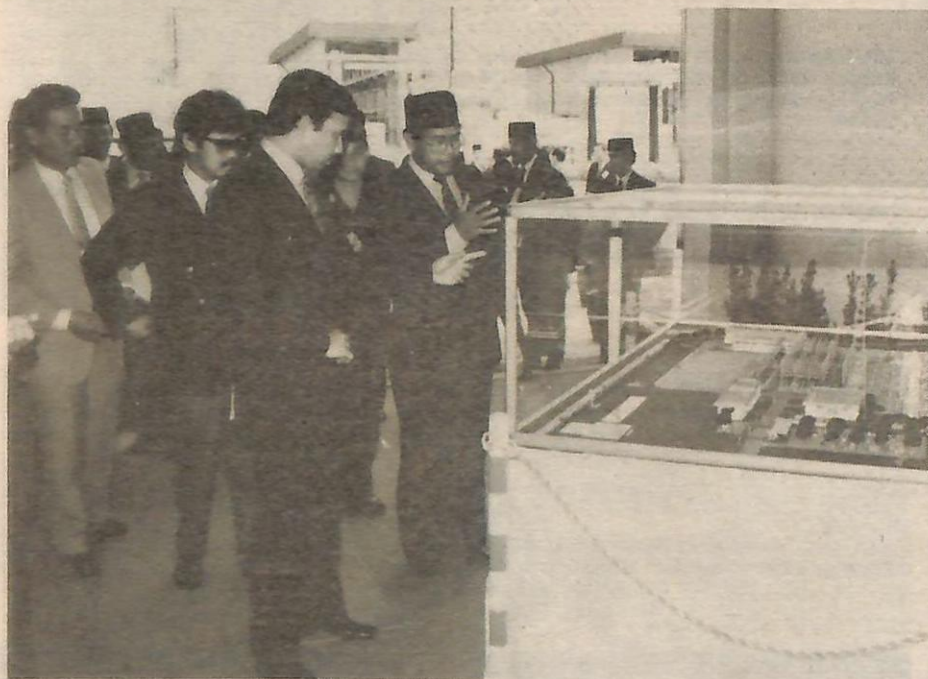
Janakuasa Sultan Haji Omar Ali Saifuddien Saadul Khairi Waddien dibuka rasmi



BAGINDA sedang melawat Meja Kawalan di Bilik Kawalan Utama, Bangunan Kawalan, sambil Baginda mendengar penerangan dari Setiausaha Tetap (Teknikal) Kementerian Pembangunan, Malai Ali bin Malai Haji Othman (bawah kanan).

JANAKUASA tersebut juga diperlengkapkan dengan kemudahan-kemudahan telefon, kelihatan Baginda sedang mendengar penerangan dari Setiausaha Tetap (Teknikal) Kementerian Pembangunan, Malai Ali (atas).

BAGINDA sedang mendengar penerangan mengenai kemudahan teleks yang juga ditempatkan di Bangunan Kawalan (kanan).



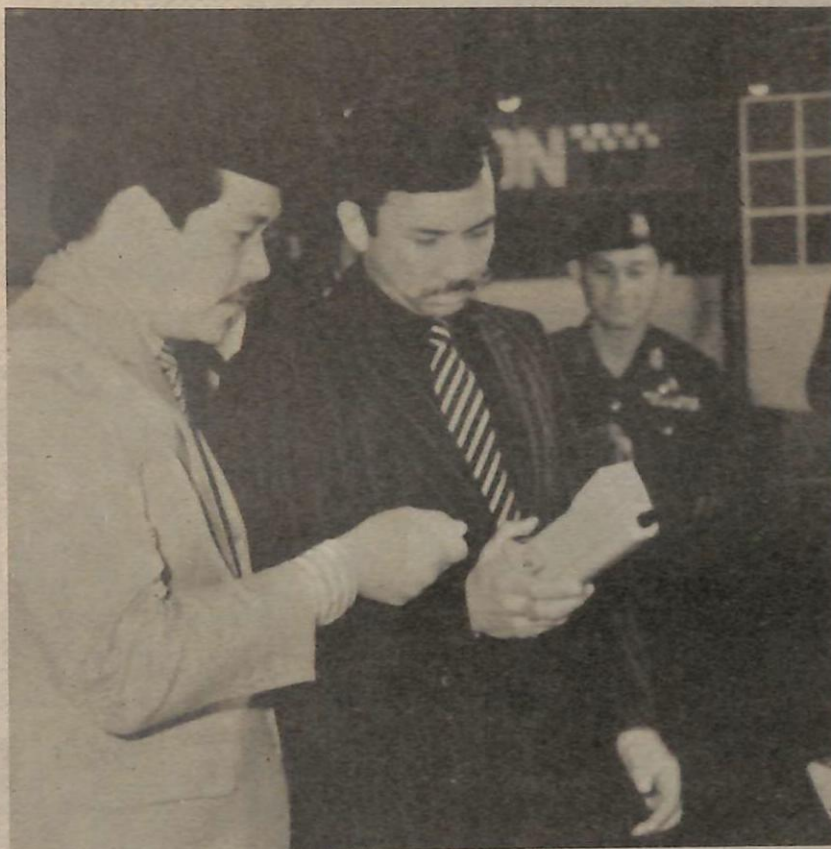
GAMBAR-GAMBAR oleh Pengiran Abu Bakar PHO.

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia sedang menyaksikan pameran peralatan dalam projek pembinaan Janakuasa Sultan Haji Omar Ali Saifuddien (atas).

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah ketika berada di Bilik Kawalan (kanan).

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Dugadong Sahibul Ma Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan ketika sedang mendengar penerangan mengenai peralatan komputer di Bangunan Kawalan (kiri).





D.Y.M.M. rasmi Pameran M

Sultan Ha Saad dan P

Sempe



Gambar-gambar oleh Pengiran Abu. Bakar
PHO dan Pengiran Haji Yaakub

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia ketika melafazkan titah perasmian pameran tersebut (gambar atas).

SALAH seorang daripada ahli jawatankuasa pameran menjunjung ziarah ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia sebaik-baik saja keberangkatan tiba Baginda untuk merasmikan pameran tersebut (gambar atas kiri).

TIMBALAN Pengarah Telekom, Pg. Haji Shahminan bin Pengiran Seri Indera Pg. Haji Ismail menerangkan sesuatu mengenai penggunaan walkie-talkie yang terbaru ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia (gambar kiri).

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamad Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah menyaksikan koleksi barang-barang yang dipamerkan (gambar bawah kiri).

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mai Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan ketika menyaksikan pameran kereta-kereta (gambar bawah).



eringati Almarhum mar Ali Saifuddin hairi Waddien an Perhubungan ari Kebangsaan



GAMBAR-GAMBAR lama yang merakamkan detik-detik peristiwa dan kegiatan Al-Marhum juga terdapat dalam pameran tersebut (gambar atas). Kelihatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia menyaksikan penuh minat sebahagian dari gambar-gambar berkenaan.

TIMBALAN Pengetua Pusat Sejarah (membelakang) Awang Haji Abd. Latif bin Haji Ibrahim menjelaskan sesuatu ke hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia mengenai pakaian-pakaian dan bintang-bintang kebesaran negara yang dipakai semasa hayat Al-Marhum (gambar kiri).



SALAH seorang pegawai Syarikat Penerbangan Diraja Brunei menjelaskan sesuatu ke hadapan Baginda ketika menyaksikan salah satu jentera pesawat kapal terbang yang dipamerkan.



WAH Duli Yang Maha Mulia menyaksikan secara dekat sebuah kereta yang dipamerkan oleh salah sebuah swasta di pameran tersebut (gambar atas).

WAH Duli Yang Maha Mulia memerhatikan dengan penuh minat beberapa bilah keris hasil koleski Jabatan (gambar kanan).



rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

PERTANDINGAN BINTANG KECIL

RANCANGAN Pertandingan Bintang Kecil Radio dan Televisyen Brunei yang mula diusahakan oleh Bahagian Melayu, Perkhidmatan Radio Televisyen Brunei pada tahun 1978 lagi telah banyak menonjolkan bakat-bakat seni suara, dari kalangan generasi muda di negara ini.

Pendedahan bakat seni suara dan juga seni muzik menerusi media radio amat berkesan sekali kepada kanak-kanak di negara ini. Memandangkan betapa pentingnya perkembangan seni suara di negara ini, Bahagian Melayu, Perkhidmatan Radio Televisyen Brunei telah berusaha mewujudkan satu pertandingan di radio, yang kemudiannya dikenali sebagai 'Bintang Kecil Radio Brunei.'

Beberapa tahun kemudiannya, projek pertandingan 'Bintang Kecil' ini telah diusahakan bersama oleh Perkhidmatan Televisyen, Radio Televisyen Brunei. Matlamat penting usaha sama antara Radio dan Televisyen di bidang pertandingan ini ialah untuk memperluas dan mempopularkan lagi rancangan ini di kalangan masyarakat umum di negara ini, khususnya di kalangan generasi muda.



Sudut Remaja

SUDUT Remaja minggu ini akan diisi oleh Norjanah Haji Md Noor. Kepada awda semua jangan lupa untuk mengikuti rancangan ini pada hari Isnin 9 Mac jam 4.00 petang dan akan diulang siarannya pada hari Rabu 11 Mac jam 8.00 malam.

Pertandingan Bintang Kecil ini juga mempunyai keistimewaan tersendiri. Selain daripada menonjolkan bakat-bakat penyanyi kecil pada setiap tahun, Bintang Kecil juga telah menentang lagu-lagu tradisi yang menjadi warisan masyarakat Melayu Brunei sejak turun-temurun lagi. Lagu-lagu tradisi Brunei tersebut telah disesuaikan dengan irama dan nafas baru, yang digubah semula oleh para pemuzik tanah air. Dari kalangan kanak-kanak yang menyertai Bintang Kecil pula, lagu-

lagu tradisi Brunei ini telah bertambah popular dan diminati oleh pendengar dan juga peminat seni muzik di dalam negeri dan juga di negara-negara jiran.

Malahan, menerusi Bintang Kecil Radio Televisyen Brunei ini juga ada di antara peserta kanak-kanak yang pernah mengondol juara 'Bintang Kecil', menjadi perhatian pengusaha-pengusaha piring-piring hitam dan ke-set, bagi merakamkan lagu-lagu mereka dan seterusnya diedarkan di pasaran.

Pada 8 Mac, 1987 ini, sekali lagi pihak Radio Televisyen Brunei akan menganjurkan pertandingan kemuncak Bintang Kecil 1987. Tahun ini Bintang Kecil telah menjangkau usianya ke-10 tahun. Penyeretan kanak-kanak dalam pertandingan seni suara ini adalah semakin menggalakkan. Lagu-lagu tradisi Brunei yang wajib dinyanyikan oleh para peserta juga semakin popular dan sentiasa 'ever-green', menyaingi lagu-lagu rentak moden yang semakin bertambah dalam dunia seni muzik hari ini.

Mari Memasak:

RENDANG UDANG BERLANGA

BAHAN-BAHANNYA:

- 600 gram udang galah
- 2 sudu makan tepung jagung
- ½ mangkuk santan dari ½ biji kelapa
- 1 sudu makan jintan putih
- 1 sudu makan jintan manis
- 5 ulas bawang merah
- 4 ulas bawang putih
- 5.08 sm halia
- 5.08 sm lengkuas

- 1 batang serai
- 1 sudu teh serbuk kunyit
- 10 biji lada kering
- 2 gelas minyak makan
- 4 tahlil langa digoreng kuning
- 5 biji lada hijau dihiris
- 1 biji lobak merah dihiris bulat
- 2 sudu makan air limau nipis
- 2 sudu gula
- garam dan aji-no-moto secukup rasa

BAHAN-BAHAN HIASANNYA:

- Daun salad
- Limau
- Tomato

CARA-CARA MEMBUATNYA:

Udang dikupas kulitnya, tinggalkan bahagian kulit ekornya. Kemudian uli dengan garam dan aji-no-moto biarkan sebentar, lepas itu celupkan ke dalam bancuhan tepung jagung dan gorenglah dengan 2 gelas minyak tadi hingga kuning. Bawang merah, bawang putih, halia, lengkuas, lada kering dan serai dikisar halus. Serbuk jintan putih dan serbuk jintan manis dicampurkan dan bancuhlah dengan sedikit air. Ambil anggaran 1 gelas minyak penggoreng udang tadi kemudian panaskan sesudah panas tumislah bahan-bahan yang dikisar tadi bersama serbuk kunyit. Bila sudah wangi baunya masukkan santan, gula, garam dan aji-no-moto biarkan mendidih dan apabila sudah kuahnya pekat masukkan udang dan lada hijau, lobak merah biarkan sebentar. Sebelum diangkat bubuhlah langa yang telah digoreng, gaulkan rata-rata dan barulah angkat dan hidangkan masih panas lagi.

Bintang Kecil peringkat akhir pada 8 Mac 1987

JANGAN lupa mengikuti Pertandingan Akhir 'Bintang Kecil' siaran langsung dari Dewan Raya, Radio Televisyen Brunei yang akan diadakan pada hari Ahad 8 Mac, 1987 jam 2.00 petang.

Hassan, Hazmin Hatta Hamzah, Masni Galawat dan Mohd Yusri bin Kifli.

Artis undangan yang turut menyeronokkan lagi rancangan kita kali ini ialah 'JIHAN AMIR' dari negara jiran kita Republik Indonesia yang berusia 5 tahun. Di samping itu juga kita akan berhibur bersama anak-anak Bengkel Kuntum Bersemi.

Bersama-samalah kita ikuti pertandingan ini nanti. Diucapkan selamat menonton dan majulah seni untuk negara.

Seramai 10 orang finalis akan dipertandingkan, mereka ialah Mohd Jofri bin Musa, Suhaila Tuah, Zazarina binti Zainuddin, Hajjah Nazriah binti Haji Jawawi, Aini Melati binti Awg Ahmad, Mohd Hilmei Hj Mohd Yassin, Dk Nazhatul Shahima binti Pg

Sandiwara Radio:

"CAHAYA PENGORBANAN"

SANDIWARA yang berjudul "CAHAYA PENGORBANAN" adalah hasil tulisan Suhaimi, Negara Brunei Darussalam.

Hasil karya yang membawa tema pengorbanan ini mengemukakan watak-watak dalam satu keluarga yang mempunyai pendirian yang berbeza. Rizuan dan Hashim adalah dua orang adik-beradik yang menerima laluan yang berbeza dari ibu kandung mereka sendiri.

Rizuan dan Milah isterinya sentiasa tidak kena dalam pandangan ibunya. Semua ini hanya disebabkan oleh Rizuan tidak mahu menurut kehendak ibunya untuk berkahwin dengan gadis pilihannya. Walaupun mereka cuba untuk berbuat baik dengannya namun pandangan ibu Rizuan tetap tidak berubah.

Berbeza pula halnya dengan Hashim dan isterinya Normah. Mereka sentiasa mendapat tempat istimewa dari ibu mereka, walaupun ternyata Hashim

dan isterinya hanya mementingkan diri sendiri.

Hashim seperti juga Rizuan, jarang benar datang menjenguk keadaan ibunya di kampung dengan alasan sentiasa sibuk dengan urusan seharian. Kalaupun ia datang isterinya datang pasti membawa hajat yang besar.

Ibu mereka yang sentiasa tunduk pada kehendak Hashim, sanggup menyerahkan tanah milik mereka untuk digadaikan. Hashim meminta secan paksa dan ibu mereka akhirnya tunduk pada kehendaknya.

Selang beberapa lama, ibu mereka berkeadaan uzur kerana mengidap sakit buah pinggang. Menurut kata doktor buah pinggangnya yang sebelah sudah tidak dapat berfungsi lagi. Bagaimanakah lanjutnya cerita ini? Jangan ketinggalan untuk mengikutinya nanti pada 8 Mac, 1987, jam 11.30 pagi.

Rancangan ini diterbitkan oleh Salmah Hj. Abd Rahman.

Dokumentari:

Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan

SALAH satu bahagian terpenting di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan ialah Perkhidmatan Kebajikan Masyarakat yang berfungsi sebagai unit yang bertanggungjawab bagi menjaga kesejahteraan awam, terutama hal-hal yang berhubung dengan kepentingan orang-orang yang kurang bernasib baik dan layak untuk diberi bantuan.

Di antara beberapa unit yang terdapat di bahagian Perkhidmatan Kebajikan Masyarakat ialah Unit Bantuan Bulanan, Unit Pendaftaran Anak Angkat, Unit Perkhidmatan Pekerjaan, Unit Bencana Alam dan Unit Perkhidmatan Bantuan Perumahan.

Minggu ini rancangan dokumentari tempatan

akan mendedahkan sedikit sebanyak tanggungjawab kakitangan Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan dalam Perkhidmatan Kebajikan Masyarakat di negara ini yang akan dapat kita saksikan tayangannya pada 10 Mac, jam 8.50 malam.

Tetamu Radio

AHAD 8 Mac jam 4.30 petang awda akan dapat mengikuti bualan radio sekerja Harun Al-Rasheed Moslam bersama dengan Awg Ismail Apong. Ulangan rancangan ini akan diadakan lagi pada hari Rabu jam 2.00 petang.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV MINGGU INI

HARI RABU 4 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 4-2-1 CONTACT: "Stuff Tuesday"
- 5.00 CAMERA ON THE MOVE: "Dream Boat Ahoy" (Siri baru)
- 5.25 DEFENDERS OF THE EARTH: "Escape From Mongo" (Siri baru)
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 DEFENDERS OF THE EARTH — sambungan
- 5.55 SILVER SPOONS
- 6.20 APA TU AH?
- 6.34 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.48 APA TU AH? — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 SCARECROW AND MRS KING: "The Pharaoh's Engineers"
- Seorang perosak yang terkenal dengan keburukannya bercadang untuk memusnahkan sebuah pejabat kerajaan dengan kakitangan dan pegawai-pegawainya sekali. Tetapi pejabat kerajaan yang mana satu? Lee dan Amanda mesti menyiasat sebelum terlambat.
- 7.43 AZAN ISYAK
- 7.48 SCARECROW AND MRS KING — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 ADUNIKA (Episod terakhir)
- 10.05 ALLO ALLO
- 10.30 ROAD TO WEMBLEY
- 11.20 MAELSTROM: "House of Secrets"
- 12.10 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI KHAMIS 5 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.25 THE JETSONS: "Little Bundle Of Trouble"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 ONCE UPON A TIME: "The Boy Who Lied" (ulangan)
- 6.05 LET'S GO MATHS
- 6.15 THE PINK PANTHER AND SONS
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.48 THE PINK PANTHER AND SONS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 CRAZY LIKE A FOX
- 7.43 AZAN ISYAK
- 7.48 CRAZY LIKE A FOX — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 HIDAYAT
- 9.20 DUNIA MINGGU INI
- 9.50 HARDCASTLE AND McCORMICK: "Poker Night"
- 10.40 CHECK IT OUT: "Edna's New Friend"
- 11.05 TAYANGAN GAMBAR: "Cowboy"
- Seorang kerani hotel dan seorang gembala sapi mempelajari nilai-nilai

kehidupan apabila mereka menjadi pasangan pemandu kereta lembu ke Mexico.

- 12.35 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI JUMAAT 6 MAC

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.13 CERAMAH UGAMA
- 12.25 HIDAYAT (ulangan)
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
- 12.49 HIDAYAT — sambungan
- 12.55 MUTIARA / NADASARI

PETANG

- 1.25 THE 13 GHOSTS OF SCOOBY DOO: "Horror Scope Scoob" (Episod terakhir)
- 1.50 ITALIAN FOOTBALL
- 2.40 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
- 3.05 ANDY ROBSON: "Time And Tide"
- 3.30 CHILDREN PROGRAMME
- 3.45 ALL AT NO. 20 (Siri akhir)
- 3.49 AZAN ASAR
- 3.53 ALL AT NO. 20 — sambungan
- 4.15 ODYSSEY FEATURES: "Starlost: The Beginning" Bhg II
- 5.05 ECONOMIC MADE EASY
- 5.30 YOU AGAIN: "All You Need Is Love" (Siri baru)
- Sebuah siri komedi yang mengesahkan tentang hubungan antara seorang ayah dengan seorang anak yang mempunyai watak dan tingkah laku yang berbeza. Pelakon utamanya ialah Jack Klugman, seorang pelakon siri Quincy.
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 YOU AGAIN — sambungan
- 6.00 CHUCK NORRIS KARATE COMMANDO: "Terror Train"
- 6.20 TIME TO TIME
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.48 TIME TO TIME — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 HIBURAN TEMPATAN: Hanya Nyanyian
- 7.43 AZAN ISYAK
- 7.47 HIBURAN TEMPATAN — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 DOCUMENTARY: THE DAY THE UNIVERSE CHANGE: "In The Light Of The Above"
- 10.10 SWORD OF HONOUR
- 10.55 KNOTS LANDING: "Pictures At Wedding"
- 11.50 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI SABTU 7 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN.
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.30 THE LAST FRONTIER: "The Predators"

- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 THE LAST FRONTIER — sambungan
- 6.00 VALERIE: "Leave It To Willie"
- 6.20 THUNDERCATS
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.48 THUNDERCATS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE EQUALIZER: "Wash Up" McCall membantu penyuci-penyuci jendela kedai yang kini menjadi persatuan.
- 7.42 AZAN ISYAK
- 7.46 THE EQUALIZER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 BINTANG KECIL 1987: PREVIEW
- 10.05 TAYANGAN GAMBAR INDONESIA/MELAYU
- 11.40 ENTERTAINMENT THIS WEEK
- 12.25 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI AHAD 8 MAC

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.18 MUSICAL: THIS WEEK'S MUSIC
- 12.33 AZAN ZUHUR
- 12.41 MUSICAL — sambungan

PETANG

- 1.05 REAL PEOPLE (Siri baru)
- Kisah yang memaparkan tentang kebaikan dan mengemukakan bagaimana kebenaran dan penerangan rancangan-rancangan hiburan.
- 2.00 BINTANG KECIL PERINGKAT AKHIR 1987 (Siaran Langsung Dari Dewan Raya RTB)
- 4.00 TAYANGAN GAMBAR: "Elvis On Tour"
- 5.30 DUNGEONS AND DRAGONS: "Winds Of Darkness"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 DUNGEONS AND DRAGONS — sambungan
- 6.00 THE TRANSFORMERS
- 6.20 WHO'S THE BOSS: "Jonathan Play Cupid"
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.48 WHO'S THE BOSS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 OUR HOUSE
- 7.42 AZAN ISYAK
- 7.47 OUR HOUSE — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 MARI MEMASAK: "Rendang Udang Berlanga" (Resepi masakan ini ada dimuatkan di muka lain akhbar ini)
- 9.15 HIBURAN TEMPATAN
- 10.00 THREE'S COMPANY: "The Apartment"
- 10.30 OUR FAMILY HONOUR: "Cat And Mouse"
- 11.20 ALFRED HITCHCOCK: "Happy Birthday"
- 12.50 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI ISNIN 9 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN

- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 FRAGILE ROCK
- 5.00 TOM AND JERRY (Siri baru)
- 5.25 ECONOMIC TODAY: "Freedom Of The Sea — Does It Still Exist"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 THE COSBY SHOW: "Monster Man Huxtable"
- 6.15 KUIZ RIA
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.48 KUIZ RIA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 STINGRAY
- 7.42 AZAN ISYAK
- 7.47 STINGRAY — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 BELIA
- 9.40 SUPERSTAR OF WRESTLING
- 10.30 TAYANGAN GAMBAR: "Not My Kid"

Keluarga Bowler nampaknya tidak ada cacat celanya. Frank kini menjadi seorang doktor bedah; Helen kini terlibat dengan kerja-kerja amal di tempatnya. Mereka kini mempunyai dua orang anak yang punya harapan cerah Susan yang berusia 15 tahun dan Kelly berusia 12 tahun. Mereka tidak pernah menimbulkan apa-apa masalah dan perkara-perkara yang kurang baik.

- 12.00 MUSICAL: LOVE SONGS
- 12.30 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

HARI SELASA 10 MAC

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 THE KIDS FROM 47A: "Good Old Uncle Pat"
- 4.55 NATURE WATCH
- 5.20 MICKEY AND DONALD
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 MARI MEMASAK: "Rendang Udang Berlanga"
- 6.15 CHARLES IN CHARGE
- 6.33 AZAN MAGHRIB
- 6.38 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.48 CHARLES IN CHARGE — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 STARMAN: "Fatal Flaw"
- 7.42 AZAN ISYAK
- 7.46 STARMAN — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 RENCANA TEMPATAN: "Bahagian Kebajikan Dan Kesejahteraan"
- 9.20 ARENA SUKAN
- 10.20 MAGGIE: "Alienation Of Affection"
- 10.50 TRACY
- 11.40 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam perkhidmatan-perkhidmatan kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. JURUTERA:

(Bilangan Kod: 084 02 290)

(Di Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji:

B2 — \$2270-\$3760 sebulan

ATAU

B2 EB3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

a) Lulus Bahagian I dan II dalam peperiksaan Institution of Civil Engineers atau pun mempunyai ijazah atau Diploma yang

mengekualifikasi mereka daripada mengambil peperiksaan-peperiksaan tersebut.

b) Berpengalaman dalam bidang Civil Engineering, Planning dan Design Construction tidak kurang dari 5 tahun, dan 3 tahun daripada tempoh ini dihabiskan dalam kerja-kerja luar pejabat.

c) Pengetahuan Bahasa Melayu merupakan satu kelebihan.

2. JURUUKUR BAHAN:

(Bilangan Kod: 084 03 320)

(Di Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji:

B2 — \$2270-\$3760 sebulan.

ATAU

B2 EB3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

a) Ijazah atau Diploma dalam Quantity Surveying daripada sesebuah Universiti atau Maktab yang diiktiraf yang mengekualifikasi pemegangnya daripada peperiksaan Bahagian I dan II Royal Institute of Chartered Surveyors atau kelulusan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

b) Berpengalaman dalam kerja-kerja mengukur bahan, menaksir bil bahan-bahan yang berkaitan dengan pelbagai jenis 'Structure' Bangunan, jambatan-jambatan dan lain-lain, dan berpengalaman dalam menilai bangunan awam dan private tidak kurang dari 6 tahun.

3. JURULATIH BOLA-SEPAK:

(Bilangan Kod: 098 018 031)

(Di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji:

B2 — \$2270-\$3760 sebulan.

ATAU

B2 EB3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

a) Pernah menjadi jurulatih di peringkat Negeri/Kebangsaan / Antarabangsa dan mendapat kejayaan-kejayaan yang cemerlang.

b) Mesti memperoleh kelulusan jurulatih dari pertubuhan atau institusi yang diakui oleh F.I.F.A dan mempunyai lesen yang sah dari F.I.F.A atau pertubuhan yang diiktiraf oleh F.I.F.A.

c) Mempunyai kelulusan-ke-lulusan akademik seperti ijazah dalam bidang Sukan, Rekreasi atau Latihan Jasmani merupakan satu kelebihan.

d) Telah mencapai dan membuktikan kemahiran dalam bidang profesionalnya.

e) Telah mengendalikan beberapa klinik jurulatih

kursus dan rancangan bagi perkembangan di peringkat permulaan (Junior Development).

f) Boleh bertutur dalam Bahasa Inggeris. Kebolehan bertutur dalam Bahasa Melayu adalah satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab:

a) Untuk mengatur dan melatuhkan pasukan-pasukan Kebangsaan, Intermediate dan Belia Brunei.

b) Untuk mengelolakan klinik-klinik jurulatih bagi orang-orang tempatan dan klinik-klinik jurulatih lanjutan bagi jurulatih pasukan kebangsaan dan belia (junior).

c) Untuk merancang, mengatur dan menghadapkan laporan-laporan ke atas kegiatan-kegiatan yang dilaksanakan serta yang berikutan, termasuklah satu laporan tahunan tentang kemajuan-kemajuan yang diperolehi.

d) Tugas-tugas lain berkenaan kemajuan bola sepak seperti arahan dari masa ke masa oleh Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan atau pegawai-pegawai yang dipertanggungjawabkan.

4. PENYUNTING KANAN:

(Bilangan Kod: 009 15 922)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggagaji:

C.3-4 EB.5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan:

a) i) Higher National Diploma dan Media Mass atau kewartawanan dan kelulusan dalam bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

ii) Berpengalaman dalam kewartawanan dan penyuntingan.

ATAU

iii) Sedang dan telah berkhidmat dalam bahagian III tidak kurang dari 5 tahun pengalaman dalam tugas-tugas penyuntingan dan kewartawanan.

b) Kedewasaan berfikir dan keupayaan bertindak dengan cepat dalam suasana tegang demi untuk menyelesaikan tugas-tugas.

c) Mempunyai pengetahuan yang mendalam dan meluas dalam hal-halewartawanan dan dunia.

d) Kebolehan bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik adalah satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab:

Menjadi pembantu kepada Ketua Penyunting Berita dan Hal-Ehwal Semasa dalam menyediakan / penyuntingan / membuat skrip dan penyampaian siaran-siaran Berita harian dalam berita-berita tempatan dan antarabangsa termasuk ASIAVISION serta mengawasi susunan teratur dalam siaran berita dan penerbitan berita harian yang diterbitkan oleh Penyunting yang bertugas.

Penyunting Kanan Berita juga dikehendaki menerbitkan rancangan hal-ehwal semasa seperti DUNIA MINGGU INI dan SUDUT ASIA secara bergilir-gilir. Penyunting Kanan Berita juga bertanggungjawab mengawasi kakitangan di bawah arahnya.

Syarat-syarat Lantikan:

Calon-calon yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama tiga tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga di-

bayar (tertaklok kepada prestasi kerja-kerja yang memuaskan). Faedah-faedah, termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Calon-calon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani satu tempoh percubaan.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa bekerja biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta

bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah di-kembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 21 Mac, 1987.

(E/60/72/5)

(Bilangan Pendaftaran: 12/1987).

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PELABUHAN-PELABUHAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: 1/1987

TAWARAN adalah dipelawa dari pemohon-pemohon untuk membekalkan DUA (2) UNIT KELENGKAPAN-KELENGKAPAN BENGKEL kepada Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Negara Brunei Darussalam.

Keterangan-keterangan lanjut boleh diperolehi dari Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan di Muara pada bila-bila masa pejabat dibuka.

Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan di dalam sampul surat yang biasa atau yang dikhaskan dan hendaklah bertutup, pada bahagian atas sebelah kiri sampul tersebut hendaklah ditunjukkan tajuk tawaran dan tarikh tutup.

Tawaran-tawaran hendaklah dilampirkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Perhubungan, Tingkat Satu, Bangunan SUK Lama, Jalan Elizabeth II, Bandar Seri Begawan tidak lewat dari jam 3.00 petang, hari Rabu, 11 Mac, 1987.

Wang cagaran sebanyak \$100.00 hendaklah dibayar kepada Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Negara Brunei Darussalam.

Kelengkapan - kelengkapan bengkel yang ditawarkan hendaklah dengan harga CIF Muara, termasuk 'import duty'. Lain-lain keterangan adalah seperti para 2.

Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang rendah/murah atau sebarang tawaran.

Supply CIF Muara Port inclusive of import duty Two (2) Workshop Equipments of different types and uses as follows:-

1. One Unit - ALTERNATOR/STARTER MOTOR AND VOLTAGE REGULATOR TESTER.

2. One Unit - VALVE GRINDER COMPLETE WITH CASTERED CABINET AND STANDARD EQUIPMENT

KENYATAAN TAWARAN JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemohon-pemohon tempatan untuk menyewa dan menguruskan dua buah kedai di Stadium Negara Hassanah Boliah. Negara Brunei Darussalam, seperti di bawah:-

a) KEDAI ALATAN SUKAN DAN CENDERAMATA.

b) KEDAI RUNCIT.

2. Pemohon-pemohon hendaklah membayar wang cagaran (deposit) sebanyak \$250.00 tunai bagi tiap-tiap satu buah kedai dan wang cagaran ini akan dikembalikan kepada semua pemohon-pemohon yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bonafide tender).

3. Borang dan syarat-syarat tawaran serta penerangan lanjut boleh didapati dari Bahagian Pentadbiran, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam pada tiap-tiap hari

bekerja dari jam 8.30 pagi hingga 11.00 pagi.

4. Tawaran bagi setiap kedai hendaklah menggunakan borang berasingan yang disediakan. Tawaran tanpa menggunakan borang tidak akan dilayan.

5. Semua tawaran hendaklah dilampirkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan menyatakan jenis kedai yang ditawarkan di luar sampul surat biasa.

6. Tarikh terakhir penerimaan tawaran ialah pada hari Isnin 9 Mac, 1987 jam 12.00 tengah hari.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang paling tinggi atau sebarang tawaran.

Sebagai Juruaudit

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk dilantik sebagai JURUAUDIT di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Bilangan Kod: 006 11-020

Tanggagaji:

B2 — \$2270-\$3760 sebulan.

ATAU

B2 EB3 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

a) Ijazah dalam bidang Sains Komputer atau kelulusan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

ATAU

i) Higher National Diploma (HND) dalam bidang komputer atau kelulusan yang berkaitan sebanding dengannya.

ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan tidak kurang dari 5 tahun dalam kerja-kerja yang berkaitan.

b) Berpengalaman dalam penjadualan komputer dan boleh mengendalikan Mikro-Komputer IBM PC/AT dan Osborne.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab:

i) Bertanggungjawab dalam mengawasi dan mengkaji semula sistem-sistem komputer sahaja di Jabatan Audit Kerajaan tetapi juga di jabatan-jabatan lain.

ii) Memberi bantuan dan nasihat kepada pegawai-pegawai audit mengenai pengauditan ke atas sistem-sistem perakaunan yang berkomputer di Jabatan-jabatan Kerajaan.

iii) Melatih pegawai-pegawai di Jabatan Audit dalam penggunaan mikro-komputer dan pengauditan sistem-sistem komputer.

Syarat-syarat Lantikan:

Calon-calon yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama tiga tahun dan pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama.

Selain daripada gaji, bonus tahunan juga dibayar (tertaklok kepada kerja-kerja yang memuaskan). Faedah-faedah termasuklah tambang per-

cuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Calon-calon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani satu tempoh percubaan.

Am:

Calon-calon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas pada bila-bila masa dikehendaki di luar masa bekerja biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 16 Mac, 1987.

(E404/73/A)

Bilangan Pendaftaran: 12/1987.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

1.0 Nama projek:

BILANGAN TAWARAN: JKP/03/1987

CADANGAN MEMBINA TEMPAT LETAK KEMAH BAGI RUMAH PANGSA KERAJAAN KAMPUNG SUNGAI AKAR.

2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan dipati dari:

Jabatan Kemajuan Perumahan, Tingkat 3, Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Kawasan Lapangan Terbang Lama, Negara Brunei Darussalam

mulai hari Rabu 25 Februari, 1987 hingga hari Sabtu 10 Mac, 1987

3.0 Kelayakan pemborong: Kelas "B" yang berdaftar dengan Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.

4.0 Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (dokumen \$150.00) (lukisan)

5.0 Tarikh tutup: Hari Rabu 11 Mac, 1987 jam 12.00 tengah hari.

6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Pejabat Setiausaha Tetap (T), Tingkat 1, Bangunan Kementerian Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

PEGAUAI PENYELIDIK KANAN :

(Bilangan Kod : 041 19-512)

(Di Jabatan Pusat Sejarah, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji : C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan :

- a) Higher National Diploma (HND) dalam mana-mana bidang yang bersesuaian atau kelulusan yang sebanding dengannya.

ATAU

- i) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam jawatan/kerjaya penyelidikan di Bahagian III tidak kurang dari lima tahun.
ii) Sijil Penuh Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya

- b) Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris.

- c) Mempunyai pengetahuan dan pengalaman yang luas dalam kerja-kerja dan bidang penyelidikan adalah diutamakan.

PELUKIS TINGKAT KHAS :

(Bilangan Kod : 056 16-134)

(Di Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji : C. 3-4 EB. 5 — \$1990-2970 sebulan

Kelayakan :

- a) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Higher National Diploma (HND) dalam bidang Seni Lukis, Seni Grafik atau Design yang sebanding dengannya.

ATAU

- ii) Pegawai-pegawai yang sedang berkhidmat : Pemohon-pemohon mestilah telah dan sedang berkhidmat dalam jawatan di Bahagian III sekurang-kurangnya selama lima tahun dan mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja seni lukis, seni grafik atau design ilustrasi buku atau majalah.

- b) Pemohon-pemohon dikehendaki menunjukkan folio kerja-kerja yang pernah dibuatnya sebagai bukti pengalaman atau bukti minat.

- c) Berpengalaman di bidang penerbitan adalah menjadi satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- a) Mengetuai beberapa cawangan dalam bahagian.
b) Menyelia pegawai dan kakitangan bawahan serta mengawas harta benda.

- c) Membantu Ketua Bahagian dalam mentadbir dan menyelaraskan kerja-kerja seni lukis.

- d) Melukis ilustrasi dan seni grafik yang berkreaitif untuk buku dan lain-lain.

- e) Membantu menyediakan laporan tahunan dan anggaran perbelanjaan Bahagian Seni lukis.

- f) Menerima serta menjalankan tugas yang diarahkan semasa ketiadaan Ketua Bahagian.

PEMBANTU PERHUTANAN KANAN :

(Bilangan Kod : 055 05-375)

(Di Jabatan Perhutanan, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji : A) C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

ATAU

B) C. 1-2 EB. 3 — \$1280-\$2270 sebulan.

ATAU

C) D. 5 EB. 6 — \$1505-\$1785 sebulan.

Kelayakan :

- a) Sijil Tinggi Kebangsaan BTEC (BTEC Higher National Certificate) dalam bidang perhutanan atau kelulusan dan bidang yang bersesuaian sebanding dengannya.

ATAU

- b) Sedang dan telah berkhidmat tidak kurang dari 10 tahun termasuk lima tahun sebagai Pembantu Perhutanan serta mempunyai rekod perkhidmatan yang baik dan pekerjaan yang cemerlang sepanjang perkhidmatannya akan juga dipertimbangkan.

PENYIAR BERITA : (Bilangan Kod : 009 17-921)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen Brunei, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggagaji : C. 1-2 EB. 3 — \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- Mahir menulis dan bertutur dalam Bahasa Inggeris atau Melayu, mempunyai suara yang baik dan tokoh yang sajak dalam televisyen serta lulus ujian kelayakan suara dan kepitahan yang akan dikelolakan oleh Pegawai Kanan RTB kepada semua pemohon. Pada umumnya adalah didapati calon-calon yang lulus ujian suara mempunyai latar belakang akademik yang baik. Sudah tentunya ada di antara mereka merupakan pemegang ijazah/diploma.

Tugas-tugas :

Membaca berita dan menyampaikan rancangan-rancangan di Radio dan Televisyen. Pembaca-pembaca Berita di RTB juga bertugas sebagai Penerbit di Bahagian Melayu atau Inggeris Radio Brunei atau di Bahagian Berita. Sebagai kakitangan bahagian Radio, mereka adalah di bawah kawalan Pengelola-pengelola Rancangan dan Pengurus Penerbitan Rancangan (Radio). Manakala di Bahagian Berita T.V. adalah di bawah kawalan Ketua Penyunting Berita. Keutamaan sepenuhnya mestilah diberikan sepanjang masa terhadap tugas-tugas pembacaan berita TV.

5) PENOLONG PELUKIS TINGKAT KHAS :

(Bilangan Kod : 056 16-133)

(Di Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- a) College Diploma dalam Art and Design atau kelulusan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

- b) i) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Pelukis Tingkat I tidak kurang dari lima tahun.

- ii) Pengalaman yang luas dalam kerja-kerja seni grafik untuk ilustrasi buku dan majalah.

- iii) Dapat menunjukkan folio kerja-kerja yang pernah dibuat sebagai bukti pengalaman.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

- a) Merancang dan menyediakan lukisan untuk bahan penerbitan seperti kulit luar, ilustrasi, susun atur isi dalam dan lain-lain.

- b) Melukis ilustrasi yang berkreaitif untuk buku dan lain-lain.

- c) Menyelaraskan kerja yang mempunyai hubungan dengan bahagian-bahagian lain yang berkenaan mengenai kerja seni.

- d) Bertanggungjawab menjaga mutu hasil kerja yang kreatif supaya mencapai taraf yang dikehendaki.

- e) Mempastikan segala arahan kerja mengikut rancangan yang telah diatur.

- f) Membantu Ketua Cawangan dalam menyediakan laporan yang dikehendaki.

- g) Menerima serta menjalankan lain-lain tugas yang diarahkan dari semasa ke semasa oleh Ketua Bahagian.

- h) Memproses dan membuat graphic production dan memelihara peralatan.

6) MERINYU PEMASANGAN :

(Bilangan Kod : 030 70-115)

(Di Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- a) i) Higher National Certificate (HNC) dalam bidang yang bersesuaian atau kelulusan dan bidang yang berkaitan yang sebanding dengannya.

- ii) Tiga tahun pengalaman praktikal dalam kerja-kerja menyelia, memeriksa dan menguji alat-alat kelengkapan elektrik yang dipasang.

- iii) Berpengalaman mengenai peraturan-peraturan mendawai I.E.E. atau lain-lain badan berkanun serantau.

ATAU

- b) i) Ordinary National Diploma (OND) dalam bidang yang bersesuaian atau kelulusan dan bidang yang berkaitan yang sebanding dengannya.

- ii) Lima tahun pengalaman praktikal dalam kerja-kerja menyelia, memeriksa dan menguji alat-alat kelengkapan elektrik yang dipasang.

- iii) Berpengalaman mengenai peraturan-peraturan mendawai I.E.E. atau lain-lain badan berkanun serantau.

ATAU

- c) i) Sedang dan telah berkhidmat tidak kurang dari 5 tahun dalam bahagian IV dalam jawatan yang berkaitan.

- ii) Mempunyai pengalaman praktikal dalam kerja-kerja menyelia, memeriksa dan menguji alat-alat kelengkapan elektrik yang dipasang.

- iii) Berpengetahuan mengenai peraturan-peraturan mendawai I.E.E. atau lain-lain badan berkanun serantau.

7) PENYUNTING : (Bilangan Kod : 009 15-923)

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Perkhidmatan-Perkhidmatan Radio dan Televisyen, Jabatan Perdana Menteri)

Tanggagaji : C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

- a) i) Higher National Certificate (HNC) dalam Mass Communication atau kelulusan yang berkaitan sebanding dengannya.

ATAU

- ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Penolong Penyunting tidak kurang dari lima tahun.

- b) Berpengalaman dalam kerja-kerja penyuntingan dan kewartawanan serta mempunyai pengetahuan yang luas mengenai hal-hal serantau dan sedunia.

- c) Boleh menguasai bahasa Inggeris dengan baik.

- d) Kebolehan menaip dan trengkas merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Membantu Penyunting Kanan yang bertugas dalam penyediaan siaran berita yang melibatkan gambar-gambar pegun, graf-graf, peta-peta, caption-caption dan slide-slide dan berita-berita TV, mengarah penyampaian berita studio dan bertindak sebagai Penyunting yang bertugas sebagaimana yang diarahkan oleh Penyunting Kanan. Penyunting juga ada kalanya keluar untuk membuat liputan bagi acara-acara dan menjalankan tanggungjawab sebagai Penyunting yang bertugas semasa ketiadaan Penyunting Kanan.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa kehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 31 Mac, 1987.

(E/886/73)

Bilangan Pendaftaran : 8/1987

Sebagai Ketua Pegawai

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan sebagai **KETUA PEGAWAI** di Jabatan Penjara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Kelayakan-kelayakan :

- a) i) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan Diploma Tertinggi Kebangsaan (Higher National Diploma) dalam bidang yang bersesuaian.

ATAU

- ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan dalam jawatan sekurang-kurangnya Pegawai Penjara atau jawatan yang bersesuaian tidak kurang dari 5 tahun serta mempunyai rekod perkhidmatan yang baik.

- b) Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mempunyai kelulusan yang tinggi dan menguasai dua bahasa iaitu Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris.

- c) Tinggi tidak kurang 5 kaki 4 inci.

- d) Dada sekurang-kurangnya 34 inci apabila tidak ditarik nafas.

- e) Tubuh badan yang sihat dan tegap.

- f) Hanya pemohon lelaki akan dipertimbangkan.

Tanggagaji :

Dalam sukatan gaji P. 7 —
\$1550 1610 1670 1730
1790 1850 1910 1970
EB 2030 2095 2160
2225 2290.

Elaun 'P' sebanyak \$100.00 sebulan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, atau Ibu Pejabat Penjara, Rumah Penjara Jerudong, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Pejabat Penjara, Rumah Penjara Jerudong atau Peti Surat No. 2256 Bandar Seri Begawan tidak lewat dari 9 Mac, 1987.

PEMBERITAHUAN TAWARAN KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Setiausaha Tetap, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Hal Ehwal Ugama, Bandar Seri Begawan, tidak lewat pada hari Rabu, 11 Mac, 1987 jam 3.00 petang bagi membekalkan perkara-perkara berikut :—

SATU SET PROJECTOR 16 mm.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang tertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat mestilah ditanda dengan perkataan "TAWARAN MEMBEKALKAN SATU SET PROJECTOR UNTUK KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA".

3. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.

4. Pemborong-pemborong yang menghantar tawaran mereka hendaklah menyertakan katalog alat-alat yang ditawarkan disertai dengan keterangan-keterangan yang berikut :—

- i) Harga sebuah termasuk cukai;

- ii) Lama tempoh dalam jaminan;

- iii) Lama tempoh dalam pembekalan;

- iv) Jenis alat-alat yang ditawarkan; dan

- v) Lain-lain keterangan jika ada.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat bagi menerima tawaran yang murah atau tawaran yang difikirkan tidak munasabah.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN ADAT ISTIADAT NEGARA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam sehingga jam 12.00 tengah hari pada 9

Mac, 1987 bagi membersihkan Bangunan Lapau, Dewan Persantapan Lapau, Tandassandass dan Taman Haji Sir Muda Omar 'Ali Saifuddin dan Jabatan Adat Istiadat Negara, Bandar Seri Begawan.

wan, Negara Brunei Darussalam.

Butir-butir lanjut boleh didapati dari Jabatan Adat Istiadat Negara pada bila-bila masa di waktu pejabat dibuka.

Tawaran-tawaran yang diterima selepas tarikh yang tersebut di atas akan ditolak. Penawar-penawar hendaklah menghadap tawaran mereka dalam sampul surat biasa atau yang dikhaskan dan hendaklah ditutup. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah di-

tunjukkan tajuk tawaran seperti mana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Sampul surat tersebut hendaklah dialamatkan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran,
d/a. Bangunan
Kementerian Kewangan,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

Kerajaan adalah berhak untuk menolak tawaran yang rendah atau mana-mana tawaran.

KENYATAAN TAWARAN

JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 9 Mac, 1987 bagi membeli perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara.

TAWARAN BIL.: 7/1987

Galvanised Continuous Butt Welded Steel Pipe to 1387/1967, Class Medium, Screwed and Socketed Ends, in Standard Length of 20 Feet with Thick BSPT, and Protected Against Damaged

Size: 14"

— 2,000 Length

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Bandar Seri Begawan, Jalan Gadong semasa waktu bekerja.

PEMBERITAHUAN TAWARAN RANCANGAN PERMAKAMAN ASRAMA-ASRAMA DAN SEKOLAH-SEKOLAH/MAKTAB-MAKTAB 1987-89 JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KEMENTERIAN PELAJARAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Syarat-syarat:

1. TAWARAN adalah dipelawa daripada Syarikat-syarikat/Pemborong-pemborong untuk membekalkan bahan-bahan Perumahan Asrama-asrama dan Sekolah-sekolah/Maktab-maktab bagi tahun 1987-89.
2. Pemohon-pemohon mestilah terdiri daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Jika terdapat ada pemohon-pemohon yang bekerja dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia atau Syarikat-syarikat Brunei Shell Petroleum (BSP), Cold Gas (LNG), Royal Brunei Airline (RBA) atau lain-lain syarikat atau firma, maka permohonan mereka akan ditolak.
3. Syarikat-syarikat/Pemborong-pemborong yang ada hubungan dengan perkhidmatan perumahan adalah diberi keutamaan dalam membuat tawaran ini.

Panduan dan Maklumat:

4. Keterangan lanjut dan borang-borang tawaran boleh diperolehi di Bahagian Perkhidmatan Perumahan dan Asrama, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Pusu Ulu, Jalan Haji Basir, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam, Pejabat Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga hari Isnin 16 Mac, 1987 jam 12.00 tengah hari.
6. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
7. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa yang tertutup ditanda dengan terang seperti di bawah ini sama ada:—
 - a) "TAWARAN RANCANGAN PERMAKAMAN ASRAMA BAGI TAHUN 1987-89 (BAHAGIAN BASAH)"
 - b) "TAWARAN RANCANGAN PERMAKAMAN ASRAMA BAGI TAHUN 1987-89 (BAHAGIAN KERING)"
 - c) "TAWARAN RANCANGAN PERMAKAMAN SEKOLAH-SEKOLAH/MAKTAB-MAKTAB BAGI TAHUN 1987-89 (BAHAGIAN MAKANAN)"
 - d) "TAWARAN RANCANGAN PERMAKAMAN SEKOLAH-SEKOLAH/MAKTAB-MAKTAB BAGI TAHUN 1987-89 (BAHAGIAN MINUMAN)"

8. Cagaran tawaran adalah seperti berikut:—

- a) Tawaran Rancangan Perumahan Asrama bagi tahun 1987-89 (Bahagian Basah) ialah sebanyak \$500.00 bagi satu asrama.
- b) Tawaran Rancangan Perumahan Asrama bagi tahun 1987-89 (Bahagian Kering) ialah sebanyak \$400.00 bagi satu asrama.
- c) Tawaran Rancangan Perumahan Sekolah bagi tahun 1987-89 (Bahagian Makanan) ialah sebanyak \$200.00 bagi tiap-tiap satu blok.
- d) Tawaran Rancangan Perumahan Sekolah bagi tahun 1987-89 (Bahagian Minuman) ialah sebanyak \$200.00 bagi tiap-tiap satu blok.

Cagaran tawaran hendaklah dibayar pada masa mendaftar dan mengambil borang. Cagaran itu akan dikembalikan kepada pemohon-pemohon yang tidak berjaya dan jika pemohon-pemohon yang berjaya menolak tawaran maka wang cagaran tidak akan dikembalikan.

9. Cagaran tawaran melalui cek-cek tidak akan diterima.
10. Pemohon-pemohon mestilah membawa bersama Sijil Pendaftaran Perniagaan pada masa mendaftar dan mengambil borang.
11. Pemohon-pemohon mestilah yang tinggal di daerah-daerah tempat Asrama-asrama/Sekolah-sekolah/Maktab-maktab yang dipilih dan mereka tidak dibenarkan memohon di daerah-daerah yang lain.
12. Pemohon-pemohon mestilah mempunyai Syarikat Perniagaan yang berdaftar, Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama-sama dengan borang tawaran yang telah diisi.
13. Berikut adalah masa-masa bagi mendaftar dan mengambil borang-borang tawaran:—

Hari Isnin			
hingga Khamis	8.15 pagi	—	11.30 pagi
	1.30 petang	—	2.15 petang
Hari Sabtu	8.15 pagi	—	10.00 pagi

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENYIARAN DAN PENERANGAN

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang beralamat seperti di atas tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, pada hari Isnin 16 Mac, 1987.
2. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat biasa yang bertutup tanpa menunjukkan identiti pembekal di sampul surat tersebut. Bagaimanapun Bilangan Nombor rujukan (Ref No.) dan tarikh tutup tawaran hendaklah ditulis dengan jelas.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan lanjut boleh didapati dengan membuat permohonan kepada Pengarah Penyiaran dan Penerangan UP: Jurutera Penguasa, Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Radio Televisyen Brunei), Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Bilamana dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, tawaran hendaklah menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.
6. Jika cagaran tawaran dikehendaki, ianya akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang tulen (bona-fide tender).
7. Semua tawaran-tawaran, yang dimestikan memberi harga net CIF by airfreight, hendaklah menyatakan tarikh terakhir bagi pengiriman barang-barang/tarikh terakhir siap perkhidmatan (service). Jika pemborong yang berjaya gagal memenuhi tarikh ini maka Pengarah Penyiaran dan Penerangan adalah berhak membatalkan pembelianannya terutamanya sekali jika perkara serupa ini akan menjejaskan perjalanan operasi Radio Televisyen Brunei. Jika ini berlaku cagaran tawaran yang dibayar akan diambil milik.
8. Jaminan masa (warranty period) dan syarat-syarat hendaklah dinyatakan dengan jelas dalam tawaran.
9. Harga-harga tawaran mestilah sah bagi tempoh sehingga sekurang-kurangnya 120 hari dari tarikh tutup tawaran.
10. Bagi pembekalan barang daripada syarikat yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam tidak dibenarkan dihantar terus kepada Jabatan Penyiaran dan Penerangan daripada pihak pembekal atau pengeluar luar negeri dan oleh yang demikian mestilah memasukkan 20 peratus cukai import (jika dikenakan cukai).

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENYIARAN DAN PENERANGAN

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang beralamat seperti di atas tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin, 23 Mac, 1987.
2. Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat biasa yang bertutup tanpa menunjukkan identiti pembekal di sampul surat tersebut. Bagaimanapun Bilangan Nombor rujukan (Ref No.) dan tarikh tutup tawaran hendaklah ditulis dengan jelas.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan lanjut boleh didapati dengan membuat permohonan kepada Pengarah Penyiaran dan Penerangan UP: Jurutera Penguasa, Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Radio Televisyen Brunei), Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Bilamana dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, tawaran hendaklah menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.
6. Jika cagaran tawaran dikehendaki, ianya akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang tulen (bona-fide tender).
7. Semua tawaran-tawaran, yang dimestikan memberi harga bersih CIF melalui penghantaran udara, hendaklah menyatakan tarikh terakhir bagi pengiriman barang-barang/tarikh terakhir siap perkhidmatan. Jika pemborong yang berjaya gagal memenuhi tarikh ini maka Pengarah Penyiaran dan Penerangan adalah berhak membatalkan pembelianannya terutamanya sekali jika perkara seperti ini akan menjejaskan perjalanan operasi Radio Televisyen

Brunei. Jika ini berlaku cagaran tawaran yang dibayar akan diambil milik.

8. Jaminan masa dan syarat-syarat hendaklah dinyatakan dengan jelas dalam tawaran.
9. Harga-harga tawaran mestilah sah bagi tempoh sekurang-kurangnya 120 hari dari tarikh tutup tawaran.
10. Bagi pembekalan barang daripada syarikat yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam tidak dibenarkan dihantar terus kepada Jabatan Penyiaran dan Penerangan daripada pihak pembekal atau pengeluar luar negeri dan oleh yang demikian mestilah memasukkan 20 peratus cukai import (jika dikenakan cukai).
11. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

TAWARAN BIL.: RTB/07/87

1. Tawaran-tawaran adalah dipelawa daripada pembekal tempatan, ejen-ejen dan pembekal-pembekal lighting supergel, luminaires accessories and spares bagi tawaran yang berikut:

SUPPLY OF LIGHTING SUPERGEL FILMS LUMINAIRES ACCESSORIES AND SPARES

2. Dokumen tawaran dan keterangan lanjut mestilah dipaparkan melalui permohonan kepada Pengarah Penyiaran dan Penerangan untuk tindakan Jurutera Penguasa, Radio Televisyen Brunei, Bandar Seri Begawan semasa bekerja. Wang cagaran sebanyak \$200.00 hendaklah dibayar semasa mengambil dokumen tawaran dan akan dikembalikan kepada pembekal-pembekal yang tidak berjaya.
3. Tawaran mestilah dihadapkan dalam borang-borang yang disediakan oleh Radio Televisyen Brunei.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SEBAGAI JURURAWAT TERLATIH

MOHONAN adalah di-
lantikan ke jawatan tetap se-
telah genap menamatkan tem-
poh percubaan.

Am :
Permohonan-pemohon yang
berjaya bagi satu-satu jawa-
tan yang dipohonkan mesti-
lah bersedia untuk bertugas
bila-bila masa dikehendaki di
luar masa pekerjaan biasa
atau bekerja secara bergilir
(shift) atau semasa cuti awam
dan juga hendaklah bersedia
untuk bertugas di mana-mana
sahaja di Negara Brunei
Darussalam.

Peringatan :
Permohonan-pemohon adalah
diingatkan supaya mencatat-
kan nama jawatan serta
bilangan kod yang berkenaan
dengan nama jawatan yang
dipohonkan di dalam borang
permohonan mereka. Borang
permohonan tanpa catatan bi-
langan kod yang berkenaan
tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang se-
dang berkhidmat dengan Kera-
jaan hendaklah menghantar
permohonannya melalui Ketua
Jabatannya dan Ketua Jaba-
tan itu hendaklah menyertak-
an bersama-sama dengan
permohonan ini satu Laporan
Sulit dan satu salinan Rekod
Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah di-
penuhi dalam dua salinan
borang yang boleh didapati
daripada Pejabat Suruhan-
jaya Perkhidmatan Awam,
Negara Brunei Darussalam
dan borang tersebut hendak-
lah dikembalikan bersama-
sama dengan salinan surat-
surat akuan dan siji-siji ke-
pada Setiausaha, Suruhanjaya
Perkhidmatan Awam, Tingkat
5, Bangunan SPA, Bandar
Seri Begawan, Negara Brunei
Darussalam.

Tarikh tutup : 11 April,
1987.
Bil. Pendaftaran : 17/87
(E/669/65/7)

Permohonan-pemohon yang ber-
a akan dilantik secara
kontrak selama 3 tahun.
nbaharuan kontrak adalah
s persetujuan bersama.
in daripada gaji, bonus
ai dibayar (tertakluk ke-
la prestasi kerja-kerja yang
muaskan). Faedah-faedah
masuklah tambang percuma,
un pelajaran untuk anak-
sk, cuti bergaji, bantuan
umahan, pinjaman wang
ka berfaedah) untuk mem-
kereta dan baksi pada
ar 25 peratus daripada
i setelah genap menamat-
kontrak.

Pada masa ini tidak ada
kai pendapatan dikenakan
Negara Brunei Darussalam.
Permohonan-pemohon yang ter-
dari rakyat Negara

Permohonan-pemohon yang ber-
a akan dilantik secara
kontrak selama 3 tahun.
nbaharuan kontrak adalah
s persetujuan bersama.
in daripada gaji, bonus
ai dibayar (tertakluk ke-
la prestasi kerja-kerja yang
muaskan). Faedah-faedah
masuklah tambang percuma,
un pelajaran untuk anak-
sk, cuti bergaji, bantuan
umahan, pinjaman wang
ka berfaedah) untuk mem-
kereta dan baksi pada
ar 25 peratus daripada
i setelah genap menamat-
kontrak.

Pada masa ini tidak ada
kai pendapatan dikenakan
Negara Brunei Darussalam.
Permohonan-pemohon yang ter-
dari rakyat Negara

Permohonan-pemohon yang ber-
a akan dilantik secara
kontrak selama 3 tahun.
nbaharuan kontrak adalah
s persetujuan bersama.
in daripada gaji, bonus
ai dibayar (tertakluk ke-
la prestasi kerja-kerja yang
muaskan). Faedah-faedah
masuklah tambang percuma,
un pelajaran untuk anak-
sk, cuti bergaji, bantuan
umahan, pinjaman wang
ka berfaedah) untuk mem-
kereta dan baksi pada
ar 25 peratus daripada
i setelah genap menamat-
kontrak.

Pada masa ini tidak ada
kai pendapatan dikenakan
Negara Brunei Darussalam.
Permohonan-pemohon yang ter-
dari rakyat Negara

Permohonan-pemohon yang ber-
a akan dilantik secara
kontrak selama 3 tahun.
nbaharuan kontrak adalah
s persetujuan bersama.
in daripada gaji, bonus
ai dibayar (tertakluk ke-
la prestasi kerja-kerja yang
muaskan). Faedah-faedah
masuklah tambang percuma,
un pelajaran untuk anak-
sk, cuti bergaji, bantuan
umahan, pinjaman wang
ka berfaedah) untuk mem-
kereta dan baksi pada
ar 25 peratus daripada
i setelah genap menamat-
kontrak.

Pada masa ini tidak ada
kai pendapatan dikenakan
Negara Brunei Darussalam.
Permohonan-pemohon yang ter-
dari rakyat Negara

Permohonan-pemohon yang ber-
a akan dilantik secara
kontrak selama 3 tahun.
nbaharuan kontrak adalah
s persetujuan bersama.
in daripada gaji, bonus
ai dibayar (tertakluk ke-
la prestasi kerja-kerja yang
muaskan). Faedah-faedah
masuklah tambang percuma,
un pelajaran untuk anak-
sk, cuti bergaji, bantuan
umahan, pinjaman wang
ka berfaedah) untuk mem-
kereta dan baksi pada
ar 25 peratus daripada
i setelah genap menamat-
kontrak.

Pada masa ini tidak ada
kai pendapatan dikenakan
Negara Brunei Darussalam.
Permohonan-pemohon yang ter-
dari rakyat Negara

Permohonan-pemohon yang ber-
a akan dilantik secara
kontrak selama 3 tahun.
nbaharuan kontrak adalah
s persetujuan bersama.
in daripada gaji, bonus
ai dibayar (tertakluk ke-
la prestasi kerja-kerja yang
muaskan). Faedah-faedah
masuklah tambang percuma,
un pelajaran untuk anak-
sk, cuti bergaji, bantuan
umahan, pinjaman wang
ka berfaedah) untuk mem-
kereta dan baksi pada
ar 25 peratus daripada
i setelah genap menamat-
kontrak.

Pada masa ini tidak ada
kai pendapatan dikenakan
Negara Brunei Darussalam.
Permohonan-pemohon yang ter-
dari rakyat Negara

Permohonan-pemohon yang ber-
a akan dilantik secara
kontrak selama 3 tahun.
nbaharuan kontrak adalah
s persetujuan bersama.
in daripada gaji, bonus
ai dibayar (tertakluk ke-
la prestasi kerja-kerja yang
muaskan). Faedah-faedah
masuklah tambang percuma,
un pelajaran untuk anak-
sk, cuti bergaji, bantuan
umahan, pinjaman wang
ka berfaedah) untuk mem-
kereta dan baksi pada
ar 25 peratus daripada
i setelah genap menamat-
kontrak.

Pada masa ini tidak ada
kai pendapatan dikenakan
Negara Brunei Darussalam.
Permohonan-pemohon yang ter-
dari rakyat Negara

Permohonan-pemohon yang ber-
a akan dilantik secara
kontrak selama 3 tahun.
nbaharuan kontrak adalah
s persetujuan bersama.
in daripada gaji, bonus
ai dibayar (tertakluk ke-
la prestasi kerja-kerja yang
muaskan). Faedah-faedah
masuklah tambang percuma,
un pelajaran untuk anak-
sk, cuti bergaji, bantuan
umahan, pinjaman wang
ka berfaedah) untuk mem-
kereta dan baksi pada
ar 25 peratus daripada
i setelah genap menamat-
kontrak.

Pada masa ini tidak ada
kai pendapatan dikenakan
Negara Brunei Darussalam.
Permohonan-pemohon yang ter-
dari rakyat Negara

Permohonan-pemohon yang ber-
a akan dilantik secara
kontrak selama 3 tahun.
nbaharuan kontrak adalah
s persetujuan bersama.
in daripada gaji, bonus
ai dibayar (tertakluk ke-
la prestasi kerja-kerja yang
muaskan). Faedah-faedah
masuklah tambang percuma,
un pelajaran untuk anak-
sk, cuti bergaji, bantuan
umahan, pinjaman wang
ka berfaedah) untuk mem-
kereta dan baksi pada
ar 25 peratus daripada
i setelah genap menamat-
kontrak.

Pada masa ini tidak ada
kai pendapatan dikenakan
Negara Brunei Darussalam.
Permohonan-pemohon yang ter-
dari rakyat Negara

Permohonan-pemohon yang ber-
a akan dilantik secara
kontrak selama 3 tahun.
nbaharuan kontrak adalah
s persetujuan bersama.
in daripada gaji, bonus
ai dibayar (tertakluk ke-
la prestasi kerja-kerja yang
muaskan). Faedah-faedah
masuklah tambang percuma,
un pelajaran untuk anak-
sk, cuti bergaji, bantuan
umahan, pinjaman wang
ka berfaedah) untuk mem-
kereta dan baksi pada
ar 25 peratus daripada
i setelah genap menamat-
kontrak.

Pada masa ini tidak ada
kai pendapatan dikenakan
Negara Brunei Darussalam.
Permohonan-pemohon yang ter-
dari rakyat Negara

Permohonan-pemohon yang ber-
a akan dilantik secara
kontrak selama 3 tahun.
nbaharuan kontrak adalah
s persetujuan bersama.
in daripada gaji, bonus
ai dibayar (tertakluk ke-
la prestasi kerja-kerja yang
muaskan). Faedah-faedah
masuklah tambang percuma,
un pelajaran untuk anak-
sk, cuti bergaji, bantuan
umahan, pinjaman wang
ka berfaedah) untuk mem-
kereta dan baksi pada
ar 25 peratus daripada
i setelah genap menamat-
kontrak.

Pada masa ini tidak ada
kai pendapatan dikenakan
Negara Brunei Darussalam.
Permohonan-pemohon yang ter-
dari rakyat Negara

Permohonan-pemohon yang ber-
a akan dilantik secara
kontrak selama 3 tahun.
nbaharuan kontrak adalah
s persetujuan bersama.
in daripada gaji, bonus
ai dibayar (tertakluk ke-
la prestasi kerja-kerja yang
muaskan). Faedah-faedah
masuklah tambang percuma,
un pelajaran untuk anak-
sk, cuti bergaji, bantuan
umahan, pinjaman wang
ka berfaedah) untuk mem-
kereta dan baksi pada
ar 25 peratus daripada
i setelah genap menamat-
kontrak.

Pada masa ini tidak ada
kai pendapatan dikenakan
Negara Brunei Darussalam.
Permohonan-pemohon yang ter-
dari rakyat Negara

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Syarat-syarat Tawaran

a. TAWARAN-tawaran hen-
daklah dimasukkan ke
dalam Peti Tawaran Pe-
negerusi Lembaga Tawaran
Negara, Kementerian Ke-
wangan, Jalan James
Pearce, Bandar Seri Bega-
wan, tidak lewat dari
jam 12.00 tengah hari
hari Isnin 30 Mac, 1987.

b. Dokumen-dokumen ta-
waran bolehlah diperolehi
dari Unit Tawaran dan
Sebutarga Jabatan Arah,
Kementerian Pertahanan
Bolkih Garison, semasa
hari-hari bekerja (Isnin
hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendak-
lah dihantar dalam
sampul surat biasa dan
hendaklah ditutup. Pada
bahagian atas sebelah kiri
sampul surat hendaklah
ditunjukkan rujukan dan
tajuk tawaran seperti-
mana yang diiklankan
dan tarikh tutup tawaran
itu. Contoh-contoh atau
katalog-katalog asal me-
stilah dihantar ke Unit
Tawaran dan Sebutarga,
Jabatan Arah Kewangan
dan Perbekalan, Kement-
erian Pertahanan, Bol-
kih Garison. Gambar-
gambar biasa tidak akan
dilyan.

d. Cagaran tawaran bagi
tiap-tiap satu tajuk ada-
lah sebanyak \$200.00.

TAWARAN NO :
MINDEF/DFP/STB/
01/1987

MEMBEKAL :
TARGET SHIP

TAWARAN NO :
MINDEF/DFP/STB/
02/1987

MEMBEKAL :
MEDIUM WHEELED
TRACTOR

TAWARAN NO :
MINDEF/DFP/STB/
03/1987

MEMBEKAL :
ONE TOWED
SCRAPER

TAWARAN NO :
MINDEF/DFP/STB/
04/1987

MEMBEKAL :
LIGHT WHEELED
TRACTOR
ARTICULATED

TAWARAN NO :
MINDEF/DFP/STB/
05/1987

MEMBEKAL :
ROCKDRILL AND
BREAKER

TAWARAN NO :
MINDEF/DFP/STB/
06/1987

MEMBEKAL :
BERET GREEN

JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal
EQUIPMENTS AND TEST EQUIPMENTS FOR
TRAINING PURPOSES.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat
yang tertutup, ditulis dengan

TAWARAN BAGI MEMBEKAL
EQUIPMENTS AND TEST EQUIPMENTS FOR
TRAINING PURPOSES BAGI
JABATAN PENERBANGAN AWAM

Bilangan Tawaran : JPA/AT/87/1

tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan
ditujukan kepada :

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Perhubungan
Tingkat 1, Bangunan Sekretariat,
Jalan Elizabeth II,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 12.00 tengah hari pada hari Rabu 25
Mac, 1987.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan
masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah diperolehi dari pejabat Pengarah
Penerbangan Awam Tingkat 4, Bangunan Operation,
Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darus-
salam dengan cagaran \$100.00 + \$20.00 bagi dokumen.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri
Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei
Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran
yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN PASUKAN SIMPANAN GURKHA

GRU/LOG/19/1987

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran Kecil, Kement-
erian Pertahanan, di Block
150, Bolkih Kem, Bandar
Seri Begawan, Negara Brunei
Darussalam sehingga 12.00
tengah hari, hari Isnin 20
April, 1987 untuk membe-
kalkan :

2. 20 Station Multigym Physical
Training Equipment
yang mengandungi :—
a) 1 No. COMMB Multi-
gym Mustang 16 Station
unit with A.V.R. Micro-
Adjuster and Cast Action
Wheeling Device. Military
Model to NATO
Stock No. KO 7380-99-
138-8378 and British
MOD Contract list No.
IL9POL.
b) 1 No. Calf Raise.
c) 1 No. Hack Squat.

d) 1 No. Roman Chair.
e) 1 No. Additional Abdo-
minal Board.

3. Harga yang disebutkan
itu hendaklah CIF Brunei.

4. Anggaran tarikh dibekal-
kan hendaklah dinyatakan.

5. Tawaran-tawaran hendak-
lah dikirim dalam sampul su-
rat yang bertanda :

TAWARAN UNTUK
MEMBEKALKAN MUL-
TIGYM PHYSICAL TRAI-
NING EQUIPMENT KE-
PADA PASUKAN SIM-
PANAN GURKHA.

6. Kerajaan Kebawah Duli
Yang Maha Mulia Paduka
Seri Baginda Sultan dan
Yang Di-Pertuan Negara
Brunei Darussalam tidak
semestinya menerima tawaran-
tawaran yang rendah atau
lain-lain tawaran.

TAWARAN JKR, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti
Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki
dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari
Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Pembangunan,
Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari
Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa
yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat
yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek
yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan di-
hantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang di-
nyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang
lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja
Raya, Kuala Belait.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan
kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah meng-
hantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pem-
borong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan
bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja
Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan
borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang
mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri
Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darus-
salam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang ren-
dah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 6 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas 'B' untuk:

PROJEK :— MEMOTONG RUMPUT DI JALAN
SERIA/KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei
Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Mac,
1987.

Tarikh tutup : 11 Mac, 1987.

Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00.

BIL: JKR KB 7 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas 'C' untuk:

PROJEK No. : 87AB/19400
MEMASANG MOSAIC TILE DI SEKOLAH ME-
LAYU AHMAD TAJUDDIN, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei
Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Mac, 1987.

Tarikh tutup : 11 Mac, 1987.

Cagaran tawaran : \$100.00.

BIL: JKR KB 8 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas 'B' untuk:

PROJEK No. : 87AB/13602
MEMPERBAIKI SEPENUHNYA DAN MENCAT
SEMULA BANGUNAN SEKOLAH DAN RUMAH
GURU-GURU DI SEKOLAH MELAYU SUNGAI
LIANG, DAERAH BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei
Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Mac, 1987.

Tarikh tutup : 11 Mac, 1987.

Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00.

BIL: JKR KB 9 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas 'C' untuk:

PROJEK No. : 87AB/PEL080
MENCAT LANTAI BENGKEL AUTOMOTIVE 3
LAYER OF PETROSEAL DI SEKOLAH KEJU-
RUTERAAN JEFRI BOLKIAH, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei
Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Mac, 1987.

Tarikh tutup : 11 Mac, 1987.

Cagaran tawaran : \$100.00.

TAWARAN JABATAN ELEKTRIK

BIL : PPL/MTB/54/1987

TAWARAN-tawaran adalah
dipelawa dari Pemborong-
pemborong Menanam Kabel
yang berdaftar Kelas 'A', 'B'
dan 'C' sahaja, yang akan di-
terima oleh Lembaga Tawaran
Mini Tender yang beralamat
di Bangunan Pejabat Setia-
usaha Tetap (Teknikal),
Tingkat 3, Bangunan Kement-
erian Pembangunan, La-
pangan Terbang Lama, Ber-
akas sehingga jam 12.00 tengah
hari, hari Rabu 4 Mac, 1987
bagi kerja-kerja berikut :—
KERJA-KERJA PEMELI-
HARAAN BAGI MEM-
BERSIHKAN SUBSTA-

TION PUSAR ULAK SE-
PERTI KERJA-KERJA
MEMBUANG SAMPAH,
MENYAPU LANTAI,
MEMBERSIHKAN BILIK
AIR DAN MEMOTONG
RUMPUT DALAM TEM-
POH 2 TAHUN.

Dokumen-dokumen tawaran
dan penerangan-penerangan
yang lanjut bolehlah dilihat
dan diperolehi dari Jabatan
Perkhidmatan - Perkhidmatan
Elektrik, di Lapangan Ter-
bang Lama, Jalan Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk
tawaran tersebut adalah
\$100.00.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN KANTIN DEWAN MUHIBBAH LAPANGAN TERBANG LAMA BERAKAS

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon bumiputera yang mempunyai Lesen Perniagaan untuk menyewa dan menguruskan sebuah kantin DEWAN MUHIBBAH di Lapangan Terbang Lama Berakas dengan syarat-syarat seperti berikut:

1. Tawaran adalah untuk tempoh dua tahun.
2. Pemohon-pemohon yang berjaya dikehendaki menyediakan perkhidmatan-perkhidmatan yang disebut di bawah ini:—
 - a) Khidmat menggunakan pelayan di kantin (waiter-service type).
 - b) Khidmat layan sendiri (self-service counter).
 - c) Khidmat pesanan melalui pelayan ke bilik-bilik pejabat/bilik mesyuarat/dewan (delivery-service type).
 - d) Menyediakan berbagai-bagai jenis makanan dan minuman yang ditanggung halal mengikut hukum Islam, termasuk makanan tengah hari.
 - e) Menjalankan perkhidmatan dari jam 6.00 pagi hingga 6.00 petang pada tiap-tiap hari bekerja biasa.
3. Pemohon-pemohon yang berjaya hendaklah menyediakan bilangan pelayan yang cukup, berpakaian seragam yang bersih dan boleh memberikan perkhidmatan kepada pelanggan yang ramai serta mempunyai budi pekerti yang baik, bersopan santun dan sentiasa hormat kepada pelanggan.
4. Pemohon-pemohon hendaklah membayar wang cagaran (deposit) sebanyak \$300.00 (wang tunai) dan wang cagaran ini akan dikembalikan kepada pemohon-pemohon yang tidak berjaya.
5. Borang-borang tawaran dan penerangan lanjut boleh didapati dari Bahagian Kewangan Jabatan Pertanian, Lapangan Terbang Lama Berakas.
6. Borang tawaran hendaklah disertakan dengan kenyataan yang lengkap mengenai pengalaman-pengalaman menguruskan sebuah kantin serta senarai makanan, minuman dan jenis masakan yang akan dijual termasuk harganya, dan hendaklah disertakan dengan butir-butir Lesen Perniagaan yang diperolehi.
7. Segala tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil melalui Peti Tawaran Kecil, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, di dalam sampul surat yang disediakan khas untuk TAWARAN JABATAN PERTANIAN JB 1/1987: MENYEWA DAN MENGURUS KANTIN DEWAN MUHIBBAH.
8. Permohonan akan ditutup pada hari Rabu 25 Mac, 1987 jam 12.00 tengah hari.
9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling tinggi atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN KEMENTERIAN KESIHATAN

1. TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Negara Brunei Darussalam, tidak lewat daripada hari Isnin 16 Mac, 1987 jam 12.00 tengah hari bagi perkara berikut:—

Tawaran Bil.:	Keterangan	Cagaran Wang
DMS/16/1987	Menghantar, memasang dan komisen SPECIALIST DENTAL EQUIPMENTS	\$200.00 + \$25.00 (dokumen)
DMS/17/1987	Membekal dan menghantar SPARES FOR DIALYSIS MACHINES bagi tempoh dua tahun	\$200.00 + \$25.00 (dokumen)
DMS/18/1987	Membekal, menghantar, memasang dan komisen TWO UNITS STRESS TEST SYSTEMS	\$200.00 + \$20.00 (dokumen)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi daripada Bahagian Akaun, Ibu Pejabat Perubatan dan Kesihatan, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan semasa waktu-waktu bekerja.
4. Semua tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat tertutup dan ditulis dengan bilangan dan nama tawaran tanpa menunjukkan identiti pemborong dan dialamatkan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran,
Tingkat 4,
Jalan James Pearce,
Bangunan Kementerian Kewangan,
Bandar Seri Begawan.
5. Cagaran bagi tiap-tiap tawaran adalah seperti yang dinyatakan dan dikehendaki pembayaran dengan wang tunai sahaja.
6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN INSTITUT PENDIDIKAN SULTAN HASSANAL BOLKIAH, GADONG NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL.: IPSHB/L/6 PT. VI (1)

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap, Kementerian Pelajaran.

Tingkat Tiga,
Kementerian Pelajaran dan Kesihatan
Bangunan Jabatan Pelajaran
Lapangan Terbang Lama, Berakas
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu 18 Mac, 1987.
2. Membekal dan menghantar Alatan-alatan Muzik, Sumber Pendidikan, Sains, Pendidikan Jasmani, Sains Rumah-tangga dan Perpustakaan Institut Pendidikan Sultan Hassan Bolkih, Negara Brunei Darussalam.
3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama perkara yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:—

Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Pelajaran dan Kesihatan
Tingkat Tiga,
Lapangan Terbang Lama, Berakas
Negara Brunei Darussalam.

5. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh diperolehi dari Institut Pendidikan Sultan Hassan Bolkih, Gadong, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:—

Selasa-Khamis	8.00 pagi — 11.00 pagi
	2.00 petang — 3.00 petang
Isnin dan Sabtu	8.00 pagi — 10.00 pagi

6. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai sebanyak \$100.00 (Seratus Ringgit Sahaja). Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

- 1.0 Nama projek:

BILANGAN TAWARAN: JKP/01/1987
HOUSING PHASE I AT KAMPONG RATAIE RE-SETTLEMENT / HOUSING SCHEME

- 2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari:

Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam,
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam.

mulai hari Rabu 4 Mac, hingga hari Selasa 31 Mac, 1987.

- 3.0 Kelayakan pemborong: Kelas "A" yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.
- 4.0 Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (dokumen) + \$150.00 (lukisan).
- 5.0 Tarikh tutup: Hari Rabu 1 April, 1987 jam 12.00 tengah hari.
- 6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada:

Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (T).
Tingkat 1,
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PELAJARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar Bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan:

Tingkat Satu,
Kementerian Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 2.30 petang pada hari Rabu 11 Mac, 1987.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pelajaran,
Tingkat Satu,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas,
Negara Brunei Darussalam.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh diperolehi dari Unit Penyelaras Tawaran, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:—

Selasa-Khamis	8.00 pagi — 11.00 pagi
	1.30 petang — 2.30 petang
Isnin dan Sabtu	8.00 pagi — 10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bonafide tender).
6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Peringatan:

1. Harga barang-barang yang dimasukkan dalam borang tawaran hendaklah termasuk perbelanjaan menghantar alat dan keperluan-keperluan ke Ibu Pejabat, Stor Kementerian Pelajaran, Pejabat-pejabat Daerah Kementerian Pelajaran dan Maktab-maktab/Sekolah-sekolah yang perlu.
2. Tiap-tiap satu harga barang-barang yang dimasukkan dalam borang tawaran hendaklah juga termasuk bayaran G.I.F. dan Custom Duty.
3. Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama.
4. Tiap-tiap tawaran hendaklah dinyatakan tempoh pembekalannya.
5. Tiap-tiap tawaran hendaklah disertakan dengan katalog. Jika contoh-contoh itu tidak dapat dimasukkan dalam sampul surat maka hendaklah dihantar ke Unit Penyelaras Tawaran, Bahagian Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam.
6. Segala kehendak dalam borang ini, mestilah ditulis dengan betul dan terang, jika tidak permohonan tawaran akan ditolak.
7. Sila alamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran, Tingkat Satu, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Tawaran Bil.:	Keterangan	Cagaran
DA/TQ/37/87	Membekal dan Menghantar Student Desk and Chairs	\$100.00
DA/TQ/38/87	Membuat, Menghantar dan Memasang Besi Penutup Longkang Sekolah	\$100.00
DA/TQ/39/87	Membekal dan Menghantar Kayu dan Plywood	\$300.00
DA/TQ/40/87	Membekal dan Menghantar Tanah Hitam (Top Soil)	\$100.00

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 16 Mac, 1987 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara:

TAWARAN BIL.: 8/1987

Tyre 13.0/65 x 18 12 Ply Super Floatation — 30 No.
Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Bandar Seri Begawan semasa waktu-waktu bekerja.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

Bil. : PPL/MTB/44/1987
 Tajuk : PEMASANGAN ELEKTRIK UNTUK 1 BLOK CLASS "B" BUNGALOW DAN BLOK 4 UNIT BARIK LABI, ULU BELAIT.
 Anggaran : \$200.00.
 Tarikh tutup : 11 Mac, 1987 (hari Rabu).
 Ayakan pemborongan : Kelas : "A", "B" atau "C".
 Dokumen-dokumen tawaran penerangan-penerangan lanjut bolehlah dipertar dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

Bil. : PPL/MTB/53/1987
 Tajuk : PEMASANGAN KAWAT ELEKTRIK UNTUK DEWAN BAHASA DAN PUSAKA, TUTONG.
 Tarikh tutup : 25 Mac, 1987 (hari Rabu).
 Jam : 12.00 tengah hari
 Cengkeram : \$200.00.
 Kelayakan pemborongan : Kelas : "A" atau "B" (Electrical Wiring).
 Jam : 12.00 tengah hari
 Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dipertar dari Perkhidmatan-Perkhidmatan Bangunan.

BAT PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK DI BAHAGIAN PENGGUNA BANGUNAN "PEJABAT DAN BENGKEL" DI PUSAR ULAK, BANDAR SERI BEGAWAN.

Tarikh tutup : 18 Mac, 1987.

Cagaran : \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dipertar dari Jabatan Perkhidmatan-PERKHIDMATAN ELEKTRIK, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

ADALAH dengan ini diberi notis iaitu jualan lelong barang-barang yang tersebut di dalam jadual di bawah akan diadakan pada 14 Mac, 1987.

Lelongan ini adalah bersyarat berikut :—

1. Pembeli yang berjaya hendaklah membayar dengan wang tunai dan memindahkan barang-barang yang dibelinya tidak lewat dalam masa tujuh hari dari hari perlelongan.
2. Pembeli yang berjaya hendaklah juga mem-

JUALAN LELONG

bayar cukai kastam jika perlu.

JADUAL

Bil. Butir-butir keterangan Benda :
 1. Kereta-kereta.
Tempat Lelong :
 Di kawasan Stadium Negara Hassanal Bolkiah.
Tarikh dan Masa Lelong :
 14 Mac, 1987 jam 9.00 pagi.

JERUDONG PARK TENDER NOTICE

TENDERS are invited for the supply of the following vehicles, stores and equipment to Jerudong Park.

1. 1 NO. 26 SEATER MINI BUS
 a. Four Cylinder Petrol Engine 2,000 to 2,500 cc.
 b. Water cooled.
 c. 5 Forward 1 reverse speed.
2. 2 NOS. 1½ TON PICK UP
 a. Four Cylinder Petrol Engine.
 b. Short Wheel Base.
 c. Water cooled.
 d. Canvas Top.
 e. Passenger Seats.
3. 1 NO. 2 TON PICK UP
 a. Four Cylinder Petrol Engine.
 b. Long Wheel Base.
 c. Water cooled.
 d. Canvas Top.
 e. Passenger Seats.
4. 1 NO. 5 TON CARGO TRUCK
 a. Six Cylinder Diesel Engine.
 b. Water Cooled.
 c. 5 Forward and 1 Reverse Speed.

All vehicles are to be painted Jerudong Park colour with the words "JERUDONG PARK" (Not More Than 4") on both sides and on the rear of the vehicles if appropriate. All vehicles are to be treated with Tuff Coat anti-rust proofing.

Parts catalogue should be included :

5. 2 NOS. 5 GANG MOWER
 a. Standard 5 — blade Blitzer gang mower (frame combination)
 b. Blade width — 30 inches cut.
 c. Fitted with rear roller.
 d. 18" dia wheel with solid rubber.
6. 1 NO UNIVERSAL WOOD WORK MACHINE
 a. Three-Phase motor with power output 2,200 w.
 b. Automatic planer — cutting width 455 mm and height 245 mm.
 c. 405 mm circular saw with max cutting depth 135 mm
 d. Standard accessories — 1 miter gauge, 2 wrenches, 3 double-ended wrenches, 2 blade height-adjusting rulers, 1 roller adjusting rulers, 4 screws, 1 saw protective unit, 1 spacer (A) 1 tool box.
7. 1 NO DISC HARROW
 a. 24" dia disc x 28 nos with 9½" spacing (frame combination)
 b. Working width — 10' - 6".
 c. P.T.O. Shaft transmission.
 d. With pneumatic tyres and standard hydraulic cylinder (for transportation).
8. MOTOR TRANSPORT SPARE PARTS
 One year supply of vehicle spares as follows :
 a. Engine spares for following makes.
 Daihatsu Delta V69R — HY Engine 3Y
 Daihatsu Delta V32 Engine 5R
 Nissan Laurel PJC 32 Engine CA 205
 Nissan Vanette KHC 120
 Nissan Patrol KM 160
 Nissan Patrol WG 160
 Toyota Land Cruiser FJ60 RV — KC Engine 2F
 Isuzu Trooper UB 5.13FK
 Mitsubishi Fuso Tipper Truck FK 115 DDR.
- b. General spares. Batteries, tyres and tubes
 c. General spares. Welding equipment.

9. VETERINARY STORES AND EQUIPMENT
 One year supply of sundry veterinary products, stores and equipment for use at Veterinary Centre Jerudong Park.

10. BUILDING MAINTENANCE MATERIALS AND ACCESSORIES
 One year supply of building materials to include paint, timber, plumbing materials, cement, roofing materials.

11. FERTILIZER, HERBICIDES AND CHEMICAL CLEANERS
 One year supply of these materials for grounds caintenance and building and vehicle cleaning materials.

12. FIELD MACHINERY SPARE PARTS
 One year supply of these items for a wide range of normal field machinery including gang mowers, grass cutters, beaver cutters, agricultural equipment and vehicles.
 Tenders documents for serials 7-12 are obtainable from Procurement Section Jerudong Park.

All prices quoted to be CIF Brunei.

Tenders should be sent in the plain envelope marked "Tender Vehicles, Stores and Equipment Jerudong Park". Tenders should be placed in the tender box situated on the 4th Floor, Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan not later than 1200 hours 23rd March, 1987.

The Government of His Majesty The Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENTADBIRAN DAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN, KEMENTERIAN PELAJARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar Bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-PERKHIDMATAN:

Tingkat Satu,
 Kementerian Pelajaran,
 Lapangan Terbang Lama,
 Berakas,
 Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 2.30 petang pada hari Rabu 25 Mac, 1987.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi,
 Lembaga Tawaran Kecil,
 Kementerian Pelajaran,
 Tingkat Satu,
 Lapangan Terbang Lama,
 Berakas,
 Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Unit Penyelaras Tawaran, Jabatan Pentadbiran dan Perkhidmatan-PERKHIDMATAN, Kementerian Pelajaran, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut :—

Selasa-Khamis 8.00 pagi — 11.00 pagi
 1.30 petang — 2.30 petang
 Isnin dan Sabtu 8.00 pagi — 10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Prunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Peringatan :

1. Harga barang-barang yang dimasukkan dalam borang tawaran hendaklah termasuk perbelanjaan menghantar alat-alat dan keperluan-keperluan ke Ibu Pejabat, Stor Kementerian Pelajaran, Pejabat-pejabat Daerah, Kementerian Pelajaran dan Maktab-maktab/Sekolah-sekolah di mana perlu.

2. Tiap-tiap satu harga barang-barang yang dimasukkan dalam borang tawaran hendaklah juga termasuk harga C.I.F. dan Custom Duty.

3. Salinan Sijil Pendaftaran Perniagaan hendaklah disertakan bersama.

4. Tiap-tiap tawaran hendaklah dinyatakan tempoh pembekalannya.

5. Tiap-tiap tawaran hendaklah disertakan dengan contoh dan katalog. Jika contoh-contoh itu tidak dapat dimuatkan dalam sampul surat maka hendaklah dihantar ke Unit Penyelaras Tawaran, Bahagian Pentadbiran dan Perkhidmatan-PERKHIDMATAN, Kementerian Pelajaran, Tingkat 1, Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam.

6. Segala kehendak dalam borang ini, mestilah ditulis dengan betul dan terang, jika tidak permohonan tawaran ini akan ditolak.

7. Sila alamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran, Tingkat Satu, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Tawaran Bil. :	Keterangan	Cagaran
DA/TQ/41/87	Membekal dan Menghantar Perabot Pra Sekolah	\$300.00
DA/TQ/42/87	Membekal dan Menghantar Pelapik Meja Kerusi	\$100.00

JABATAN PENERBANGAN AWAM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal VHF REPEATER STATION.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan

TAWARAN BAGI MEMBEKAL VHF REPEATER STATION BAGI JABATAN PENERBANGAN AWAM
 Bilangan Tawaran : JPA/AT/87/3

tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
 Kementerian Perhubungan
 Tingkat 1, Bangunan Sekretariat,
 Jalan Elizabeth II,
 Bandar Seri Begawan,
 Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 12.00 tengah hari pada hari Rabu 25 Mac, 1987.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari pejabat Pengarah Penerbangan Awam Tingkat 4, Bangunan Operation, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran \$100.00 + \$20.00 bagi dokumen.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN KEMENTERIAN KESIHATAN

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan dalam peti tawaran yang terletak di Bangunan Kementerian Kewangan, tingkat empat, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin 23 Mac, 1987 bagi membekalkan perkara di bawah bagi Jabatan Perubatan dan Kesihatan.

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
DMS/19/1987	Membekal dan menghantar :— a) Urban Type Ambulance A/C — 2 Unit b) Four Wheel Drive Vehicle Long Base A/C — 2 Unit	\$200.00 \$200.00
Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
DMS/20/1987	Membekal dan menghantar :— a) Outboard Engine 35HP — 2 Unit b) Outboard Engine 40HP — 7 Unit c) Tangki Minyak Outboard muatan 5 gelen dengan lengkap hose assy — 150 Unit	\$100.00 \$100.00 \$100.00

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
DMS/21/1987	Membekal dan menghantar :— Wooden Boat dengan sukat : Panjang 22 kaki dan lebar 6 kaki — 2 Unit.	

Tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

Tawaran hendaklah dihantar dengan menyertakan keterangan dan spesifikasi (specifications) kenderaan dalam sampul surat yang tertutup ke alamat di atas dan hendaklah ditulis dengan nama tawaran yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemohon.

Dokumen-dokumen dan keterangan-keterangan lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian Akaun, Ibu Pejabat Perubatan dan Kesihatan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya terikat dengan tawaran-tawaran yang lebih rendah.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 35 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pemborong dan Pembekal-pembekal Tempatan untuk:
PROJEK No.: AD421/0701

MEMBEKAL, MENYIMPAN DAN MENGHANTAR TIMBUNAN PAIP BESI KELULI LEMBUT — SEKOLAH MENENGAH ARAB, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 11 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00.

BIL: JKR 40 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AR/25700

DUA BUAH JAMBATAN KONKRIK TETULANG DI SUNGAI RATAN DAN SUNGAI TERUAN, SUNGAI LIANG/JALAN LABI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 9 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 41 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kejuruteraan Mekanik Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AD/ABD037

MENINGKATKAN, MEMBAIKI, MENGGANTIKAN BAGI KOLAM RENANG DI PERKHEMAHAN TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Rabu 11 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 23 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 42 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR507/1301

PEMBINAAN SISTEM PARIT BAGI CADANGAN JALAN PENGHUBUNG KIRONG, PERINGKAT I, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 9 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 43 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR507/1201

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 19,000 CUBIC METER BATU-BATU PECAH BAGI PEMBINAAN JALAN PENGHUBUNG ISTANA TETAMU, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 5 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 9 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$1,000.00.

BIL: JKR 44 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD501/1301

PEMINDAHAN SEMULA BAHAGIAN DIAGNOSTIK HAIWAN DI ATAS LOT No.: 10954, JALAN TUTONG, MUKIM KILANAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 16 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 45 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD501/1301

PEMBESARAN STESEN PENYELIDIKAN PERTANIAN DI ATAS LOT No.: 10954, JALAN TUTONG, MUKIM KILANAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 16 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Satu, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 46 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD511/0102

BANGUNAN IBU SAWAT TELEKOM SEMENTARA BAGI KAMPONG AYER, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 11 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 47 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AW/03503

MEMASANG 150MM DAN 100MM PAIP-PAIP AIR BAGI TAMBAHAN BEKALAN AIR — KERJA-KERJA KECIL BAHAGIAN III — NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 11 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 48 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AW/03504

MEMASANG 150MM DAN 100MM PAIP-PAIP AIR BAGI TAMBAHAN BEKALAN AIR — KERJA-KERJA KECIL BAHAGIAN IV — NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 11 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 49 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AR/24600

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 50,000 CUBIC METER TANAH TIMBUS YANG DILULUSKAN BAGI PEMBINAAN JALAN MASUK DI KAWASAN LAPANGAN TERBANG LAMA (BELAKANG BANGUNAN-BANGUNAN PEJABAT DAERAH / KEMENTERIAN KESIHATAN) DI JALAN LAPANGAN TERBANG LAMA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 11 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 50 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Firma-firma Penyelidik Tanah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya untuk:

PROJEK No.: AD526/3701

CADANGAN KERJA-KERJA PENYELIDIKAN TANAH DI TAPAK PEMBINAAN BAGI CADANGAN KEMUDAHAN-KEMUDAHAN SUKAN

(PERINGKAT III) BAGI ANGKATAN BERSEKUTU JATA DIRAJA BRUNEI DI PENANJONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 11 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 18 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 51 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal Am untuk:

PROJEK No.: 87AB/01000

MEMBEKALKAN:

1) DAPUR GAS (JENIS DUA ALAT PEMBAKAR)

2) DAPUR GAS JENIS OVEN, BAGI TEMPAT POH SATU TAHUN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 11 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 52 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/000904

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA PERUMAHAN KELAS "B" YANG SEDIA ADA IKR NO. 1 DI JALAN SUNGAI BASONG, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 7 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 11 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 53 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran ada'ah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/JPK010

CADANGAN KLINIK BIDAN SUNGAI HACHING DI JALAN MUARA, PERINGKAT I, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 12 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 16 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 54 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD421/0701

KERJA-KERJA TAPAK PEMBINAAN, MEMUKA SAHAJA CERUCUK DAN TUTUP CERUCUK SEKOLAH MENENGAH ARAB — NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 18 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 55 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD519/5201

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 70,000 CUBIC METER TANAH TIMBUS YANG DILULUSKAN BAGI PERSEDIAAN TAPAK UNTUK BANGUNAN DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA DI KAWASAN LAPANGAN TERBANG LAMA (BELAKANG BANGUNAN PEJABAT DAERAH / KEMENTERIAN KESIHATAN) DI JALAN LAPANGAN TERBANG LAMA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 18 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 56 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AW/03505

KERJA-KERJA PEMASANGAN SALURAN UTAMA KE KOLAM AIR WASAN (325.9MM LUAR) GARIS PUSAT PAIP BESI KELULI) NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 14 Mac, 1987.

Tarikh tutup: 18 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUASA WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN

SURAT KUASA PESAKA
No. 235/1986

BAHAWA permohonan ke-
pada Mahkamah ini telah di-
perbuat oleh Lim Kim Suan
rana minta Surat Kuasa
pada harta pesaka yang di-
nyai oleh Chua Soo Thien
ng telah meninggal dunia
dalam Negara Brunei
Darussalam dengan sebab ia
si pemohon ialah balu
pada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi
bahawa permohonan ini akan
didengar di dalam Mahkamah
Bandar Seri Begawan pada
17 Mac, 1987, jam 9.00 pagi.

Orang-orang yang berhak
di dalam harta pesaka si mati
itu dikehendaki hadir dan
menyaksikan perbicaraan itu
pada waktu dan tempat yang
tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hen-
dak membantah permohonan
itu bolehlah menghantar su-
rat bantahan kepada Mahka-
mah Pegawai Penguasa Waris,
Bandar Seri Begawan

sebelum tarikh yang tersebut
di atas.
Bertarikh 18 Februari, 1987.

No. 265/1986

BAHAWA permohonan ke-
pada Mahkamah ini telah di-
perbuat oleh Dy Hajjah Ja-
riah bte Othman/Othman
kerana minta Surat Kuasa
kepada harta pesaka yang di-
punyai oleh Banun binti Ba-
har yang telah meninggal
dunia di dalam Negara Brunei
Darussalam dengan sebab ia
itu si pemohon ialah anak
kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi
bahawa permohonan ini akan
didengar di dalam Mahkamah
Bandar Seri Begawan pada
17 Mac, 1987, jam 9.45 pagi.

Orang-orang yang berhak
di dalam harta pesaka si mati
itu dikehendaki hadir dan
menyaksikan perbicaraan itu
pada waktu dan tempat yang
tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hen-
dak membantah permohonan
itu bolehlah menghantar su-
rat bantahan kepada Mahka-
mah Pegawai Penguasa Waris,
Bandar Seri Begawan

sebelum tarikh yang tersebut
di atas.
Bertarikh 18 Februari, 1987.

No. 266/1986

BAHAWA permohonan ke-
pada Mahkamah ini telah di-
perbuat oleh Awang Haji Ta-
san bin Bahar kerana minta
Surat Kuasa kepada harta
pesaka yang dipunyai oleh
Berahim bin Bahar yang tel-
ah meninggal dunia di dalam
Negara Brunei Darussalam
dengan sebab ia itu si pem-
ohon ialah abang kepada si
mati.

Oleh itu kenyataan diberi
bahawa permohonan ini akan
didengar di dalam Mahkamah
Bandar Seri Begawan pada
17 Mac, 1987, jam 9.30 pagi.

Orang-orang yang berhak
di dalam harta pesaka si mati
itu dikehendaki hadir dan
menyaksikan perbicaraan itu
pada waktu dan tempat yang
tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hen-
dak membantah permohonan
itu bolehlah menghantar su-
rat bantahan kepada Mahka-
mah Pegawai Penguasa Waris,
Bandar Seri Begawan

sebelum tarikh yang tersebut
di atas.
Bertarikh 18 Februari, 1987.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

WARAN-tawaran adalah
pelawa bagi The Supply and
Delivery of Footway Jointing
No. : 0 Cover and
me.

Pemborong - pemborong
pemohon-pemohon taw-
aran mestilah mengemban-
borang-borang permo-
han yang ditutup dengan
sampul surat yang disediakan
dan memasukkannya ke
dalam Peti Lembaga Tawaran
di, Kementerian Perhubu-
ngan yang diletakkan di luar
Kementerian Perhubu-
ngan, tidak lewat dari 25
Mac, 1987, jam 3.00 petang
Rabu. Tawaran-tawaran
tersebut tidak akan diteri-

5. Jika penendar-pendar
gagal menghadapi contoh
atau gagal memasang dan
menunjukkan sistem dalam
masa yang ditentukan, tawar-
an-tawaran dikira batal.

6. Tawaran-tawaran mestilah
dihantar dengan menguna-
kan sampul surat yang bertu-
kup dengan tanda seperti di
bawah tanpa menunjukkan
identiti pemborong:—

TENDER FOR THE SUP-
PLY AND DELIVERY OF
FOOTWAY JOINTING
BOX NO : 0 COVER
AND FRAME.

Tender Ref:
JTB/STEE (P)/18/1986

7. Dokumen dan syarat-sya-
rat tawaran boleh diperolehi
dari Pejabat Pengarah Tele-
kom, Tingkat Satu, Jalan Is-
tana Darussalam Bandar Seri
Begawan dengan menunjuk-
kan resit cagaran berjumlah
B\$100.00 (tidak dikembalikan)
dan B\$500.00 (dikembalikan).

8. Kerajaan Kebawah Duli
Yang Maha Mulia Paduka
Seri Baginda Sultan dan Yang
Di-Pertuan Negara Brunei
Darussalam tidak akan ter-
ikat menerima tawaran yang
paling rendah atau sebarang
tawaran.

9. Pembayaran wang cagaran
hendaklah dibayar sama ada
dengan Wang Tunai atau de-
ngan Cek Tempat berserta
dengan Bank Guarantee.

KENYATAAN TAWARAN JABATAN UKUR KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

WARAN-tawaran akan di-
ma oleh Pengerusi Lemba-
ga Tawaran Kecil di Pejabat
Tawaran Tetap (Teknikal)
Kementerian Pembangunan,
Bandar Seri Begawan, Negara
Brunei Darussalam, pada
Jam 12.00 tengah hari,
Rabu 18 Mac, 1987 bagi
membuat dan membekalkan
peralatan seragam pegawai-pe-
gawai dan kakitangan Jabatan
Pembangunan, Kementerian Pem-
binaan, Negara Brunei Da-
russalam.

ARKARA 1 — 24 pasang
Jacket (untuk 12 orang
Pegawai-Pegawai dan Pe-
nelia-Penyelia Luar Ukur)
mengandungi 24 helai seluar
panjang dan 24 helai Bush
Jacket — kain warna ku-
ng.

ARKARA 2 — 80 pasang
Jacket (untuk 40 orang
Pegawai-Pegawai Ukur) me-
ngandungi 80 helai seluar
panjang dan 80 helai Bush
Jacket — kain warna kelabu
(grey).

ARKARA 3 — 400 pasang
seluar panjang dan baju
panjang tangan (untuk 200
Pegawai-Pegawai Luar,
Mandor-Driver, Mandor-
andor dan Buruh Bergaji
tri (kerja luar) mengand-
ngi 400 helai seluar pan-
g dan 400 helai baju pan-
g tangan — kain warna
abu (grey).

Pembekal-pembekal hen-
daklah memberi tawaran har-
ga tiap-tiap satu pasang uni-
form dan jumlah harga se-
muanya serta menyatakan
lama boleh disiapkan. Kete-
rangan lanjut tawaran dan je-
nis kain bolehlah diperolehi
daripada Juruukur Agung, Ja-
batan Ukur, Kementerian
Pembangunan, Negara Brunei
Darussalam, Lapangan Ter-
bang Lama Berakas.

Tawaran hendaklah dima-
sukkan dalam sampul surat
tertutup dengan perkataan
"TAWARAN MEMBEKAL-
KAN UNIFORM JABATAN
UKUR, KEMENTERIAN
PEMBANGUNAN, NEGA-
RA BRUNEI DARUSSA-
LAM" di bahagian atas tan-
pa tanda-tanda menunjukkan
nama atau alamat pihak me-
nawarkan dan alamatkan ke-
pada:—

Pengerusi,
Lembaga Tawaran
Kecil,
Kementerian
Pembangunan,
Negara Brunei
Darussalam.

Dan hendaklah dimasukkan
ke dalam Peti Tawaran Ke-
cil, Pejabat Setiausaha Tetap
(Teknikal), Tingkat Tiga, Ke-
mentrian Pembangunan, Ne-
gara Brunei Darussalam.
Kerajaan tidak terikat ke-
pada mana-mana tawaran
yang paling rendah.

KENYATAAN TAWARAN JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran akan di-
terima oleh Pengerusi Lem-
baga Tawaran, Kementerian
Kewangan, Negara Brunei
Darussalam untuk membekal-
kan kenderaan-kenderaan se-
perti berikut:—

- 1 buah van, 1600—2000
c.c. Petrol Engine de-
ngan atau tanpa alat
hawa dingin;
- 1 buah bas, 24—26 seat-
ers, Petrol Engine de-
ngan atau tanpa alat
hawa dingin;
- 3 buah station wagon
2000—3000 c.c. jenis
biasa atau 4 Wheel
Drive, Hard Top, Petrol
Engine, Long Wheelbase
dengan atau tanpa alat
hawa dingin.

2. Penawar-penawar hendak-
lah menghadap katalog dan
penentuan-penentuannya
sekali beserta dengan butir-
butir berikut:—

- a) Tempoh lama pembekal-
an setelah menerima pe-
sanang;
- b) Harga C.I.F. Brunei
(termasuk cukai) dalam
ringgit-Brunei;
- c) Lama dalam jaminan;
- d) Lain-lain hal jika ada.

PEMBERITAHUAN TAWARAN PEJABAT LEMBAGA BANDARAN KUALA BELAIT DAN SERIA

TAWARAN-tawaran adalah
dijemput bagi menjalankan
Pengendalian Pajak Rumah
Persinggahan Kerajaan Kuala
Belait bagi tempoh tiga ta-
hun 1988—1990.

2. Tawaran-tawaran hendak-
lah ditujukan kepada Penge-
rusi Lembaga Tawaran Ne-
gara Brunei Darussalam di
Kementerian Kewangan Ting-
kat 4, Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan, Ne-
gara Brunei Darussalam sehing-
ga jam 12.00 tengah hari, ha-
ri Isnin 13 April, 1987.

3. Tawaran-tawaran hendak-
lah dihantar dalam sampul
surat biasa dan bertutup ber-
tanda "PAJAKAN RUMAH
PERSINGGAHAN KERA-
JAAN, KUALA BELAIT".
4. Penawar yang berjaya
adalah dikehendaki untuk

menyediakan makanan yang
halal dan sesuai seperti ma-
kanan secara Timur dan
Barat.

5. Penawar-penawar adalah
terlebih dahulu diminta un-
tuk melihat peraturan-pera-
aturan menjalankan peng-
endalian Rumah Persinggahan
Kerajaan Kuala Belait, di
Bahagian Pentadbiran Peja-
bat Lembaga Bandaran Kuala
Belait pada bila-bila masa
pejabat dibuka.

6. Cagaran tawaran \$200.00.
7. Kerajaan Kebawah Duli
Yang Maha Mulia Paduka
Seri Baginda Sultan dan
Yang Di-Pertuan Negara
Brunei Darussalam tidak ter-
ikat untuk menerima tawar-
an yang termurah atau seba-
rang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN, JABATAN KERJA RAYA,

BIL: JKR 57 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No. : 87AW/14901

MEMBEKAL BARANG PENGGANTI "PAM-
WIER" JENIS 18-LS 2 TINGKAT BAGI STESEN
PAM LAYONG — NEGARA BRUNEI DARUS-
SALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari
Sabtu 28 Mac, 1987.

Tarikh tutup : 1 April, 1987.

Cagaran tawaran : \$100.00.

BIL: JKR 58 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas "C" dan ke atas untuk :

PROJEK No. : 87AB/000905

MEMBAIKI SEGALA KEROSAKAN DI RUMAH
KEDIAMAN RASMI YANG DIMULIAKAN PE-
HIN DATO SERI MAHARAJA MUFTI KERA-
JAAN BRUNEI NO. 166 JALAN ISTANA DARUL
HANA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari
Sabtu 14 Mac, 1987.

Tarikh tutup : 18 Mac, 1987.

Cagaran tawaran : \$200.00.

BIL: JKR 59 TAHUN 1987

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pem-
borong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No. : 84AB/PLA009

KERJA-KERJA MEMPERBAIKI SISTEM PEM-
BETUNGAN YANG SEDIA ADA DI PEJABAT
KAWALAN KESELAMATAN — PELABUHAN
MUARA — NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan
didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari
Sabtu 14 Mac, 1987.

Tarikh tutup : 18 Mac, 1987.

Cagaran tawaran : \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

KURSUS-KURSUS DI PUSAT LATIHAN KESENIAN DAN PERTUKANGAN TANGAN BRUNEI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PEMOHON-pemohon adalah dipelawa untuk mengikuti kur-
sus-kursus yang tersebut di bawah di Pusat Latihan Kesenian
dan Pertukangan Tangan Brunei, Negara Brunei Darussalam
dan mereka yang mempunyai kelayakan dan syarat-syarat
di bawah ini akan dipertimbangkan :

- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| (1) Kursus Tenunan | — (Perempuan) |
| (2) Kursus Pertukangan Perak | — (Lelaki/Perempuan) |
| (3) Kursus Pertukangan Tembaga | — (Lelaki) |
| (4) Kursus Anyaman/Songkok | — (Perempuan) |
| (5) Kursus Seni Ukir | — (Lelaki) |

1. KELAYAKAN-KELAYAKAN

1.1 Hendaklah lulus sekurang-kurangnya Tingkatan II
atau yang sebanding dengannya.

1.2 Keutamaan akan diberi kepada mereka yang lulus
dalam mata-mata pelajaran Ilmu Hisab dan Lukisan.

2. SYARAT-SYARAT

2.1 Hendaklah terdiri daripada Rakyat Kebawah Duli
Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan
Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

2.2 Hendaklah berumur di antara 17 hingga 30 tahun
dan masih bujang.

2.3 Pemohon-pemohon akan dipilih melalui peperiksaan
dan temuduga.

2.4 Pemohon-pemohon yang berjaya hendaklah terlebih
dahulu lulus peperiksaan doktor.

2.5 Pemohon-pemohon yang berjaya mengikuti kursus
ini dikehendaki membuat satu perjanjian bertulis.

2.6 Pemohon-pemohon yang terpilih akan dikehendaki
mengikuti latihan penuh selama tiga (3) tahun.

2.7 Semasa dalam latihan, pelatih-pelatih tidak dibenar-
kan berkahwin.

2.8 Apabila mendapat kemahiran pelatih-pelatih akan
dikehendaki menjadikan pertukangan ini sebagai
mata pencarian.

3. ELAUN DAN LAIN-LAIN KEMUDAHAN

3.1 Semasa dalam latihan selama 3 tahun pelatih-pelatih
akan diberi elaun sebanyak \$335.00 sebulan.

3.2 Tempat tinggal, kenderaan dan lain-lain lagi tidak
disediakan kepada pemohon-pemohon yang berjaya.

3.3 Pakaian seragam akan diberi.

4. BORANG PERMOHONAN

Pemohonan-permohonan hendaklah dibuat dalam borang
yang boleh didapati dari Pusat Latihan Kesenian dan
Pertukangan Tangan Brunei, Jalan Residency, Bandar
Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam pada bila-bila
masa waktu pejabat dibuka dan hendaklah dikembalikan
dan sampai kepada Ketua, Pusat Latihan Kesenian dan
Pertukangan Tangan Brunei, Jalan Residency, Bandar
Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam selewat-lewat-
nya pada 31 Mac, 1987.

Para belia kita perlu diawasi: Jangan sampai terjerumus ke lembah kejutan kebudayaan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani berkata, belia di negara kita perlu diawasi supaya tidak terjerumus ke lembah kejutan kebudayaan (cultural shocks) yang boleh mengakibatkan mereka menjadi golongan anti sosial.

Yang Dipertua Majlis Belia-Belia Brunei itu berkata demikian memandangkan belia adalah golongan terbesar di negara kita yang sering terdedah dan bertembung dengan aliran kebudayaan barat.

Bercakap ketika merasmikan malam puisi belia 87

sempena Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam anjuran Persatuan Belia Sumbiling di Bilik Bacaan Pusat Belia di sini 22 Februari lepas, beliau seterusnya menyarankan supaya golongan penting itu diberikan berbagai-bagai projek kegiatan yang berfaedah sesuai dengan kehendak dan keperluan negara kita.

Katanya, alternatif - alternatif yang lebih sesuai dan menguntungkan haruslah disediakan supaya projek di bidang kemasyarakatan dan kebudayaan boleh memberi

kan peluang kepada mereka memperlihatkan potensi mereka sebagai ejen-ejen perubahan dan kemajuan.

Ke arah itu katanya, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia sama ada melalui ejen-ejen kerajaan mahupun melalui rancangan kemajuan negara lima tahun telah dan sedang mengukuhkan berbagai-bagai aktiviti membina baik di bidang pendidikan, kebudayaan, ekonomi dan infrastruktur.

Malam Puisi Belia adalah kali kedua dianjurkan dengan tujuan untuk menarik para

belia untuk sama-sama menghayati puisi yang dihasilkan oleh para penulis tempatan yang mutu dan nilainya juga sebanding dengan sajak-sajak dari negara jiran.

Puisi adalah suatu bidang yang sangat menarik jika kita benar-benar ingin menceburinya, kata Pengerusi malam puisi belia, Awang Osman bin PSKDS Haji Tamin.

Menurutnya lagi puisi yang bermutu akan membuat kita berfikir dan memberi pelbagai andaian yang memerlukan daya fikiran dan kreatif kita untuk menyelaminya.

Seramai enam orang peserta lelaki dan enam orang peserta wanita turut bertanding mendiklamasikan sajak pada malam itu.

Johan dalam bahagian lelaki disandang oleh Awang Chipli bin Mohammed sementara dalam bahagian wanita telah dimenangi oleh Dayang Hafsa binti Haji Abd. Razak.

Kedua-dua pemenang itu telah menerima hadiah sumbangan Syarikat Penerbangan Diraja Brunei iaitu tiket penerbangan percuma pergi balik ke Singapura yang telah disampaikan oleh Yang Dipertua Majlis Belia-Belia Brunei, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani.



AWANG Chipli bin Mohamed ketika menerima hadiah yang disampaikan Pg. Badaruddin. — Gambar oleh Pg. Hj. Yaakub.

49 orang terima lencana keahlian pengakap sedunia

BANDAR SERI BEGAWAN. — Seramai 49 orang pengakap Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri telah terpilih menerima lencana keahlian pengakap sedunia bertempat di dewan sekolah itu pada 20 Februari lepas.

Lencana-lencana keahlian itu telah disampaikan oleh Yang Dipertuan Persatuan Pengakap Daerah Brunei-Muara, Awang Haji Ahmad bin Mudim Bakar serta pemimpin-pemimpin pengakap yang lain.

Pasukan Pengakap sekolah itu mula ditubuhkan pada

tahun 1985. Menurut salah seorang jurucakap terdapat lima perkara yang perlu diketahui oleh setiap pengakap sebelum mereka diterima menjadi ahli.

Lima perkara itu ialah persediaan dan undang-undang, tabik, pakaian seragam, istiadat-istiadat dan ilmu pengetahuan mengenai pergerakan pengakap.

Lebih 100 orang hadir di majlis itu yang terdiri daripada pemimpin-pemimpin pengakap, pengetua, guru-guru dan ahli-ahli pengakap.



MALAM Puisi Belia diserikan lagi dengan persembahan manifestasi puisi oleh Putera Seni. — Gambar oleh Pg. Hj. Yaakub.

Kegiatan Majlis Belia Daerah Tutong

MAJLIS Belia Daerah Tutong telah mengadakan berbagai-bagai kegiatan sepanjang bulan Februari lalu.

Pada 15 Februari, majlis tersebut telah mengadakan perjumpaan dengan pemimpin-pemimpin dan Persatuan Melayu Danau (PAMDU). Tujuan perjumpaan itu ialah untuk menghubungkan silaturahim antara pemimpin Majlis Belia Daerah Tutong dengan jawatankuasa persatuan belia di daerah tersebut.

Sementara pada 27 Februari pula, Persatuan Tanjung Maya (PERTAMA) telah mengadakan mesyuarat agung tahunannya kali ke-23 yang bertepatan 'Penglibatan Belia Berpersatuan'. Di hari yang sama Persatuan Tunas Harapan Sinait telah mengadakan mesyuarat jawatankuasa pemandu bagi menggerakkan semula persatuan itu.



Kelolaan Abd. Karim HAB dan Haniza Abdullah

BELIA & SUKAN



AWANG Haji Ahmad, Yang Dipertua Persatuan Pengakap Daerah Brunei-Muara mengalungkan lencana kepada salah seorang pengakap.



SEBAHAGIAN daripada jampuan yang menghadiri majlis pada hari itu yang berlangsung baru-baru ini (kiri) sementara gambar atas kelihatan para pengakap mengagihkan sumpah.



PANG Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Rashidah Saadatul Bolkihah dijunjung untuk diperkenalkan kepada pemain-pemain negara ini. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

1,000 orang tertarik perlawanan bola lesut



KETUA Rombongan bola lisut Jepun menyampaikan cenderamata kepada Pemangku Pengarah JKBS Pg. Asmalee di bilik mesyuarat JKBS. — Gambar oleh Pengiran Abu Bakar PHO.

Kejohanan senaman bagi sekolah rendah

JABATAN Sekolah-Sekolah Bahagian Kegiatan Luar Unit Jasmani, Kementerian Pelajaran akan mengadakan kejohanan senaman dan permainan bagi sekolah-sekolah rendah bagi tahun ini.

Tarikh kejohanan bagi tiap-tiap daerah dan bahagian serta pusat pentadbiran adalah seperti berikut :

8 Mac 1987	
Brunei I	— Pusat pentadbiran SR Raja Isteri Fatimah
Brunei IV	— Pusat pentadbiran SR Limau Manis
15 Mac 1987	
Brunei III	— Pusat pentadbiran SR Bengkurong
Tutong II	— Pusat pentadbiran SR Abd. Rashid Tg. Maya.
Temburong	— Pusat pentadbiran SR Selangan.
22 Mac 1987	
Brunei III	— Pusat pentadbiran SR Ang-gerek Desa.
Belait	— Pusat pentadbiran SR Seria.
Tutong I	— Pusat pentadbiran SR Muda Hashim.

Johan bagi tiap-tiap bahagian dan daerah akan mewakili bahagian dan daerah masing-masing ke peringkat negara yang akan dilangsungkan pada 19 April bertempat di Padang Kebajikan, Belia dan Sukan.

PASUKAN Bola Lesut Wanita Jepun berjaya menumpaskan pasukan Bola Lesut lelaki dan wanita negara ini 4-0 dalam perlawanan pertunjukan di Stadium Negara Hassanal Bolkihah, Sabtu lepas.

Pertunjukan permainan yang berlangsung kira-kira dua jam itu berjaya menarik minat orang ramai yang kira-kira berjumlah 1,000 orang penonton.

Pemain-pemain Jepun menunjukkan permainan menarik dengan menguasai keseluruhan inning perlawanan manakala pasukan tempatan langsung gagal menandingi kepakaran pemain Jepun, yang mengakibatkan kedua pasukan tempatan yang terdiri dari pemain-pemain lelaki dan wanita kecundang dengan mudah.

Sementara itu Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan dan Persatuan Bola Lisut Negara Brunei Darussalam, BASA, telah menganjurkan bengkel jurulatih permainan bola lesut selama tiga hari di Stadium Negara Hassanal Bolkihah.

Bengkel yang dikendalikan oleh Persatuan Bola Lesut Jepun itu antara lain menekankan aspek pentadbiran, jurulatih, pengadilan dan teknik permainan. Lebih 100 orang peserta menyerta bengkel tersebut.

Menurut seorang pegawai BASA, bengkel tersebut bertujuan bagi memperkenalkan permainan bola lesut di negara ini terutama di kalangan belia-belie yang berminat.



KELIHATAN peserta-peserta yang mengikuti bengkel jurulatih bola lisut memulakan latihan di Stadium Negara Hassanal Bolkihah, Berakas. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

Kejohanan bulu tangkis anjuran BISTARI

PASANGAN bergu Pg. Datin Hjh. Noralam dan Hjh. Halimah muncul sebagai juara bergu, manakala pasangan Pg. Metussin dan Pg. Fatimahwati menjuarai acara bergu campuran dalam kejohanan bulu tangkis anjuran Badan Kebajikan Isteri-isteri Pegawai Kerajaan Brunei (BISTARI) di Dewan Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal, malam Isnin lepas.

Bergu Pg. Datin Hjh. Noralam dan Hjh. Halimah tidak menghadapi tentangan sengit apabila bertemu pasangan Pg. Datin Hajjah Zaba'edah dan Pg. Datin Halimah dengan kiraan mata straight set 15-7, 15-9, dalam perlawanan akhir.

Dalam perlawanan set pertama, bergu Pg. Datin Hjh. Noralam dan Hajjah Halimah bermain dengan cemerlang dan selanjutnya menguasai keseluruhan set ini. Pasangan Pg. Datin Hajjah Zaba'edah dan Pg. Datin Hjh. Halimah bagaimanapun hanya sekali-sekala memberikan tentangan sengit. Di set kedua, pasangan Pengiran Datin Hjh. Noralam dan Hjh. Halimah terus menguasai perlawanan hingga ke set penamat.

Sementara itu dalam perlawanan bergu campuran pasangan Pg. Metussin dan Pg. Fatimahwati berentap hebat sehingga ke perlawanan rubber set ketika bertemu pasangan Awang Yusof dan Pg. Mariam. Bagaimanapun pasangan Pg. Metussin dan Pg. Fatimahwati menang dengan kiraan 15-4, 15-8, 15-10.

Dalam set pertama, pasangan Pg. Metussin dan Pg. Fatimahwati dengan mudah memenangi perlawanan set itu, manakala di pusingan kedua pasangan Awang Yusof dan Pengiran Mariam berjaya memenangi pusingan kedua itu dengan kedudukan masing-masing memenangi satu set.

Dalam perlawanan set penentu kedua pasukan yang bermain dalam rubber set, bermain dengan hebat meskipun di awal permainan pasangan Pg. Metussin dan Pg. Fatimahwati mendahului dengan kiraan 9-3, kemudian pasangan Awang Yusof dan Pengiran Mariam berjaya merapatkan kedudukan hingga ke 10-14. Bagaimanapun apabila service berpindah tangan kepada pasangan Pg. Metussin dan Pg. Fatimahwati, pasangan Awang Yusof dan Pg. Mariam

gagal membuat hantaran serta sekali gus perlawanan berakhir dengan 15-10.

Tempat ketiga bahagian bergu wanita disandang oleh pasangan Hjh. Gayah Kamariah dan Dayang Norsham. Tempat ketiga dalam acara bergu campuran

dimenangi oleh pasangan Pg. Datin Hjh. Noralam dan Haji Mohd. Freddie. Juara bergu menerima piala sumbangan daripada Datin Edah dan juara dalam bahagian bergu campuran menerima piala sumbangan daripada Pg. Datin Hajjah Zaba'edah.



JUARA bergu campuran Pg. Metussin dan Pg. Fatimahwati menerima piala sumbangan yang dihidiahkan oleh Pg. Datin Hajjah Zaba'edah. — Gambar oleh Pengiran Haji Yaakub.



Kelolaan Jaafar Haji Ibrahim dan Ahat Ismail

BELIA & SUKAN

Kegiatan sukan di sana sini

Pasukan Hoki Kebangsaan adakan perlawanan persahabatan

DALAM usaha untuk meninggikan mutu permainan hoki di negara ini Pasukan Hoki Kebangsaan telah mengadakan beberapa perlawanan persahabatan di negara ini.

Sejak bulan Januari lalu, pasukan tersebut telah mengadakan tujuh perlawanan persahabatan dengan pasukan-pasukan tempatan di samping mengadakan latihan setiap hari Jumaat dan Ahad.

Pada 22 Februari lalu, pasukan tersebut telah menewaskan Pasukan Hoki British Army Brunei Garrison dengan jaringan 4 gol berbalas 2. Perlawanan tersebut berlangsung di Padang Kebajikan, Belia dan Sukan.

Kejohanan bola sepak bagi pemain 18 tahun

JABATAN Kebajikan, Belia dan Sukan dan BAFU dengan kerjasama Persatuan-persatuan Bola Sepak Daerah akan menganjurkan kejohanan bola sepak untuk pemain-pemain yang berumur 18 tahun.

Kejohanan tersebut adalah bagi merebut Piala Pengiran Digadong. Borang-borang penyertaan boleh didapati dari pihak penganjur di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan di Berakas, Kuala Belait, Tutong dan Temburong.

Borang-borang yang sudah diisi hendaklah dikembalikan kepada pihak penganjur tidak lewat jam 3.00 petang pada 21 Mac depan.

Bantu K'jaan memerangi penyalahgunaan dadah

BANDAR SERI BEGAWAN.

— Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Awang Haji Hussain menyeru para pemimpin belia di negara ini membantu Kerajaan memerangi penyalahgunaan dadah dengan membuat satu rancangan atau strategi.

Yang Berhormat telah berkata demikian dalam ucapan Perasmian Kongres Agung Perwakilan ke-26 MBB pada pagi 1 Mac lepas, juga menyarankan mereka agar melibatkan para belia dengan kerja-kerja kemasyarakatan dan kegiatan-kegiatan sukan dan rekreasi yang boleh membantu dan membina perkembangan kepimpinan dan kecergasan jasmani, mental dan rohani mereka.

Kata Yang Berhormat, bagi mencapai objektif itu, para pemimpin belia yang berkaliber dan mempunyai kesedaran yang tinggi memanglah diperlukan.

Sehubungan dengan itu, Yang Berhormat juga memaklumkan, dengan titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebuah unit Pusat Pemulihan Dadah telah ditubuhkan pada awal tahun ini di bawah pengendalian Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan.

"Kita semua berharap dengan penubuhan pusat ini para belia dan mereka yang terlibat ke jurang penyalahgunaan dadah akan dapat diawasi dan diberikan rawatan jasmani dan rohani supaya mereka sembuh dan dapat kembali ke pangkuan kaum keluarga mereka khasnya dan masyarakat umumnya," ujar Yang Berhormat.

Menyentuh pergerakan belia, Yang Berhormat menegaskan, pergerakan ini mestilah menyesuaikan diri dalam merangka strategi dan melaksanakan kegiatan mereka dalam pembangunan negara.

"Mana-mana persatuan belia yang bergerak tanpa memperhitungkan faktor-faktor perubahan masa dan alam sekelilingnya, saya percaya tidak akan dapat bertahan dan memberikan khidmat yang optima kepada masyarakat," tegasnya.

Kepada para pemimpin belia, Yang Berhormat sekali lagi menekankan bahawa dalam jangka masa kita memasuki tahun kemerdekaan, sudah tiba masanya mereka mencari formula baru dari masa ke semasa jika perancangan yang dirancang tidak mencapai tahap yang dikehendaki.

Menurutnya, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan selaku sebuah agensi kerajaan

Oleh Abdul Karim Haji Bakar

yang dipertanggungjawabkan terhadap hal-hal kebudayaan, belia, kemajuan dan perkembangan sukan akan membuka pintu kepada MBB dan mana-mana persatuan belia di negara ini bagi kemajuan pergerakan belia khasnya dan kemakmuran negara ini amnya.

"Pihak Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan juga akan terus bersifat mengambil berat dan mengelilingi segala hal-ehwal pergerakan belia bagi kebajikan dan kemakmuran negara ini," jelas Yang Berhormat.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia menekan sesuatu punat dari meja kawalan ini ketika dijunjung menyaksikan beberapa bahagian bilik operasi yang terdapat di bangunan Janakuasa Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Lumut yang telah Baginda rasmikan pembukaannya. — Gambar oleh Pengiran Abu Bakar PHO.

D.Y.M.M. rasmi janakuasa baru

LUMUT. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolikiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan membuka rasmi Logi Janakuasa Bersama yang baru di sini pada pagi Rabu, 25 Februari lalu.

Logi yang terletak di kawasan seluas 9.3 hektar, berhampiran dengan logi Brunei LNG Sendirian Berhad (BLNG) di sini, sekarang dikenali sebagai Janakuasa Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien.

Berangkat sama ke upacara itu ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himamah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolikiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sulhi Bolikiah dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolikiah, Menteri Kewangan.

Janakuasa bekalkan tenaga berperingkat-peringkat

LUMUT. — Janakuasa Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien yang baru dibuka rasmi minggu lepas membekalkan tenaga elektrik secara beransur-ansur bagi negara kita mulai bulan Januari tahun ini.

Janakuasa yang keseluruhannya bernilai \$310 juta itu adalah perkongsian antara Kerajaan negara kita yang diwakili oleh Pengarah Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik (DES) dengan Syarikat Minyak Shell Brunei dan LNG Brunei.

Pembinaan tersebut dihasratkan bagi memenuhi keperluan para pengguna tenaga elektrik di seluruh negara kita yang kian bertambah dan penggunaan perindustrian Syarikat Minyak Shell Brunei, yang keduanya tidak dapat ditampung oleh janakuasa-janakuasa Perkhidmatan Elektrik dan Syarikat Minyak Shell Brunei yang ada.

Haba yang dihasilkan oleh turbin akan digunakan bagi menghasilkan wap tekanan tinggi yang diperlukan bagi operasi-operasi Brunei LNG, menyebabkan ia dikenal sebagai 'janakuasa bersama' iaitu penghasilan tenaga elektrik dan wap. Dan disebabkan wap tidak dapat dibekalkan dari jauh seperti tenaga elektrik, makanya logi tersebut dibina di Lumut, berhampiran dengan LNG Brunei.

Konsep kecekapan tenaga ini merupakan satu perkembangan baru di negara kita. Logi janakuasa bersama ini berupaya mencapai kecekapan tenaga keseluruhannya sebanyak 70 peratus, dibandingkan dengan janakuasa yang ada sekarang yang hanya dapat

Oleh: Aisah Piee

menghasilkan kecekapan tenaga keseluruhannya sebanyak 26 peratus.

Dengan pembinaan janakuasa ini, sisa-sisa haba turbin akan dapat dipergunakan tanpa dibuang ke udara, yang membawa kepada penjimatan gas bahan bakar yang dianggarkan sama banyaknya dengan antara dua dan tiga kargo LNG setahun.

Logi janakuasa bersama ini mengandungi tujuh buah peralatan janakuasa turbin gas yang masing-masing mempunyai kemampuan 21 megawatt (MW). Tiap-tiap satunya disambung kepada dandang sisa haba yang menghasilkan wap menurut kadar 48 tan sejam untuk LNG Brunei. Dandang sisa haba juga dilengkapi dengan kemudahan membakar tambahan agar suhu wap setinggi 470°C bagi kegunaan rangkaian wap logi LNG Brunei itu dicapai.

Tenaga elektrik dari logi ini ke Syarikat Minyak Shell akan dibekalkan melalui dua talian bergantung 66 kilovolt (KV), manakala pihak Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik (DES) akan mendapat tenaga dari logi ini melalui pembahagian 66KV di seluruh negara dan daripada rangkaian tenaga yang lebih tinggi.

Pembinaan janakuasa Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien dimulakan dalam awal tahun 1985. Ini termasuklah membina bangunan-bangunan pentadbiran, bilik kawalan dan gear suis, stor, bengkel pemeliharaan, dan sebuah pusat latihan.



DITERIMA MENGADAP

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolikiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menerima mengadap Ketua Staff Angkatan Darat Indonesia, Leftenan Jeneral Try Soetrisno pada 26 Februari lepas.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam juga telah berkenan menerima mengadap Pemerintah Angkatan Bersenjata British di Hong Kong, Mejar Jeneral T.A. Boam di Istana Nurul Iman pada petang Khamis, 19 Februari lepas.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika menerima mengadap Pemerintah Angkatan Bersenjata British di Hong Kong, Mejar Jeneral T.A. Boam (atas sekali) dan Ketua Staf Angkatan Darat Indonesia, Mejar Jeneral Try Soetrisno (atas). — Gambar oleh Pg. Bahar PHO dan Pg. Haji Yaakub.